Universidad Nacional Mayor de San Marcos
Universidad del Perú. Decana de América
Facultad de Letras y Ciencias Humanas
Escuela Profesional de Lingüística

El acento en el quechua de Carhuaz

TESIS

Para optar el Título Profesional de Licenciada en Lingüística

AUTOR

Cristhyna María de los Ángeles RAMÍREZ VARGAS

ASESOR

Dr. Jairo VALQUI CULQUI

Lima, Perú

2023



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Ramírez, C. (2023). *El acento en el quechua de Carhuaz*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Facultad de Letras y Ciencias Humanas, Escuela Profesional de Lingüística]. Repositorio institucional Cybertesis UNMSM.

Metadatos complementarios

Datos de autor	
Nombres y apellidos	Cristhyna María de los Ángeles Ramírez Vargas
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	48494241
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0001-6156-7498
Datos de asesor	
Nombres y apellidos	Jairo Valqui Culqui
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	10671905
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0003-1992-9795
Datos del jurado	
Presidente del jurado	
Nombres y apellidos	Jorge Esquivel Villafana
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	06151013
Miembro del jurado 1	
Nombres y apellidos	Verónica Jenny Lazo García
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	42788079
Miembro del jurado 2	
Nombres y apellidos	Rodolfo Andrés Napurí Espejo
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	44351726
Datos de investigación	
Línea de investigación	E.2.1.3. Análisis lingüístico de lenguas andinas y amazónicas

Grupo de investigación	Documentación Lingüística de Lenguas Amenazadas en el Perú - DOLENPER
Agencia de financiamiento	Perú. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Vicerrectorado de Investigación y Posgrado. Programa de Promoción de Tesis de Pregrado. E19030354-PTPGRADO.
Ubicación geográfica de la investigación	País: Perú Departamento: Áncash Provincia: Carhuaz Distrito: Carhuaz Centro poblado: Pariacaca Latitud: -9.25972 Longitud: -77.61 País: Perú Departamento: Áncash Provincia: Carhuaz Distrito: Carhuaz Centro poblado: Hualcán Latitud: -9.26028 Longitud: -77.6181
Año o rango de años en que se realizó la investigación	junio 2019 - agosto 2023 2019 - 2023
URL de disciplinas OCDE	Lingüística https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#6.02.06

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

Al día uno del mes de setiembre del dos mil veintitrés, a las 15:00 horas, se conecta vía Meet el Jurado de Sustentación integrado por los siguientes profesores del Departamento Académico de Lingüística de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos:

Dr. Jorge Esquivel Villafana	Presidente
Mg. Verónica Jenny Lazo García	Miembro
Mg. Rodolfo Andrés Napurí Espejo	Miembro
Dr. Jairo Valqui Culqui	Asesor

El Jurado se reúne con el fin de evaluar y calificar la sustentación de la tesis de licenciatura El acento en el quechua de Carhuaz, presentada por la bachiller Cristhyna María de los Ángeles Ramírez Vargas.

Concluida la sustentación, el Jurado procedió a la calificación con el siguiente resultado:

Mención: Aprobada con máximos honores Números: 20 Letras: Veinte

Luego del proceso de sustentación y calificación correspondiente, se comunicó al bachiller el resultado obtenido, por lo cual el Jurado recomienda a la Facultad que se le otorgue el título profesional de LICENCIADA EN LINGÜÍSTICA.

A las 16:10 horas concluyó el acto de sustentación, del cual los miembros del Jurado y el asesor dan fe firmando la presente acta.

Dr. Jorge Esquivel Villafana
Presidente

Mg. Verónica Jenny Lazo García
Miembro

Mg. Rodolfo Andrés Napurí Espejo
Miembro

Dr. Jairo Valqui Culqui
Asesor

CERTIFICADO DE SIMILITUD

Yo, Jairo Valqui Culqui, en mi condición de asesor acreditado con Dictamen N.° 029/FLCH-EPLIN/2018, de la tesis, cuyo título es El acento en el quechua de Carhuaz, presentada por la Bachiller Cristhyna María de los Ángeles Ramírez Vargas para optar el título de Licenciada en Lingüística. CERTIFICO que se ha cumplido con lo establecido en la Directiva de Originalidad y de Similitud de Trabajos Académicos, de Investigación y Producción Intelectual. Según la revisión, análisis y evaluación mediante el software de similitud textual, el documento evaluado cuenta con el porcentaje de 4% de similitud, nivel **PERMITIDO** para continuar con los trámites correspondientes y para su **publicación en el repositorio institucional.**

Se emite el presente certificado en cumplimiento de lo establecido en las normas vigentes, como uno de los requisitos para la obtención del título correspondiente.



Firma del asesor:



DNI: 10671905

Nombres y apellidos de la asesora: Jairo Valqui Culqui

A mis dos ángeles en el cielo:

mi Micky Ratón, mi papá, y mi abuela, mi mamina

AGRADECIMIENTOS

El proceso de la elaboración de tesis ha sido una tarea ardua por diversos factores y obstáculos que ocurrieron en mi vida durante el tiempo que duró esta investigación; sin embargo, el principal agradecimiento me lo debo a mí misma, ya que pese a todo a logré superar cada obstáculo y no rendirme en el camino. Además, no hubiera sido posible sin el apoyo de mis padres a quienes le debo mi gratitud eterna.

A mi padre, mi Micky Ratón, y mi abuela, mi mamina, quienes, a pesar de ahora estar en las manos de Dios, me dieron las ganas y fuerzas necesarias desde donde están para poder terminar esta investigación, pues siempre durante mis años de estudio y posterior egreso se sintieron orgullosos de quien era, lo que estudiaba y en la casa de estudios que me acogió y no dejaron nunca en mostrar lo dichosos que se sentían conmigo.

A mi madre, Hortensia Vargas, quien es mi motor y motivo en la vida, quien me acompañó en cada año de mi formación profesional, por su amor incondicional, por cuidarme y no dejar que me rinda hasta el último. A mi familia por siempre estar al pendiente en el proceso de esta tesis.

A mis colaboradores de los poblados de Hualcán y Pariacaca, quienes me apoyaron con su voz y por el conocimiento compartido conmigo acerca de su variedad quechua y saberes. Mi especial agradecimiento a Norma Guimarey y su familia quienes me acogieron tan amablemente en su casa.

A mi alumna, amiga y colega Andrea Rodríguez por todo su apoyo en los inicios de mi tesis y por su preocupación constante. A mi compañero Jhon Jimenez quien me ayudó en la parte estadística, así como por el *script* creado para lograr procesar los datos, así como por su preocupación constante. A mi amigo y colega Carlos Faucet por su revisión, observaciones y comentarios finales que fueron tan oportunos. Sin duda sus aportes fueron muy valiosos para mí. A Erika Cruzatte y Aarón Torres, colegas y grandes amigos con quienes comparto mis días laborales y siempre estuvieron al pendiente del fruto de esta investigación.

A Jennifer Vilela, amiga y hermana de corazón, por motivarme siempre y acompañarme en cada momento de mi vida; así como también a Yedirel Catalán, gran amiga, quien me apoyó cuando la necesité, pues nunca dudó en brindarme su ayuda.

A Andrés Napurí y Verónica Lazo, por sus comentarios y revisión final de esta tesis que sin duda enriquecieron esta investigación.

Al Vicerrectorado de Investigación de la UNMSM, ya que gracias al financiamiento otorgado para la elaboración de la presente pude realizar los trabajos de campo a los centros poblados de Pariacaca y Hualcán.

ÍNDICE

RESUMEN **11**
ABSTRACT **12**
INTRODUCCIÓN **13**
I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA **15**

1.1. Situación problemática 15
1.1.1. Formulación del problema 24
1.1.1.1. Pregunta general 24
1.1.1.2. Preguntas específicas 24
1.2. Hipótesis general 24
1.2.1. Hipótesis específicas 24
1.3. Objetivos 25
1.3.1. Objetivo general 25
1.3.2. Objetivos específicos 25
1.4. Justificación teórica y práctica 25
1.5. Limitaciones 26

II. ANTECEDENTES **27**

2.1. Antecedentes directos 28
2.1.1. Quechua de Áncash 28
2.1.2. Quechua de Huánuco 32
2.1.3. Quechua de Junín 33
2.1.4. Quechua de Huancapón 34
2.1.5. Quechua de Picoy 37
2.1.6. Quechua de Pacaraos 38
2.2. Antecedentes indirectos 39
2.2.1. Quechua de Cajamarca 39
2.2.2. Quechua de San Martín 39
2.2.3. Quechua de Ayacucho 40
2.2.4. Quechua de Chachapoyas 40
2.2.5. Quechua de Ferreñafe 42
2.2.6. Otras investigaciones sobre la fonología quechua 42
2.3. Resumen de los antecedentes 45

III. MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL **48**

3.1. Bases teóricas 48
3.1.1. El acento en la teoría métrica 49
3.1.2. Teoría métrica de Morris Halle y William Idsardi 50
3.1.2.1. El plano y grid métricos 51
3.1.2.2. Parámetros para la construcción del grid métrico 52
3.1.3. Acento lexical 60
3.2. Correlatos acústicos del acento 60
3.2.1. Duración 60
3.2.2. Intensidad 62

3.2.3. Calidad vocálica 63
3.2.4. La frecuencia fundamental (F0) 64

IV. METODOLOGÍA 66

4.1. Tipo y diseño de investigación 66
4.2. Muestra 66
4.3. Variables 68
4.3.1. Identificación de variables 68
4.3.2. Operacionalización de variables 68
4.3.3. Matriz de consistencia 69
4.4. Protocolo de recolección de datos 70
4.4.1. Instrumento de recolección de datos (IRD) 70
4.5. Equipo de grabación para la recolección de datos 71
4.6. Software usado y procesamiento de datos 71

V. DATOS DE LA VARIEDAD QUECHUA DE CARHUAZ 74

5.1. Ubicación del quechua de Carhuaz, según la clasificación dialectal del quechua ancashino 74
5.2. Características fonológicas 76
5.2.1 La sílaba 76
5.2.2. Los segmentos consonánticos 77
5.2.3. Los segmentos vocálicos 78

VI. ANÁLISIS ACÚSTICO: CORRELATOS ACÚSTICOS DEL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ 79

6.1. La duración 79
6.1.1. Palabras bisilábicas 79
6.1.2. Palabras trisilábicas 81
6.2. Intensidad 84
6.2.1. Palabras bisilábicas 85
6.2.2. Palabras trisilábicas 86
6.3. Calidad vocálica 89
6.3.1. Palabras bisilábicas 90
6.3.2. Palabras trisilábicas 93
6.4. Frecuencia fundamental 95
6.4.1. Palabras bisilábicas 96
6.4.2. Palabras trisilábicas 98
6.4.3. El contorno tonal en frases nominales 100
6.4.4. El contorno tonal en frases verbales 103
6.5. Procesos fonológicos relacionados con el acento 106
6.5.1. Debilitamiento vocálico 106
6.5.1.1. Acortamiento 106
6.5.1.2. Debilitamiento vocálico 107
6.5.1.3. Ensordecimiento de vocales 109
6.5.1.4. Elisión vocálica 110

VII.ANÁLISIS FONOLÓGICO DEL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ 111

7.1. Formalización fonológica del acento en el quechua de Carhuaz 111
7.1.1. Formalización fonológica de la acentuación nominal 111
7.1.1.1. Parámetros para la asignación del acento nominal 113
7.1.2. Formalización fonológica de la acentuación verbal 119

CONCLUSIONES 123
ANEXOS 132

LISTA DE FIGURAS

Figura 1. *Contorno tonal de la palabra pitsanan* [ˈpi.tsa.nan] *'su escoba'* 23
Figura 2. *Plano métrico* 51
Figura 3. *Asignación del acento en la palabra guarmecona* 51
Figura 4. *Tipos de sílabas* 61
Figura 5. *Duración vocálica en la palabra tonqori* [ˈtoɴ.qo.ɾi] *'esófago'* 62
Figura 6. *Centralización de vocales* 64
Figura 7. *Contorno de F0 de la palabra mikuna* [ˈmi.ku.na] *'comida'* 65
Figura 8. *Ejemplo de segmentación de audios en programa Praat* 72
Figura 9. *Variación dialectal del quechua ancashino* 75
Figura 10. *Ubicación geográfica de Hualcan y Pariacaca* 76
Figura 11. *Duración de las vocales en la palabra kasha* [ˈka.ʃa] *'espina'* 81
Figura 12. *Duración de las vocales en la palabra lamati* [ˈla.ma.ti] *'saliva'* 83
Figura 13. *Debilitamiento de la vocal final en sílaba no acentuada en la palabra toqapi* [ˈto.qa.pi] *'saliva'* 84
Figura 14. *Curva de intensidad en la palabra kachi* [ˈka.t͡ʃi] *'sal'* 86
Figura 15. *Curva de intensidad en la palabra qaratsa* [ˈxa.ɾa.t͡sa] *'pellejo'* 88
Figura 16. *Curva de intensidad en la palabra pitsana* [ˈpi.t͡sa.na] *'escoba'* 89
Figura 17. *Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas en palabras bisilábicas en mujeres* 91
Figura 18. *Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas palabras bisilábicas en varones* 92
Figura 19. *Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en mujeres* 94
Figura 20. *Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en varones* 95
Figura 21. *Contorno tonal de la palabra chichi* [ˈt͡ʃi.t͡ʃi] *'seno'* 97
Figura 22. *Contorno tonal de la palabra pushaqa* [ˈpu.ʃa.qa] *'espuma'* 99
Figura 23. *Contorno tonal de yanasan* [ˈja.na.san] *'su amiga'* 101
Figura 24. *Contorno tonal de toqapii* [ˈto.qa.peː] *'mi saliva'* 102
Figura 25. *Contorno tonal de chankakuna* [ˈ t͡ʃaŋ.ka.ku.na] *'pierna*
Figura 26. *Contorno tonal de chakinkunata* [ˈt͡ʃa.ˌkiŋ.ku.ˌna.ta] *'si*
..... 103
Figura 27. *Contorno tonal de tapushaq* [taˈpu.ʃaq] *'preguntaré'* 104
Figura 28. *Contorno tonal de kotsikushqa* [ˌko.tsi.ˈkuʃ.qa] *'cacareó'* 104
Figura 29. *Contorno tonal de ampirinqanam* [amˌpi.ɾinˈqa.nam] *'ya va a oscurecer'* 105
Figura 30. *Contorno tonal de pitsapakure* [ˈpiˌtsa.paˌku.ɾe] *'yo barro'* 106
Figura 31. *Acortamiento de la vocal final en sílaba no acentuada de la palabra lamati* [ˈla.ma.ti] *'saliva o baba'* 107
Figura 32. *Debilitamiento en la energía acústica y acortamiento de la vocal [u] en la palabra sipichu* [ˈsi.pi.t͡ʃu] *'latigo'* 108
Figura 33. *Ensordecimiento de la vocal [u] en la palabra laqatu* [ˈla.qa.tu̥] *'caracol'* 109

Figura 34. *Elisión de vocal final /i/ en la palabra chichi* [t͡ʃɪt͡ʃ] *'seno'* 110
Figura 35. *Contorno tonal de chakinkunata* ˂/ˈt͡ʃaki-n-kuna-ta/ [ˈt͡ʃa.ˌkin.ku.ˌnata] *'sus pies + acusativo'* 112
Figura 36. *Contorno tonal de piqayki* ˂ /piqa-yki/ [ˌpe.ˈqej.ki] *'tu cabeza'* 117
Figura 37. *Contorno tonal de piqayki* ˂ /piqa-yki/ [pe.ˈqej.ki] *'tu cabeza'*..... 117
Figura 38. *Contorno tonal de mikunayki* ˂ /mikuna-yki/ [ˌmi.ku.ˈne.ki] *'tu comida'*118
Figura 39. *Contorno tonal de tseqllanmi* ˂/ t͡seqʎa-n-mi/ [t͡seqʎanmi] *'su cintura + validador'* 119
Figura 40. *Contorno tonal de ampirinqanam* [am.ˌpi.ɾin.ˈxa.nam] *' ya va a oscurecer'* 121
Figura 41. *Contorno tonal de la frase tsapakakikan* [ˈt͡sa.pa.kaˌki.kan] *'me estoy atorando'*..... 122

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. *Acentuación en las variedades del quechua I (QI)*..... 46
Tabla 2. *Acentuación en las variedades del quechua II (QII)*..... 47
Tabla 3. *Acentuación en la variedad quechua de Ferreñafe*..... 47
Tabla 4. *Lista de colaboradores* 67
Tabla 5. *Operacionalización de variables*..... 68
Tabla 6. *Matriz de consistencia* 69
Tabla 7. *Segmentos consonánticos del quechua ancashino* 77
Tabla 8. *Segmentos vocálicos del quechua ancashino* 78
Tabla 9. *Promedios de duración de las vocales de las mujeres (en segundos)*..... 80
Tabla 10. *Promedios de duración de las vocales de los varones (en segundos)*..... 80
Tabla 11. *Promedios de duración de las vocales en mujeres (en segundos)* 82
Tabla 12. *Promedios de duración de las vocales en varones (en segundos)* 82
Tabla 13. *Promedios de intensidad de las vocales de las mujeres (en decibeles)* 85
Tabla 14. *Promedios de intensidad de las vocales de los varones (en decibeles)* 85
Tabla 15. *Promedios de intensidad de las vocales de las mujeres (en decibeles)* 87
Tabla 16. *Promedios de intensidad de las vocales de los varones (en decibeles)* 88
Tabla 17. *Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras bisilábicas en mujeres* 91
Tabla 18. *Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras bisilábicas en varones* 92
Tabla 19. *Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en mujeres*..... 93
Tabla 20. *Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en varones*..... 94
Tabla 21. *Promedios de frecuencia fundamental en palabras bisilábicas en mujeres* 96
Tabla 22. *Promedios de frecuencia fundamental en palabras bisilábicas en varones (en Hz)* 97
Tabla 23. *Promedios de frecuencia fundamental en palabras trisilábicas en mujeres (en Hz)* 98
Tabla 24. *Promedios de frecuencia fundamental en palabras bisilábicas en varones (en Hz)* 98
Tabla 25. *Parámetros para la construcción del grid métrico del acento nominal del quechua de Carhuaz* 115
Tabla 26. *Patrón acentual de la frase nominal del quechua de Carhuaz* 116
Tabla 27. *Parámetros para la construcción del grid métrico en la frase verbal del quechua de Carhuaz* 120
Tabla 28. *Patrón acentual de la frase verbal del quechua de Carhuaz* 120

EL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ

RESUMEN

La presente tesis tiene como objetivo formalizar el patrón acentual en el quechua de Carhuaz (Áncash), a través de un análisis acústico y fonológico mediante la teoría métrica de Halle e Idsardi (1995); para ello, se realizó trabajos de campo en los poblados de Pariacaca y Hualcán, ambos pertenecientes a la provincia de Carhuaz (Áncash). El análisis acústico se realizó haciendo uso del programa PRAAT, el cual se utilizó para medir minuciosamente los correlatos acústicos que, en las lenguas, operan para la asignación del acento: *duración, intensidad, calidad vocálica* y *frecuencia fundamental.* Tras este análisis se evidenció que los principales correlatos del acento en el quechua de Carhuaz son la *frecuencia fundamental* y la *duración.* Luego de ello, se formalizó el patrón acentual con la teoría métrica de Halle e Idsardi (1995) tanto en la frase nominal como en la verbal. El acento principal en la frase nominal recae en la primera sílaba de la palabra; mientras que, en la frase verbal, en la penúltima sílaba. Además, esta variedad no es sensible al peso silábico, a diferencia de otras variedades pertenecientes al QI.

Palabras clave: acento, teoría métrica, frecuencia fundamental, duración, intensidad, calidad vocálica.

ABSTRACT

The objective of this tesis is to formalize the stress pattern in Carhuaz Quechua, through an acoustic and phonological analysis using Halle and Idsardi's metrical theory (1995). To achieve this purpose, I conducted fieldwork conducted in the villages of Pariacaca and Hualcán, both belonging to the province of Carhuaz, Ancash. Furthermore, I carried out the acoustic analysis using PRAAT, which was used to measure in detail the acoustic correlates that operate for stress assignment in languages: duration, intensity, vowel quality, and fundamental frequency.

Following this analysis, it became clear that the main correlates of stress in Carhuaz Quechua are fundamental frequency and duration. Subsequently, the stress pattern was formalized with the metrical theory of Halle and Idsardi (1995), both in the noun and verb phrases. The primary stress in the noun phrase is on the first syllable of the word, while in the verbal phrase, it is on the penultimate syllable. Moreover, this variety is not sensitive to syllabic weight, unlike other varieties within Q1 linguistic family.

Keywords: stress, metrical theory, fundamental frequency, duration, intensity, vowel quality.

INTRODUCCIÓN

El departamento de Áncash es un territorio en donde la lengua quechua es hablada por 309 517 personas y respecto a ello, Parker (1976) señala que existe una considerable diferenciación lectal entre el quechua hablado en las provincias del departamento de Áncash y una de ellas es la variedad quechua de Carhuaz, que es la descrita en la presente tesis.

Respecto a las variedades quechuas de Áncash, se han realizado diversos estudios; sin embargo, a nivel fonético-fonológico son escasas las investigaciones de este tópico, motivo por el cual en esta tesis se estudia la acentuación, un aspecto de la fonología suprasegmental, en el quechua de Carhuaz.

La presente tesis describe a nivel fonético y fonológico LA ACENTUACIÓN DEL QUECHUA DE CARHUAZ, específicamente, la hablada en los centros poblados de Pariacaca y Hualcán. A nivel fonético se describen los correlatos fonéticos que operan en la asignación del acento, tales como: duración, intensidad, calidad vocálica y la frecuencia fundamental. Mientras que a nivel fonológico se analiza la acentuación usando el modelo de la fonología métrica descrito por Halle e Idsardi (1995).

Esta investigación se divide en siete apartados que se detallan a continuación:

El CAPÍTULO I presenta al PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA, en donde se expone la situación problemática, la formulación del problema, la hipótesis, los objetivos trazados, así como la justificación teórica y práctica, por último, las limitaciones que presenta la investigación.

En el CAPÍTULO II se describen los ANTECEDENTES directos e indirectos, en donde se presenta lo señalado por diversos autores de las variedades quechuas acerca de la acentuación del quechua.

En el CAPÍTULO III se expone el MARCO TEÓRICO utilizado que es el de la fonología métrica descrito por Halle e Idsardi (1995), así como también se explican algunos conceptos fonéticos y fonológicos usados en la presente tesis.

El CAPÍTULO IV contiene la METODOLOGÍA, donde se detalla el tipo y diseño de la investigación, la muestra, las variables, el protocolo de recolección de datos, el equipo de grabación y, por el último, el *software* que se utilizó para el procesamiento de los datos.

El CAPÍTULO V expone los DATOS DE LA VARIEDAD QUECHUA DE CARHUAZ, allí se presenta la ubicación donde es hablado el quechua de Carhuaz, así como el mapa de los centros poblados de donde se recogieron los datos de esta investigación; además se presentan las principales características de la fonología de dicha variedad.

En el CAPÍTULO VI se encuentra el ANÁLISIS ACÚSTICO, en donde se muestra el procesamiento de los datos de cada uno de los correlatos acústicos del acento en el quechua de Carhuaz: *duración, intensidad, calidad vocálica* y *frecuencia fundamental*; así como también, los procesos fonológicos que se relacionan con el acento.

El CAPÍTULO VII contiene el ANÁLISIS FONOLÓGICO DEL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ, donde se emplea el modelo teórico de la fonología métrica descrito por Halle e Idsardi (1995) tanto para la acentuación nominal como verbal.

Por último, se detallan las CONCLUSIONES a las que se lleva a cabo en esta investigación, algunos ANEXOS y las REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Situación problemática

Acerca del acento en quechua, la mayoría de las descripciones gramaticales coinciden en señalar que esta lengua acentúa, regularmente, en la penúltima sílaba de las palabras. Sin embargo, algunas variedades quechuas pertenecientes a los troncos Quechua II (QII) y Quechua I (QI) evidencian acentuación en la primera sílaba y en la última. A continuación, se presentará el panorama general acerca del acento en ambos troncos quechuas, empezando por variedades del QII y, posteriormente, por variedades del QI, rama a la cual pertenece el quechua de Carhuaz.

En cuanto a las variedades del QII (San Martín, Cajamarca, Ayacucho, Ferreñafe y Chachapoyas) que se describen a continuación, la mayoría de ellas coinciden en el patrón regular de acentuación en la penúltima sílaba, con excepción en ciertos casos, los cuales se señalan en los siguientes párrafos.

QUECHUA DE SAN MARTÍN

Así en el quechua de San Martín, David Coombs, Heidi Coombs y Robert Weber (1976) señalan un par de excepciones a la regla general. La primera es en cuanto a las oraciones interrogativas, mientras que la segunda excepción ocurre en el caso de acortamiento de algunas palabras o sufijos. En el caso de las oraciones interrogativas «los sufijos interrogativos que ocurren en posición final de palabra a veces llevan acento» (1976, p. 41) y en el caso de que «la sílaba final de la palabra (usualmente uno de los sufijos: *-ka, -na* o *-mi,* o la sílaba final *-pa* del sufijo de plural *-sapa*) es suprimida

en el habla. Por ejemplo: /chaymantaka/ [čay.man.tá.ka] o [čay.man.tá] “de allá”» (1976, p. 41) y, cuando esto ocurre, a pesar de la supresión de la última sílaba, el acento continúa ubicándose en la sílaba que poseía el acento, originando una acentuación aguda.

Quechua de Cajamarca

En el quechua de Cajamarca (QII), las formas enfáticas, las palabras onomatopéyicas y las interjecciones presentan acentuación en la última sílaba y, según Quesada (2006), parece ser que, en estos casos el acento actúa como un morfema de énfasis.

Quechua de Ayacucho

En el quechua ayacuchano, según Soto (1976), la acentuación también ocurre siempre en la penúltima sílaba; sin embargo, en construcciones enfáticas, el acento se posiciona en la última; por ejemplo, [qamyá], [wasimá]. Además, Parker (1965), respecto a la variedad señalada, afirma también que esta posee acentuación primaria en la penúltima sílaba y, en el habla lenta, en palabras de cuatro o de mayor cantidad de sílabas, presenta acento secundario y este se ubica en la sílaba inicial. Torres (2019) describe también la acentuación en el quechua ayacuchano en la que, tal como lo señalado por Soto (1976), se evidencia acentuación en la sílaba penúltima.

Quechua de Ferreñafe

En la descripción fonológica del quechua de Ferreñafe, Escribens (1997) señala una posible relación entre la estructura sintáctica (frase nominal o frase verbal) y la elección de pauta acentual. Por otro lado, en cuanto a la frase nominal, presenta dos posibles patrones: el primero de ellos acentúa la penúltima sílaba del lexema (acentuación bastante generalizada del QI); mientras que el segundo patrón acentúa la sílaba penúltima de la palabra (patrón de las variedades del QII).

Asimismo, respeto al quechua de Ferreñafe, Taylor (1994) señala que cuando se pronuncia una palabra de forma aislada, el acento se posiciona en la sílaba penúltima. Sin embargo, cuando este mismo vocablo se incorpora a una frase, la acentuación puede variar y, además es posible que se supriman una o más sílabas inacentuadas.

QUECHUA DE CHACHAPOYAS

En el quechua de Chachapoyas, Taylor (2000) afirma que esta variedad tiene «[…] acentuación de la primera sílaba de las palabras chachapoyanas, acompañada generalmente por el alargamiento de la vocal acentuada: /wañurkan/ [wañúrkan] (Lamas)/ [wáñurkan] (Chachapoyas) "murió"» (p. 49). Esta acentuación en la primera sílaba, según Taylor, traía como consecuencia la elisión de vocales /i/ y /u/; la cual ocasionaba que esta variedad tenga una acentuación que se aleja del patrón general. En cuanto a esta variedad, Valqui (2020) señala que no existe una diferenciación entre los patrones acentuales nominales y verbales, y la prominencia acentual recae en la sílaba primera de la palabra con una acentuación rítmica binaria de derecha a izquierda.

En las variedades del QI (Wanka, Huancapón, Picoy y Ancash) que se describen a continuación, el patrón acentual no es regular en todas las variedades, ya que en algunas la acentuación se da en la penúltima sílaba, mientras que en otras la acentuación ocurre en la primera sílaba. Además, algunos autores como Parker (196), Hintz (2015), Pineda (1994) y Weber (2008) mencionan la presencia de acentuación secundaria. Además, la mayoría de estudiosos de las variedades del QI señalan que cuando hay sílabas pesadas estas atraen el acento. Respecto a lo señalado, se presenta las siguientes descripciones de la acentuación en esta rama:

QUECHUA WANKA

En cuanto al quechua wanka, Parker (1967) describe que el acento tiene un patrón predecible y, por tanto, no es fonémico. Señala que, en las palabras de cuatro o más sílabas, el acento se encuentra en la penúltima sílaba y, palabras de menor cantidad de sílabas llevan el acento en la primera sílaba, a menos que, en una palabra de tres sílabas, la segunda sea cerrada, en ese caso el acento recae en la segunda sílaba. Además, «[…] el sufijo /-ra/, con un significado pasivo, ocurre con acento: /wayihananĉo haku maharán/ 'la ropa está tendida encima de la casa'» (1967, pp. 47-48).

Aunque Parker (1967) señala que el acento en el quechua wanka carece de estatus fonológico, considera a la cantidad de sílabas como un factor importante para la colocación de este. Además, sostiene que el sufijo /-ra/, con significado pasivo, ocurre con acento, similar a lo ocurrido en las variedades ancashinas, donde el morfema de primera persona está marcado por un acento en la última vocal de la raíz; por ejemplo, /wayé/ 'mi casa'.

Cerrón-Palomino (1976), con respecto al quechua de Junín, señala que las palabras que terminan en vocales largas atraen el acento, por ejemplo, [ña.ˈwiː] 'mi ojo'. Este comportamiento acentual es rastreable en un grupo de raíces que denotan expresiones afectivas, puesto que en estas el acento está ubicado en la última sílaba. «Esto indicaría que el rasgo culminativo es parte de la carga semántica de dichas exclamaciones» (1976, p. 60). Esta última idea constituye un aporte a la investigación acerca de este tópico, puesto que es una explicación diferente a la dada por otros autores; ya que asume que la carga semántica influye en el posicionamiento del acento; por ello, el acento aparece en la última sílaba.

QUECHUA DE HUANCAPÓN, CAJATAMBO (LIMA)

Pineda (1994) en la descripción que realiza de la fonología del quechua de Huancapón, también asume que la cantidad de sílabas influye en la colocación del acento, de acuerdo con la autora, «hay acentuación paroxítona si son bisílabos y proparoxítona si son trisílabos; otro porcentaje ínfimo presenta acento lexical en la penúltima sílaba, se trata de trisílabos» (p. 38).

De acuerdo con la propuesta de Pineda, la cantidad de sílabas en la palabra determina el acento. La autora señala que en el quechua de Huancapón hay tanto acento primario como secundario. La primera sílaba es la que, generalmente, lleva el acento primario, y en palabras de tres sílabas, el acento secundario se presenta en la última sílaba. Ejs. [sár.si.yòː] 'arete', [ká.na.là] 'tostadora'. El acento también depende del tipo de sílaba que tienen las palabras, por ejemplo, si la palabra presenta varias sílabas trabadas de tipo CVC, el acento va en la penúltima sílaba. Ej. [kakúnki] 'tú estás'.

En cuanto a la acentuación en la última sílaba, esta ocurre por atracción de la vocal larga; por ejemplo, [ka.kóː] 'yo soy, yo estoy'. Este fenómeno ha sido descrito por otros autores ya mencionados. Es posible detectar palabras con acentuación oxítona en casos donde ha habido lenición de una sílaba completa. Ejs. /munašuyki/ [manašúy] 'te desea' /maylakuriyki/ [màylakurí] 'tú te lavas las manos'.

Las propuestas acerca del quechua wanka (Parker, 1967) y del quechua de Cajatambo (Pineda, 1994) coinciden en que la cantidad de sílabas influye en la colocación del acento; sin embargo, hay una diferencia importante, pues Parker menciona que las palabras que tienen tres sílabas llevan acento sobre la penúltima sílaba, mientras que Pineda señala que si son trisílabos lleven el acento en la primera sílaba. Además, Pineda (1994) no solo toma en cuenta la cantidad de sílabas en la palabra, sino también el

número de sílabas de la oración; el tipo de sílabas que conforman la palabra y el tipo de sufijos que se aglutinan a la raíz.

QUECHUA DE PICOY (LIMA)

Creider (1967) señala en cuando al quechua de Picoy que el patrón presente en dicha variedad es predecible, puesto que el acento recae en la sílaba penúltima en palabras con cuatro o más sílabas; sin embargo, las palabras de tres a menos sílabas tienen el acento en la primera sílaba, exceptuando casos en los que la segunda sílaba de palabras de tres sílabas sea cerrada, ya que en dichos casos es dicha sílaba la poseedora del acento. Ej. /qampa rínrikeq hátuncu/ '¿Es grande tu oreja?' Por otro lado, señala también otros casos de acentuación, uno de ellos es con respecto al acento en el sufijo /-rá/ con significado pasivo (igual que lo descrito por Parker, para el quechua wanka, señalado en párrafos anteriores). Ej. /wayihananĉo haku maharán/ 'la ropa está tendida encima de la casa. Los otros ejemplos señalados son la presencia de acentuación en la última sílaba, ello ocurre en casos específicos: algunos topónimos como /cikciwayín/ y también en algunas palabras como /ñatín/ 'hígado'; respecto al morfema de primera persona con sustantivos y verbos llevan el acento en la útlima sílaba. Ejs.: /wayé/ 'mi casa', /umá/ 'mi cabeza

QUECHUA DE ÁNCASH

En cuanto a la acentuación en el quechua de Áncash, Torero sostiene «que las características prosódicas del protoquechua eran aproximadamente las de los dialectos modernos del departamento de Áncash y de las provincias de Cajatambo y Chancay del departamento de Lima» (1964, p. 461). Según Torero, en el quechua de Huaraz (Áncash), la acentuación ocurre en la silaba inicial, si es que todas las sílabas son breves;

sin embargo, si las silabas son largas son en estas las que portan el acento. Además, sostiene que pueden aparecer acentos secundarios con ritmo binario.

Parker (1967) plantea un sistema acentual en la variedad quechua de Caraz, en donde señala que la acentuación depende del número y tipo de sílaba (corta o larga). En palabras de dos a tres sílabas, si la sílaba es larga de tipo CV:C, será esta la que porte el acento, de no ser de ese tipo, el acento se ubica en la sílaba inicial y en palabras de cuatro o más sílabas que posean dos o más sílabas largas es la última de estas la que posee el acento. Además, también sostiene la presencia de acentuación secundaria, pero, a diferencia de Pineda, este considera que el acento secundario en esta variedad se posiciona en la sílaba inicial cuando no está adyacente a la sílaba acentuada. Por otro lado, el autor ha evidenciado varios ejemplos de palabras de cuatro o más sílabas que no poseen sílaba interna larga y que se encuentren en posición final de cláusula, en donde, en dichos casos, el tono alto se encuentra en la penúltima sílaba.

Parker (1976) realiza también una breve descripción de la acentuación del quechua ancashino, donde señala que, en gran parte de Ancash, el acento se presenta de la misma forma que en todas variedades quechua, es decir, recae en la penúltima sílaba. Además, menciona que la principal excepción se da en las interjecciones, mayoritariamente, terminadas en /w/ o /y/, ya que en estos casos el acento se encuentra en la última sílaba.

El autor señala que se encuentra más familiarizado con el quechua de las provincias del Callejón de Huailas; respecto a ello menciona que en dicha zona existe una distinción en la acentuación cuando se encuentran sílabas largas y breves y, dependiendo de la ubicación de la palabra. En dicha zona, siguiendo esta distinción silábica, Parker señala que en posición interior de cláusula el acento se ubica en la primera sílaba de la palabra; mientras que en habla más lenta existe la tendencia de acentuar la silaba larga no inicial, especialmente la última no final (Parker, 1976).

Otro autor que trata sobre la acentuación en el quechua de Áncash es Weber (2008), quien señala que el morfema posesivo, el cual se manifiesta con vocal larga, porta dos moras; por ello, las vocales largas en posición final llevan acento. «Esto puede deberse a que el morfema final termina en vocal larga subyacente o la cantidad que resulta del alargamiento compensatorio por la caída de una /q/, por ejemplo, /mana-raq/ [manárax] ~ [manará:]» (1996, p. 590). En otro artículo, Weber y Landerman señalan que en algunas variedades de Áncash «el acento se asigna a la primera sílaba de una palabra con la excepción de la pesada de una palabra, donde "pesada" se define como "cerrada o que contiene una vocal larga» (2008, pp. 26-27).

Por otro lado, Hintz (2006) en su artículo titulado *Stress in south Conchucos quechua: a phonetic and phonological study* realiza un análisis acústico y una caracterización formal con la teoría métrica de la acentuación en la variedad ancashina del sur de Conchucos. Al respecto, describe la acentuación, la cual, generalmente, recae en la primera sílaba con acentuación secundaria en la penúltima sílaba y en sílabas alternas de forma rítmica de derecha a izquierda, tanto en nombres como en verbos. Además, señala que hay diferenciación en la acentuación entre el discurso natural y datos controlados.

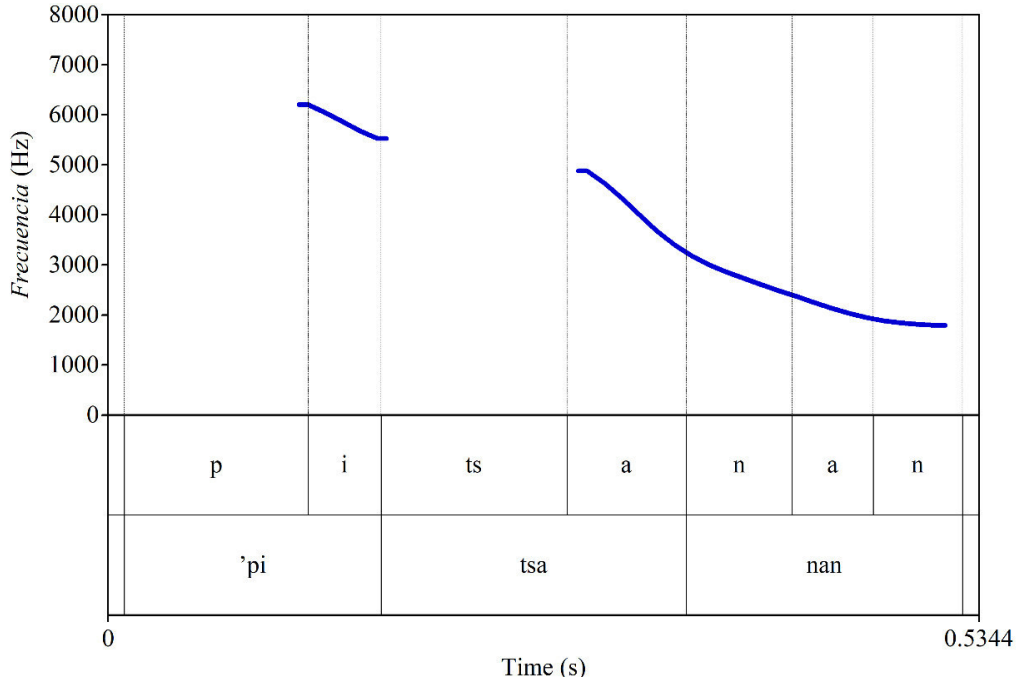
De acuerdo con las propuestas descriptivas de los diversos autores presentados, es posible sostener que el QI y el QII comparten algunas características acentuales como la acentuación regular en la primera sílaba de palabras bisilábicas y acentuación aguda en exclamaciones e interjecciones. Sin embargo, las variedades del QI presentan ciertas diferencias, como la presencia de acentuación en la primera sílaba en palabras de tres o más sílabas, acentuación sensible al peso silábico (CVC o CV:), acentuación rítmica y presencia de acento secundario.

Las divergencias en las descripciones en cuanto a las variedades del QI motivó a que la presente investigación aborde la acentuación en una variedad zonificada en el bloque QI, específicamente en la acentuación del quechua de Carhuaz (Áncash), ya que en un viaje a un poblado de dicha zona se recolectaron datos preliminares y se evidenció casos con una acentuación en la sílaba inicial [ˈpi.tsa.nan] ‘tu oreja’, [ˈna.wi.ki] ‘tu ojo’, sin distinción de que la sílaba sea pesada o no. Estos datos fueron analizados acústicamente comprobándose dicha acentuación; sin embargo, este tipo de análisis en variedades del quechua I es, prácticamente, nulo, a excepción de la acentuación del quechua del sur de Conchucos descrita por Hintz (2006). Además, la mayoría de las investigaciones del quechua que abordan este tópico son del siglo XX y es necesario realizar nuevos estudios haciendo uso de la tecnología actual para analizar data de manera más objetiva

En la figura 1 se evidencia la acentuación en la primera sílaba de la palabra *pitsanan* [ˈpi.tsa.nan] ‘su escoba’.

Figura 1

Contorno tonal de la palabra pitsanan [ˈpi.tsa.nan] *‘su escoba’*



1.1.1. Formulación del problema

A partir de lo señalado, la presente tesis busca encontrar cuál o cuáles serían los patrones acentuales de la variedad del quechua de Carhuaz, a través de estudios acústicos que aporten con datos objetivos; por ello, se plantean las siguientes interrogantes:

1.1.1.1. Pregunta general

— ¿Cuál es el patrón acentual en el quechua de Carhuaz (Áncash)?

1.1.1.2. Preguntas específicas

— ¿Cuál es el patrón acentual de la frase nominal y de la frase verbal del quechua de Carhuaz (Áncash)?

— ¿Cuáles son los correlatos fonéticos que operan en la acentuación del quechua de Carhuaz (Áncash)?

1.2. Hipótesis general

— La acentuación en el quechua de Carhuaz (Áncash) en la frase nominal se ubica en la silaba inicial y en palabras de cuatro a más sílabas se encuentra acento secundario en la penúltima; mientras que en la frase verbal el acento se sitúa en la penúltima sílaba; además, el acento en esta variedad no es sensible al peso silábico.

1.2.1. Hipótesis específicas

— El acento en la frase nominal se presenta en la sílaba inicial de la palabra; mientras que en la frase verbal se presenta en la penúltima sílaba de la palabra.

—El correlato fonético que opera en la acentuación del quechua de Carhuaz (Áncash) es, principalmente, la frecuencia fundamental.

1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo general

— Formalizar el patrón acentual en el quechua de Carhuaz (Áncash) a través de un análisis acústico y mediante la teoría métrica de Halle e Idsardi (1995)

1.3.2. Objetivos específicos

— Describir el patrón acentual de la frase nominal y de la frase verbal del quechua de Carhuaz (Áncash) mediante la teoría métrica de Halle e Idsardi (1995)

— Identificar los correlatos fonéticos que operan en la acentuación del quechua de Carhuaz (Áncash)

1.4. Justificación teórica y práctica

El quechua es una de las lenguas andinas que cuenta con mayor cantidad de investigaciones lingüísticas; sin embargo, en el campo de la fonología no ha sido suficientemente estudiada a nivel suprasegmental; por ello, en la presente tesis, se busca estudiar la acentuación quechua, específicamente, en la variedad de Carhuaz, a través de datos analizados acústicamente y, además proponer una caracterización formal del patrón acentual mediante la teoría métrica de Halle e Idsardi (1995).

Para poder dar cuenta de la acentuación en dicha variedad quechua se necesitó, en primer lugar, dar cuenta de los correlatos fonéticos que rigen este aspecto de la gramática. Para ello se realizó un análisis acústico, por dos razones: a) una indagación de este tipo

se ha realizado mínimamente en las lenguas peruanas, b) para obtener documentaciones que superen la intuición de la audición directa es necesario usar programas que hagan posible la medición minuciosa de los patrones acentuales. De esta forma, la principal herramienta que se utiliza es el uso del programa PRAAT (Boersma y Wenick, 2021), el cual permite a analizar de manera objetiva la posición del acento en el quechua de Carhuaz (Áncash).

Finalmente, con los datos acústicos se describen las reglas de asignación del acento y con ello se determina el patrón de la acentuación en el quechua de Carhuaz.

1.5. Limitaciones

Esta investigación se limita a describir los patrones acentuales de la lengua quechua en Carhuaz (Áncash), por lo cual el análisis es sincrónico, a pesar de que se hizo revisiones diacrónicas acerca de cómo eran los patrones acentuales, esto se realizó con el fin de que quizá dichas reglas puedan explicar los patrones actuales del quechua en Carhuaz (Áncash). Por otro lado, no se ha realizado comparación entre datos de habla controlada y habla espontánea; puesto que el análisis solo es de habla controlada.

II. ANTECEDENTES

La lengua quechua es hablada en gran parte del territorio peruano e incluso en algunos países de Sudamérica como son Argentina, Bolivia, Chile, Colombia y Ecuador. Esta lengua, al ser usada en tantos lugares, se ha ramificado en distintas variedades, lo cual ha motivado a los investigadores a realizar estudios a nivel fonético, fonológico, sintáctico, semántico, etc.; es decir, en distintos aspectos de diversos aspectos gramaticales. Entre los trabajos de investigación se encuentran los realizados por Gary Parker, Alfredo Torero y Cerrón Palomino, quienes fueron los principales estudiosos de esta lengua, y a partir de ellos surgió el interés en otros autores tales como Félix Julca, Clodoaldo Soto, David Weber, Gerald Taylor, Diana Hintz, Gillian Galleguer, Jairo Valqui, entre otros. Sin embargo, en el aspecto fonológico, específicamente, en el plano prosódico son muy pocas las investigaciones.

En cuanto a las investigaciones fonológicas del quechua de Áncash, en el plano prosódico son escasas. Por ello, la descripción de LA ACENTUACIÓN DEL QUECHUA DE CARHUAZ presentada en esta tesis constituye un aporte al pendiente académico.

Por lo señalado, este apartado dividirá los antecedentes directos e indirectos, según su acercamiento a las investigaciones de la fonología quechua de Carhuaz, principalmente en el plano prosódico de la acentuación. Por lo tanto, en los antecedentes directos se encuentran las investigaciones que abordan el tema de la acentuación en las variedades

del Quechua I (QI), en donde se encuentran las variedades centrales, entre ellas la hablada en la provincia de Carhuaz; mientras que en los antecedentes indirectos se abordan las investigaciones acerca de la acentuación en las variedades del Quechua II (QII), en donde se encuentran las variedades del norte y sur del país. Además, al observarse que la mayoría de documentación es de trabajos de la segunda mitad del siglo pasado, se consideró necesario el nombrar algunas investigaciones recientes de la fonología quechua en general.

2.1. Antecedentes directos

2.1.1. Quechua de Áncash

Torero en *Los dialectos quechuas* (1964) sostiene que las variedades modernas del departamento de Áncash y de las provincias de Cajatambo y Chancay, departamento de Lima, presentan características prosódicas similares a las que serían del protoquechua. En cuanto al quechua de Áncash, si todas las sílabas son breves, la acentuación se encuentra en la sílaba inicial; por otro lado, «la sílaba larga destaca dinámica y melódicamente en la palabra, máxime si contiene vocal larga; si hay varias largas, puede destacar la última o repartirse la intensidad articulatoria» (Torero, 1964, p. 461). Sin embargo, si se encuentra una sílaba que llega a destacar nítidamente, pueden aparecer relieves secundarios con ritmo binario. Además, propone que tanto en la variedad ancashina como la de Cajatambo existen hasta «[…] tres niveles de intensidad articularia determinados por la cantidad prosódica y la posición de las sílabas en la palabra» (Torero, 1964, p. 461).

Parker, quien ha realizado distintas investigaciones en torno a la lengua quechua, en el texto «Fonología y morfofonémica del quechua de Caraz» que se encuentra en *Cuatro fonologías quechuas* (1967) señala que es predecible la acentuación por el número y tipo de sílabas. Considerando dos tipos de sílabas: cortas y largas. «La sílaba corta es aquella

que contiene una vocal corta: V, CV, CCV. Mientras que la sílaba larga es una sílaba cerrada o una abierta que contiene una vocal larga: VC, CVC, CCVC, V:, CV: CCV:» (Parker, 1967, p. 31).

De acuerdo al número y tipo de sílaba, los patrones que Parker (1967, p. 32-33) describe de esta variedad quechua son los siguientes:

a. La sílaba final de la palabra lleva intensidad y tono, solamente, cuando es del tipo CV:C.

[ñatíːn]	/ñatiːn/	*hígado*
[waššáːn]	/wašán/	*su columna vertebral*

b. Palabras bisilábicas que no muestran CVːC final tienen intensidad y tono en la primera sílaba.

[púnun]	/punun/	*duerme (él o ella)*
[říkaː]	/řikaː/	*yo veo*
[áʎqu]	/aʎqu/	*perro*

c. Palabras trisilábicas, cuando no están en posición final de cláusula llevan intensidad y tono en la primera

[ˈšípašta ˈkáčanaq ˈírkaman ˈámyařt páʎamunámpaq]

/šipašta kačanaq irkaman amyařt paʎamunampaq/

Mandó a la muchacha al cerro para recoger pitajaya.

d. En una palabra de cuatro o más sílabas, una sílaba interna larga o la última de dos o más silabas internas largas, lleva intensidad y tono. La sílaba inicial, cuando no está adyacente a la sílaba acentuada, lleva el grado secundario.

[mânkancíkta]	/mamlamcikta/	*nuestra olla (acusativo)*

e. En una palabra de cuatro o más sílabas que no muestra ninguna sílaba interna larga, la intensidad más fuerte y el tono más alto se encuentran en la sílaba inicial. El grado secundario acompaña a la sílaba penúltima o, en el caso de cinco o más sílabas, opcionalmente a la antepenúltima.

[ˈwámbrakunatâna] /wambrakunatana/ *a los muchachos ya*

En conclusión, según Parker (1967), en la variedad de Caraz la intensidad recae en la primera sílaba si todas las silabas son breves; sin embargo, si al interior de la palabra hay una sílaba larga, esta será la que lleve el acento y de poseer más de una sílaba larga es la última la que lleva la intensidad. En palabras de cuatro o más sílabas cortas, la primera lleva intensidad y la penúltima lleva el acento secundario.

Por otra parte, el mismo autor señala en el libro *Gramática quechua: Áncash-Huaylas* (1976) que la mayor intensidad se encuentra en la sílaba inicial y, a pesar de ello, se puede percibir un nivel tonal alto en la penúltima sílaba, el cual se debe, según Parker, indudablemente, a la entonación.

Respecto al mismo quechua, Parker (1976) señala que, en posición final de cláusula, la sílaba larga no final es la que recibe la intensidad y, de no existir este tipo de sílaba, la intensidad recae en la sílaba inicial. Al interior de cláusula, normalmente, la sílaba inicial es la acentuada. Además, distingue entre un habla más controlada o lenta, en este último, existe la tendencia a acentuar una sílaba larga no inicial, especialmente, la última no final.

Asimismo, señala que en posición final de palabra, la sílaba larga puede atraer el acento, principalmente, cuando dicha sílaba posee cantidad vocálica propio del morfema de primera persona; por ejemplo, /piqa:/ [peqá:] ‘mi cabeza’.

En el libro de Julca (2009), *Quecha Ancashino. Una mirada actual* se señala que en el quechua ancashino el régimen acentual predominante es el grave, en menor cantidad acento agudo y, también, esdrújulo. Con respecto al acento agudo este se ha encontrado en vocativos, palabras que expresan estados anímicos e interjecciones, además en algunos topónimos con probables cambios morfofonémicos y palabras con posible influencia de la lengua Culle (palabras terminadas en -t). Esto se observa en los siguientes ejemplos mostrados por el autor:

a.la.**láw**	'qué frio'
ran.ti.**lláy**	'compre, por favor'
wa.**rát**	'toda la noche
Pa.ra.**rín**	'toponimo (Pararín)
Qu.cha.pi.**tí**	'topónimo (Cochapetí)

Por otra parte, se han encontrado un grupo de palabras de tres a más sílabas esdrújulas en las que el acento primario recae en la antepenúltima sílaba y llevan acento secundario en la penúltima sílaba. Por ejemplo:

chí.kù.ti	'látigo'
lá.mà.ti	'baboso'
tón.qù.ri	'laringe'
wá.rà.ka	'honda'

Uno de los textos más recientes con respecto a este tópico es un artículo titulado «Stress in South Conchucos Quechua: A Phonetic and Phonological Study» de Diana Hintz (2006), en este texto se señala que el quechua de Conchucos tiene un sistema binario y se admite el choche acentual. El acento principal, generalmente, recae en la sílaba inicial y

con acentuación secundaria rítmica de derecha a izquierda. Además, este estudio se apoya en evidencia acústica y señala que los correlatos fonéticos que operan en esta variedad son la frecuencia fundamental (F0), la intensidad, y la duración. El F0 es el correlato más fiable, ya que este permite diferenciar en tres niveles, es decir, distingue las sílabas primarias acentuadas y secundarias, así como también las sílabas inacentuadas. A diferencia de la intensidad y duración que solo distingue a las sílabas con acento primario y sílabas inacentuadas.

Además, el estudio de Hintz (2006) realiza una diferencia entre los datos obtenidos del discurso y datos de habla controlada. Con los datos controlados, los hablantes nativos percibían en su propia pronunciación que la mayor prominencia se encontraba en la penúltima sílaba, con una prominencia secundaria en la inicial; mientras que en el discurso se percibió que el énfasis primario se daba con mayor frecuencia en la sílaba inicial.

2.1.2. Quechua de Huánuco

Con respecto al quechua del Huallaga, Weber (1996) en su texto titulado *Gramática del quechua del Huallaga* señala que el acento se asigna a la penúltima mora (medida mínima de duración)[1], al respecto, brinda los siguientes ejemplos:

/ayway/	[ásway]	've, anda'
/aywaykan/	[aswáykan]	'estoy yendo'
/aswašaykikama/	[aywašaykikáma]	'hasta que vayas'

Además, Weber (1996) señalan que las vocales largas, al llevar dos moras, se acentúan si estas se encuentran en posición final. Esto podría deberse al alargamiento

[1] Según Weber (1996), las vocales cortas miden una mora; mientras que las vocales largas miden dos moras.

compensatorio por la elisión de segmentos finales. Esto se muestra en los siguientes ejemplos:

/mana-raq/	[manárax] ~ [manará:]	‘todavía no’
/aywa-šaq/	[aywášax] ~ [aswaša:]	‘iré

Por otro lado, Weber y Landerman (2008) en el artículo, «La interpretación de las vocales largas en el quechua» señala que debido a que la primera persona se marca con una vocal larga a final de palabra, en estos casos la acentuación se evidencia en la última sílaba. Por ejemplo:

/aywa-ː-pis/	[aywáːpis]	‘yo también me voy’

Weber y Landerman (2008, p. 27), realiza la siguiente especificación acerca del quechua de Áncash:

> Sin embargo, en algunas variedades de Áncash, hay también otro argumento que favorece el análisis V: = [V] [C], basado en la colocación del acento. En esas variedades, el acento se asigna a la primera sílaba de una palabra con la excepción de la pesada de una palabra, donde “pesada” se define como “cerrada o que contiene una vocal larga” (véase Parker, 1976, p. 58). Según el análisis V:= [V] [C], la formulación de esta regla puede ser simplemente que en las palabras que están en posición final de un enunciado, el acento se asigna a la última sílaba cerrada de la última palabra.

2.1.3. Quechua de Junín

Con respecto a la variedad quechua de Junín, Cerrón-Palomino (1976), en su libro *Gramática quechua Junín-Huanca,* señala que la penúltima sílaba es la que atrae el acento; sin embargo, una sílaba larga en posición final puede atraer el acento y esto sucede, principalmente, cuando la primera persona es marcada por la cantidad vocálica, por

ejemplo, [ña.ˈwi ː], así como también el grupo de raíces que denotan expresiones afectivas, tales como [alaˈlaw], [ataˈtaw]. Según Cerrón-Palomino, «[…] esto indicaría que el rasgo culminativo es parte de la carga semántica de dichas exclamaciones» (1976, p. 60).

Cerrón-Palomino (1967), en el capítulo «Fonología del Wanka» perteneciente al libro *Cuatro fonologías quechuas,* describe una excepción más, la cual hace referencia al sufijo /-ra/ con significado pasivo, este sufijo ocurre con acento; por ejemplo, /wayihananĉo haku maharán/ 'la ropa está tendida encima de la casa'.

2.1.4. Quechua de Huancapón

La tesis *Aspectos de la fonología del quechua de Huancapon (Cajatambo)* de Pineda (1994) constituye un importante antecedente, pues, a pesar de que el fin de dicha tesis no es explicar específicamente el tema del acento, aborda de una manera más amplia este tópico, a comparación de otros autores. La autora señala la presencia de acentuación en la primera sílaba, en la penúltima y también acentuación oxítona. Además, aborda también acerca de la presencia de acentuación primaria y secundaria.

Con respecto a la acentuación en la primera sílaba, Pineda indica que es ahí donde, generalmente, se mantiene el acento; por tanto, es la sílaba inicial la que posee el acento primario.

[nó.Ga]	'yo'
[šík.ši]	'flor del maíz
[Gó.ray]	'deshierbar'

En palabras trisilábicas, el acento se mantiene en la primera sílaba y en la última hay presencia de acento secundario.

[á.Xa.lìn]	'tripas'

[sár.si.yòː]	‘arete’
[ká.na.là]	‘tostadora’
[šú.ku.kùy]	‘arremolinarse el viento’
[mán.sa.kùy]	‘tener miedo

Además, Pineda recurre a datos diacrónicos para explicar la evidencia de que en el quechua, el acento sobre la primera sílaba era predominante; para ello, utiliza el ejemplo de la palabra /achka/ ‘bastante’; dicho vocablo «Domingo Santo Thomas lo registra como <achica>, con /i/ como parte de la raíz, de la que se puede afirmar, no era epentética si se examinan sus cognados con lenguas aimara <ati> en Bertonio y /aĉ^{h}i/ en jaqaru y esto se relaciona con la posición del acento sobre la primera sílaba» (Pineda, 1994, p. 40).

La acentuación en la primera sílaba se mantiene, aunque se añadan sufijos del tipo CV(C) o del tipo CVCV «[…] mientras que opcionalmente el sufijo {-kuna} mantiene su propio acento, que viene a ser secundario.» (Pineda,1994, p. 41)

[páy.kù.na] ~ [páy.kùn]	‘ellos’
[sáy.ku.nà] ~ [sáy.knà]	‘esos
[pí.pa.tàm]	‘¿de quién es?’
[oáy.ku.nà.ta]	‘ellos + acus’
[tú.šu.šùn]	‘bailemos

Incluso, Pineda muestra ejemplos de sílaba trabada penúltima que siguen el patrón acentual de acento en la primera sílaba, por ejemplo:

[nóGans]	‘nosotros’
[rúrans]	‘nosotros hacemos’

> Estos ejemplos muestran reasignación de acento a la primera sílaba, ya que tenían la forma CV.CVC.CV, donde la vocal final, átona se elidió. Es un proceso muy importante, porque muestra la preferencia del patrón acentual mediante la reestructuración de la sílaba a través de la elisión de vocal. (Pineda, 1994, p. 43)

En el siguiente ejemplo se muestra que el acento es reubicado en la primera sílaba tras la elisión vocálica, este contiene el sufijo de segunda persona en la forma corta {-y} y el acusativo {-ta}.

/wakaykita/ → [wakáyta] ~ [wakáyt] ~ [wákayt]

Pineda señala también que hay escasas palabras que escapan al patrón acentual, pues en estas el acento recae en la penúltima sílaba «[lo cual] podría ser un indicador del cambio acentual hacia la penúltima sílaba, tal como es la tendencia generalizada en los dialectos quechua modernos (QII)» (Pineda, 1994, p. 44).

[an.čá.na]	‘cesto de soguilla’
[wan.ča.ko]	‘pajarillo de pecho rojo’

Existen también palabras en las cuales el acento recae en la penúltima por el tipo de sílaba CVC, por lo cual el acento es predecible.

[sakálwa]	‘quijada’
[warántin]	‘con el día de mañana’
[kawé:ta]	‘vivir + acus’

En palabras de cuatro y cinco sílabas el acento primario recae en la penúltima sílaba y de poseer varias sílabas CVC, el acento va en la penúltima. Además, poseen acento secundario en la primera sílaba.

[kùyašúyki] ‘te quiere’

[mànsakúysu] ‘no tengas miedo’

[GòŋGorné:waŋ] ‘con mi rodilla’

[yàrparkušá:mi] ‘yo me acordaré’

[řikaripá:šun] ‘apareceremos’

[àlgutanó:mi] ‘como a mi perro’

Mientras que palabras de seis sílabas, se pronuncian con cumbre acentual cada dos sílabas.

[pálla.kùnatápis] ‘pallas + acus. + también’

[mánka.kùnawànmi] ‘con las ollas’

Además de la acentuación en la primera sílaba como en la penúltima, Pineda también señala la existencia de acentuación en la última silaba. Esto se da porque el acento es atraído por la forma CVC o CV:. La autora muestra casos en los cuales se pueden haber elidido sílabas o en la que el acento es atraído por la vocal larga a final de palabra.

/munašuyki/	→	[munašúy]	‘te desea’
/maylakuriyki/	→	[màylakurí:]	‘tú te lavas las manos’
[maré:] ~ [máre:]			‘batán’
[tu.né:] ~ [tú.ne:]			‘moledor’
[yàrparkušá:]			‘yo me acordaré’

2.1.5. Quechua de Picoy

Con respecto al quechua de Picoy, Creider (1967) en el capítulo «Fonología del quechua de Picoy» en *Cuatro fonologías quechuas,* señala que en palabras de tres o menos

sílabas el acento recae en la primera sílaba (a menos que la segunda sílaba de una palabra de tres sílabas sea cerrada). En palabras de cuatro o más silabas el acento recae en la penúltima sílaba.

El autor evidencia también algunos casos mínimos en los cuales el acento se encuentra en la última sílaba, ej. /ñatín/ 'higado'; así como también algunos topónimos, ej. /parkín/.

De la misma forma de lo que señala Parker (1967) para el quechua wanka, en el quechua de Picoy, según Creider (1967), el sufijo /-ra/ con significado pasivo lleva acento; ej. /wayihananĉo haku maharán/ 'la ropa está tendida encima de la casa'.

Por último, señala acento en la última sílaba en palabras que posean morfema de primera persona, tal como ocurre con la mayoría de variedades, ej. /wayé/ 'mi casa'

2.1.6. Quechua de Pacaraos

Según Adelaar (1986), el quechua de Pacaraos posee dos clases de acentuación: una no marcada o neutra que sería la acentuación grave y una marcada que sería la acentuación aguda.

> En palabras con vocal final el acento depende de la cantidad de esta vocal; una vocal larga requiere la acentuación marcada y una vocal breve, la neutra; ej. Wayi [wáyi] "casa" y wayii [wayí:] "mi casa" […] [Además] el acento final solo se percibe con claridad en palabras pronunciadas en forma aislada u ocupando la posición final en una frase u oración (Adelaar, 1986, p. 10).

2.2. Antecedentes indirectos

2.2.1. Quechua de Cajamarca

Quesada (2006) en el libro *Quechua de Cajamarca* señala que la acentuación se da en la penúltima sílaba y, además, añade algunas excepciones. En formas enfáticas, la intensidad de voz ocurre en la última sílaba, por ello, parece actuar como un morfema de énfasis. Además, esta acentuación también ocurre en palabras onomatopéyicas y en las interjecciones; el autor muestra los siguientes ejemplos (Quesada, 2006, p. 73):

Formas enfáticas	/ari/	[aré:]	¡Sí!
	/xusi/	[xusé:]	¡José!
Palabras onomatopéyicas e interjecciones		[ayayáw]	'qué dolor'
		[añañáw]	'qué bonito'

2.2.2. Quechua de San Martín

En el libro *Gramática quechua San Martín,* David Coombs, Heidi Coombs y Robert Weber (1976) realizan una descripción de esta variedad y coinciden en que el acento prosódico recae en la penúltima sílaba de cada palabra, pero las excepciones se dan en oraciones interrogativas, por ejemplo, [piwandá šamuŋgi] o [piwánda šamuŋgi] '¿Con quién viniste?' y, además, cuando en el habla se suprimen ciertas sílabas finales.

> [Otra excepción] es cuando la sílaba final de la palabra (usualmente uno de los sufijos: *-ka, -na* o *–mi,* o la sílaba final *–pa* del sufijo de plural *–sapa)* es suprimida en el habla. Por ejemplo: /ñukami rini/ [ñu.ka.mi.rí.ni] o [ñu.ká rí.ni] "me voy" y /chaymantaka/ [čay.man.tá.ka] o [čay.man.tá] "de allá"» (1976, p. 42).

2.2.3. Quechua de Ayacucho

En la *Gramática quechua: Ayacucho-Chanca,* Soto (1976) señala que la acentuación se da en la penúltima sílaba, pero que hay una excepción cuando se está hablando de énfasis; en este caso, la acentuación recae en la última, por ejemplo, [qamyá], [wasimá]. En cuanto a esta variedad, Parker en el libro *Gramática del quechua ayacuchano* (1965), menciona dos grados de acentuación: la primaria, en la cual el acento se encuentra en la penúltima sílaba, y la secundaria que se da en palabras de cuatro o más sílabas y este acento se ubica en la sílaba inicial.

En la tesis *El acento en el quechua ayacuchano,* Fernando Torres (2019) realiza una descripción del acento usando parámetros acústicos y la teoría de optimalidad. Al respecto, señala que el acento recae en la penúltima sílaba de las formas verbales o no verbales, a excepción del vocativo o de interjecciones, ya que en estos casos la sílaba final es la acentuada (como lo señalado en otras variedades quechuas). Además, en cuanto a los correlatos acústicos del acento, señala que el *pitch* es el correlato principal para la asignación del acento primario y menciona también la presencia de una acentuación secundaria, la cual es marcada por la intensidad, este acento se encontraría en la primera sílaba de palabras de tres a más sílabas; sin embargo, este no es recurrente, ya que no ocurre lo mismo en todos los ejemplos brindados.

2.2.4. Quechua de Chachapoyas

Taylor en *Estudios lingüísticos sobre Chachapoyas* (2000) señala que la acentuación del quechua de Chachapoyas tiene una característica distinta a las variedades anteriormente señaladas, esta es una fuerte acentuación en la primera sílaba de las palabras y, además, es acompañada por el alargamiento de la vocal acentuada, por ejemplo, [wáñurkan] (Chachapoyas) “murió”. Además, como consecuencia de la fuerte

acentuación de la primera sílaba, existe la tendencia a suprimir las vocales /i/ y /u/ o aparecen estas vocales en otras sílabas. /tañekusha/ > *tañuksha* "tañaré".

Añadido a ello, sostiene que «la única excepción [a la regla general] es la forma /pukara/ 'pucará', que alterna entre [pukára] y [pukará], siendo probable que la última de estas variantes haya sido introducida por préstamo» (p. 50). Gerald Taylor (1994) en *Estudios de dialectología quechua (Chachapoyas, Ferreñafe, Yauyos)* señala con respecto a la acentuación canónica del quechua que esta puede alternar su acento y perder una o más sílabas cuando las palabras se encuentran al interior de una frase.

La reciente tesis de Valqui (2020) titulada *Patrones acentuales en el quechua de Chachapoyas y su implicancia en la reconstrucción del protoquechua* señala que dicha variedad no realiza una diferenciación entre los patrones acentuales nominales y verbales. Al respecto, señala que la prominencia acentual se ubica en la primera sílaba de la palabra y que, además, posee acentos secundarios, los cuales se construyen de manera rítmica binaria del extremo derecho hacia la izquierda.

Señala también que, los patrones de la acentuación de esta variedad se relacionan, en mayor medida, con las variedades quechuas del sur de Conchucos y Corongo, en tanto que la acentuación se asigna a la primera sílaba en palabras de tres sílabas a más, además de compartir acentuación secundaria rítmica. Además, a pesar de que el quechua chachapoyano pertenece a la rama del QII, comparte más patrones acentuales con variedades del quechua I que con las del QII, esto debido a que el quechua de Chachapoyas habría conservado el patrón acentual del Protoquechua, en el cual el acento era asignado a la primera sílaba de la palabra (Valqui, 2020).

Además, un aporte importante de esta investigación es que utiliza evidencia acústica y señala los correlatos acústicos que operan en esta variedad, los cuales son la duración,

los valores formánticos y la frecuencia fundamental (F0). Sin embargo, el F0 es el que mejor se correlaciona con el acento en la variedad chachapoyense. Además, este correlato también es el que destaca en la variedad del sur de Conchucos (Hintz, 2006) ya señalado anteriormente).

2.2.5. Quechua de Ferreñafe

En cuanto a la acentuación del quechua de Ferreñafe, Escribens (1977) en el libro *Fonología del quechua de Ferreñafe* propone dos pautas de acentuación y señala una posible relación entre la estructura sintáctica (frase nominal o frase verbal) y la elección de pauta acentual. El primer patrón se encuentra bastante presente en el QI, mientras que el segundo, en la mayoría de las variedades del QII.

> Hasta el momento parecería que nos hallamos ante dos pautas de acentuación: i) en la penúltima sílaba del lexema, ii) en la penúltima sílaba de la palabra. (Escribens, 1997, p. 50)

Estos patrones acentuales se aprecian en los ejemplos mostrados a continuación, en los cuales se observa que el núcleo de la frase verbal presenta el acento en la sílaba penúltima y, en el complemento, el acento se encuentra en la primera sílaba o en otra que no sea la penúltima.

[míkunata tʃatʃímuŋ]	/mikunata tʃatʃímuŋ/	‘traen comida’
[kaŋárʒamand ʃamúngi]	/ kaŋariʒamanta ʃamunki /	‘vienes de Cañaris’

2.2.6. Otras investigaciones sobre la fonología quechua

La mayoría de las investigaciones presentadas en el acápite ANTECEDENTES constituyen principalmente trabajos del siglo pasado −exceptuando las realizadas por Valqui (2019), Torres (2019), Hintz (2006)− sin embargo, son las que se encuentran

relacionadas, de alguna manera, con el objetivo de la tesis que aquí se describe. Pese a ello, es necesario presentar estudios del siglo XXI que investigan diversos aspectos de la fonología quechua en sus distintas variedades:

Erin O' Rourke (2007) en *Intonation in Quechua: Questions and Analysis* realiza una investigación de la fonología suprasegmental en donde presenta un esbozo de las unidades básicas de la entonación del quechua de Cusco, para lo cual hace uso del marco teórico de la fonología métrica (el mismo que es utilizado en esta tesis). Este antecedente es importante, debido a que, como ya se señaló anteriormente, las investigaciones suprasegmentales son escasas, además que dicho estudio mide el parámetro acústico del *pitch*, analizado también en EL ACENTO DEL QUECHUA DE CARHUAZ que aquí se presenta.

Andrés Napurí (2012) en su tesis para obtener el grado de Magíster en Lingüística titulada *Adquisición de la percepción de vocales del español por bilingües quechua–español* aborda el proceso de adquisición de las vocales anteriores del español por parte de hablantes nativohablantes del quechua. Siguiendo esta temática, Jorge Pérez (2017) en el artículo *La adquisición de oposiciones en bilingües castellano–quechua y quechua–castellano* muestra la adquisición del sistema vocálico del castellano y del quechua observando la oposición de la L1 y L2; además dentro de esta investigación se explica también un fenómeno social conocido como *motosidad* o motoseo, que es una forma de estigmatizar a los quechuahablantes que adquieren el español como L2 por parte de algunos peruanos castellanohablantes. Ambos estudios (Napurí 2012 y Pérez 2017) abordan un fenómeno similar y realizan el análisis de sus datos mostrando la ubicación formántica de las vocales. Este parámetro acústico es evaluado también en la presente tesis, dentro del apartado de *Calidad vocálica* como correlato de la acentuación.

Philipp Dankel y Mario Soto (2018) elaboran el artículo *Patrones prosódicos en construcciones enumerativas: una visión desde la perspectiva del contacto español-*

quechua en donde analizan los patrones prosódicos del quechua cochabambino (variedad del quechua de Bolivia), español andino y español península; para lo cual miden parámetros como el tono fundamental, la intensidad y duración (analizados también en la presente tesis). En cuanto al análisis de los patrones prosódicos del quechua, en las construcciones enumerativas que evalúan, señalan que constatan la acentuación en la penúltima sílaba.

Gillian Gallagher (2019) en su artículo titulado *Phonotactic knowledge and phonetically unnatural classes: the plain uvular in Cochabamba Quechua* estudia la fonotáctica de una variedad quechua no perteneciente al Perú. En este estudio el autor presenta una clase fonéticamente antinatural en este quechua que se encuentra activa en la fonología de los hablantes. Asimismo, otra investigación de Gallagher (2014), acompañado de James Wang, es el estudio titulado *An acoustic study of trans-vocalic ejective pairs in Cochabamba Quechua* en donde se analiza la percepción que tienen los hablantes del quechua tienen de los pares eyectivos tanto dentro de las raíces como de los límites de las palabras. Estos dos artículos realizan su investigación con datos objetivos, dejando de lado solo la percepción (tal como se realiza en la presente tesis), con buenos instrumentos de recojo y de análisis de los datos, puesto que se basan en la evidencia espectrográfica, así como también, utilizan la estadística para presentar sus resultados.

Benjamín Arias (2023) en su tesis para obtener el grado de Magíster en Lingüística titulada *Una documentación acústica de las realizaciones del fonema /q/ del quechua ancashino de Chingas, Antonio Raimondi* realiza una investigación ardua en el que no solo describe las once realizaciones fonéticas del fonema /q/, sino que también propone reglas fonológicas del fonema en cuestión. El recojo de datos de esta tesis es utilizando nuevas tecnologías como lo es el programa *Rossel Island Fieldkit* (desarrollado por el Instituto Max Plank) y, para el análisis acústico, el programa *Praat* (tal como lo usado en

la presente tesis). El trabajo de Arias es un antecedente relevante a los trabajos acústicos del quechua de Áncash, debido a que usa la tecnología actual para un análisis más objetivo de los datos.

2.3. Resumen de los antecedentes

Se ha presentado una recopilación de antecedentes en cuanto a la acentuación de diversas variedades quechuas del QI y QII.

En cuanto a las investigaciones de variedades del quechua I (descritas en los antecedentes directos), la mayoría de estas concluyen en que las palabras de tres sílabas a más poseen acentuación en la primera sílaba, además algunas variedades como las de Caraz (Parker, 1967), sur de Conchucos (Hintz, 2006), Huancapón (Pineda, 1994) señalan la presencia de acentuación secundaria.

Por otra parte, en las investigaciones de las variedades del quechua II (antecedentes indirectos), el acento es predominantemente grave, salvo algunos casos como vocativos o expresiones onomatopéyicas o de estado anímico en las que el acento se posiciona en la última sílaba. Cabe recalcar, que estos casos de acentuación aguda también son compartidos en las variedades del quechua I.

Lo señalado será especificado de manera breve en las siguientes tablas. La Tabla 1 presenta la acentuación en variedades del quechua I (QI) y la Tabla 2, la acentuación en variedades del quechua II (QII).

Tabla 1

Acentuación en las variedades del quechua I (QI)

N.° de sílabas / Variedades	2 sílabas	3 sílabas	4 sílabas	En presencia de sílaba larga (SP)[2]
Áncash (Torero, 1964)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV**.CV.CV	ˈ**CV**.CV.ˌ**CV**.CV	Destaca la SP o la última SP
Caraz, Áncash (Parker, 1967)	ˈ**CV**.CV / CV.ˈCVː**C**	ˈ**CV**.CV.CV	ˈ**CV**.CV.ˌ**CV.**CV	Destaca la SP no final
Huaylas, Áncash (Parker, 1976)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV**.CV.CV	ˈ**CV**.CV.CV.CV	Destaca la última SP
Áncash (Julca, 2009)	ˈ**CV**.CV	CV.ˈ**CV.**CV	CV.CV.ˈ**CV**.CV	
Sur de Conchucos, Áncash (Hintz, 2015)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV**.CV.CV	ˈ**CV**.CV.ˌ**CV**.CV	
Huallaga, Huánuco (Weber, 1996)	ˈ**CV**.CV	CV.ˈ**CV.**CV	CV.CV.ˈ**CV**.CV	Destaca la última SP de la última palabra. Vocal larga (marcador de 1.ª pers. atrae acento)
Junín (Cerrón, 1976)	ˈ**CV**.CV	CV.ˈ**CV.**CV	CV.CV.ˈ**CV**.CV	Vocal larga (marcador de 1.ª pers. atrae acento)
Huancapón, Lima (Pineda, 1994)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV**.CV.ˌ**CV**	ˌ**CV**.CV.ˈ**CV**.CV	Destaca la penúltima SP. Presencia de acento secundario
Picoy, Lima (Creider, 1967)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV**.CV.ˌ**CV**	**CV**.CV.ˈ**CV**.CV	Destaca la SP con vocal larga en la última sílaba

[2] Sílaba pesada o larga: CV: o CVC

Pacaraos, Lima (Adelaar, 1986)	ˈ**CV.**CV CV.ˈ**CVV**	CV.ˈ**CV.**CV	CV.CV.ˈ**CV**.CV	Destaca la SL con vocal larga

Tabla 2

Acentuación en las variedades del quechua II (QII)

N.° de sílabas / Variedades	**2 sílabas**	**3 sílabas**	**4 sílabas**	**Expresiones enfáticas y onomatopéyicas**
Cajamarca (Escobar, 1967)	ˈ**CV**.CV	CV. ˈ**CV.**CV	CV.CVˈ**CV**.CV	Última sílaba
San Martín (David Coombs, et. al, 1976)	ˈ**CV**.CV	CV. ˈ**CV.**CV	CV.CVˈ**CV**.CV	Última sílaba (también oraciones interrogativas)
Ayacucho (Parker, 1965)	ˈ**CV**.CV	CV.ˈ**CV.**CV	ˌ**CV**.CVˈ**CV**.CV	Última sílaba
Ayacucho (Torres, 2019)	ˈ**CV**.CV	ˌCV.ˈ**CV.**CV	ˌ**CV**.CVˈ**CV**.CV	Última sílaba
Chachapoyas (Taylor, 2000)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV.**CV.CV	ˈ**CV**.CV.CV.CV	
Chachapoyas (Valqui 2020)	ˈ**CV**.CV	ˈ**CV.**CV.CV	ˈ**CV**.CV.ˌ**CV.**CV	

En cuanto al quechua de Ferreñafe descrito por Escribens (1977), existe una distinción entre la acentuación de la frase nominal y verbal, por ello, se colocará dicha investigación en un cuadro aparte.

Tabla 3

Acentuación en la variedad quechua de Ferreñafe

Variedad	**Acento nominal**	**Acento verbal**
Ferreñafe (Escribens, 1977)	ˈ**CV.**CV.CV	CV.ˈ**CV.**CV

III. MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL

3.1. Bases teóricas

El marco teórico que se aborda en la presente tesis es el de la *fonología métrica,* también llamada fonología prosódica, la cual junto con la *fonología autosegmental* se encuentra enmarcada dentro de la *fonología no lineal.* Las teorías de esta corriente «cuestionan el tratamiento de las representaciones fonológicas en un solo nivel (como el propuesto en SPE[3]) y abogan por la jerarquización de los rasgos segmentales (rasgos distintivos) y unidades suprasegmentales (sílaba, pie métrico, etc.)» (Núñez, et. al. 2014, p. 15). Esta jerarquización, en el caso de la fonología métrica, está expresada en agrupaciones y dependencias que se manifiestan en operaciones fonológicas, como es el caso de la computación del acento.

La corriente de la fonología métrica —iniciada por Liberman (1975), Liberman y Prince (1977)— presenta interés en estudiar elementos como la sílaba, el pie métrico y la palabra prosódica. Esta teoría propone un esquema métrico, el cual sirve para representar al acento «como un potencial dependiente de la prominencia de determinadas posiciones métricas, dotándolo así de una cierta autonomía del nivel fonémico» (Cutillas, 2008, pp. 19-20).

[3] SPE son las siglas con la que se conoce al popular libro *The Sound Pattern of English* escrito por Noam Chomsky y Morris Halle en 1968, en donde siguiendo la teoría generativa describen la fonología del inglés.

En la presente tesis para la descripción del ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ, se asume la *teoría métrica,* desarrollada en *General Propierties of Stress and Metrical Structure* (1995) por Halle e Idsardi, quienes proponen una serie de mecanismos para computar el acento.

Esta teoría se explicará tomando los datos de la tesis de Valqui (2020), quien la usa para la descripción del acento en quechua a partir de los datos del capítulo 25 de la Grammatica o arte de la lengua general de los indios de los reynos del Perú descrita por Fray Domingo de Santo Tomás (1995 y 1951); puesto que también analiza la acentuación en el quechua; mientras que en esta tesis EL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ se analiza, sincrónicamente, otra variedad de quechua.

3.1.1. El acento en la teoría métrica

En teorías anteriores a la teoría métrica, los patrones de acentuación se representan en características segmentarias; sin embargo, «las características y reglas de acentuación suelen tener una serie de propiedades especiales que las distinguen de las características y reglas fonológicas» (Liberman, 1975, p. 265 [traducción propia]).

Una de estas características, en el modelo generativista de Chomsky y Halle 1968, anterior a la teoría métrica, es en cuanto al tratamiento de los rasgos fonológicos como binarios, como si asumieran un número limitado de valores en cualquier sistema fonológico (Liberman, 1975). Es decir, este modelo define a los rasgos como contrastivos binarios, y según esta concepción el acento sería un rasgo binario; sin embargo, esto ocasiona una anomalía, ya que el acento no es binario: algunas lenguas presentan más de dos grados de acentos en la palabra. La teoría métrica responde a esta y otras anomalías; puesto que «asume que el acento no es un rasgo distintivo sino una estructura rítmica

−una manifestación lingüística del ritmo equivalente a la que se manifiesta en la música o el verso» (Morales Front, 2014, p. 238).

Esta estructura rítmica se encuentra jerarquizada en donde las alternancias acentuales agrupan a las unidades prosódicas en constituyentes superiores; es decir, las alternancias acentuales son representadas con pies métricos, estos se encuentran construidos sobre sílabas o moras (Liberman y Prince, 1977; Morales Front, 2014; Elías-Ulloa, 2006).

3.1.2. Teoría métrica de Morris Halle y William Idsardi

Como ya se dijo anteriormente, la presente tesis asume el modelo de la fonología métrica propuesto por Halle e Idsardi (1995) en *General Properties of Stress and Metrical Structure*.

La teoría métrica propuesta por Halle e Idsardi (1995) asume los conceptos presentados por Liberman (1975). Considerando ello, los autores señalan que el acento se representa como una estructura jerarquizada que agrupa a las unidades prosódicas en constituyentes superiores en donde las sílabas se agrupan en un pie métrico y se selecciona una de ellas como sílaba principal o acentuada, la cual sería un elemento cabeza, y el resto de sílabas que no son cabeza serían las no acentuadas.

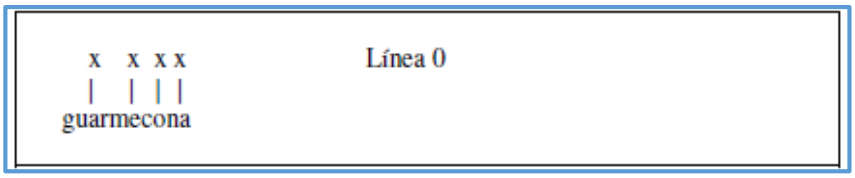
Esta designación de las unidades más prominentes se realiza tomando en cuenta tres mecanismos propuestos por Halle e Idsardi (1995, p. 404 [traducción propia]): «un mecanismo para la designación de elementos que son capaces de portar el acento; un medio para delimitar las agrupaciones de los elementos; y un marcador para distinguir en cada grupo el elemento cabeza prominente del resto».

3.1.2.1. El plano y grid métricos

Halle e Idsardi (1995) señalan que el plano métrico está compuesto por una secuencia paralela de fonemas, así como de marcas abstractas. Sobre este plano se construye el *grid métrico.*

Figura 2

Plano métrico



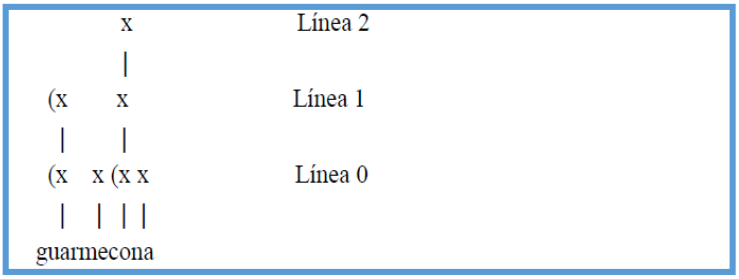
Nota. Figura extraída de Valqui (2020, p. 43)

El *grid métrico* contiene la información acerca de los grupos de elementos, es decir, se encuentran las marcas en el grid y los paréntesis (filas); y además los diferentes niveles de prominencia de los elementos (columnas) (Halle e Idsardi, 1995). Los grados de acento que son finitos y que pueden existir se encuentran representados por la altura de las marcas de columnas.

Para ejemplificar lo anterior, a continuación, en la palabra *guarmecona* se muestra la proyección de las unidades posiblemente portadoras de acento, así como también se puede observar que la sílaba **"co"** es la sílaba que tiene la mayor prominencia (Valqui, 2020).

Figura 3

Asignación del acento en la palabra guarmecona



Nota. Figura extraída de Valqui (2020, p. 43)

En la Figura 3 se encuentran tres líneas: en la línea 0 se encuentra una secuencia de marcas abstractas, además se emplean paréntesis según las diferentes reglas (que se explicarán en § 3.1.2.2.), así como también una regla para la proyección de la cabeza de cada constituyente; en la línea 1 se marcan los acentos secundarios (se observa que no todos los elementos tienen una prominencia equivalente), y en la línea 2 se proyecta el mayor elemento de prominencia en la cadena.

Los mecanismos para la construcción del *grid métrico* son dos: ubicación de las marcas en el grid "x" y ubicación de los paréntesis izquierdos o derechos. Las "x" son *marcas abstractas* que se usan para representar a las unidades potencialmente portadoras de acento; mientras que los paréntesis son usados para delimitar los constituyentes métricos, es decir, para agrupar a las marcas abstractas.

(1)

Marcas abstractas	x
Agrupación de marcas abstractas	( )

Una vez explicada la simbología que utiliza el modelo teórico presentado, se pasará a explicar cada uno de los mecanismos usados para construir el grid métrico.

3.1.2.2. Parámetros para la construcción del grid métrico

Halle e Idsardi (1995) proponen un conjunto de parámetros que operan para la construcción del *grid métrico*. Como ya se señaló en §3.1., la explicación de cada uno de estos parámetros, descritos por los autores señalados, se realizará a partir de la tesis de Valqui (2020), en donde se presenta una propuesta de la acentuación de la variedad quechua descrita por Fray Domingo de Santo Tomás.

a) Parámetro de proyección de marcas

En la mayoría de lenguas, las unidades portadoras de acento son los fonemas cabeza de sílaba y, es sobre estas unidades que se proyecta un conjunto de marcas abstractas que indican un mayor nivel de prominencia con respecto a otros segmentos (Halle e Idsardi, 1995). Esto se puede observar en el ejemplo presentado en (3).

(2) *Línea 0 proyección de marca*

Se proyecta una línea 0 para cada elemento cabeza de sílaba

(3)



Nota. Extraído de Valqui (2020, p. 42)

b) Parámetro de proyección de frontera de sílaba

Según Halle e Idsardi (1995), en muchas lenguas, el límite silábico juega un rol importante en la computación del acento. El quechua no sería la excepción a lo señalado —según el análisis realizado por Valqui (2020)—. Esto se formaliza con el parámetro *proyección de frontera de sílaba* en el grid métrico:

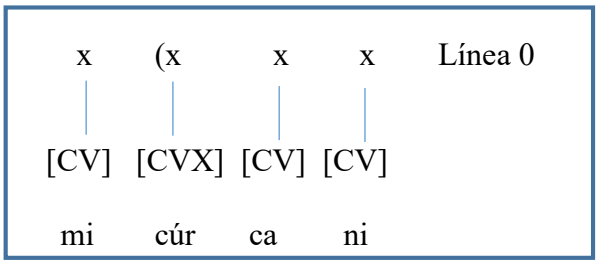
(4) *Parámetro de proyección de frontera de sílaba*

Se proyecta la frontera { izquierda / derecha } de ciertas sílabas en la línea 0

Es importante señalar, que los dos parámetros antes mencionados son independientes, es decir, no dependen el uno del otro. En el caso de las lenguas que utilizan el parámetro (4), estas en ciertas sílabas, eligen a cuál de los dos límites silábicos se proyectan, algunas proyectan la frontera derecha, mientras que otras a la izquierda. Este hecho parece ocurrir en el quechua descrito por Fray Domingo de Santo Tomás,

puesto que esta variedad atribuye un paréntesis izquierdo a la izquierda de las marcas ligadas al núcleo de las sílabas pesadas, como se puede observar en (5).

(5)



Nota. Adaptación de Valqui (2020, p. 45)

c) Parámetro de ubicación de cabeza

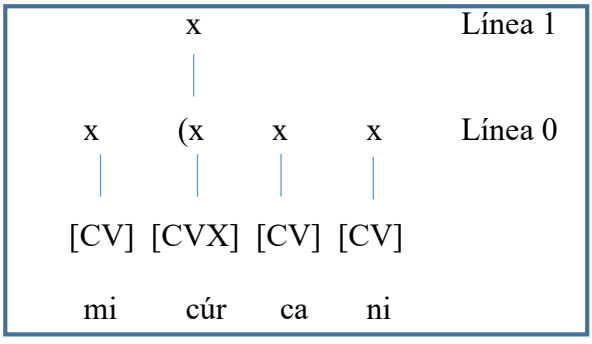
Este parámetro es la interfaz entre las líneas del grid. Se encarga de marcar la prominencia de una marca abstracta, respecto a otras, en una línea superior en el grid métrico. De esta manera, cada constituyente solo puede poseer un elemento proyectado.

(6) *Parámetro ubicación de cabeza*

Se proyecta el mayor elemento { izquierda / derecha } de cada constituyente en la siguiente línea de grid

En el quechua analizado por Valqui (2020), ubica cabeza al lado izquierdo, tal como se observa en (7).

(7)



Nota. Adaptación de Valqui (2020, p. 45)

d) Parámetro de marcación de margen

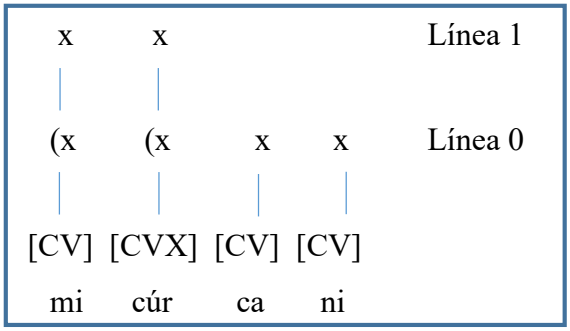
Construido ya este parámetro de ubicación de cabeza, hace falta uno más para obtener el acento principal y, según esta teoría, este se consigue con el *Parámetro de Marcación de Margen,* para lo cual se colocará un paréntesis a un lado de la secuencia de marcas.

(8) *Parámetro de Marcación de Margen*

Colocar un paréntesis { izquierdo / derecho } a la { izquierda / derecha } del elemento más { izquierdo / derecho } en la cadena

Como se muestra en (9), en la línea 0, esta variedad quechua fija el Margen I I I, lo que significa que pone una frontera izquierda a la izquierda del elemento que se encuentra más a la izquierda.

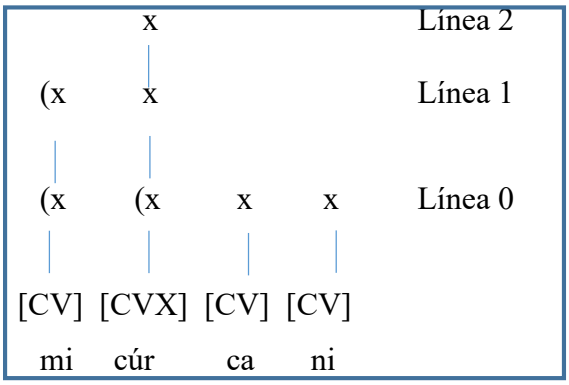
(9)



Nota. Adaptación de Valqui (2020, p. 46)

Luego, para obtener el acento principal hace falta el parámetro *Marcación de margen* y *Ubicación de cabeza* en la línea 1. Esta fija el Margen I I I en la línea 1 y ubicación de Cabeza: D en la línea 2, como se muestra en (10)

(10)



Nota. Adaptación de Valqui (2020, p. 47)

Valqui (2020), en (11) muestra una tabla que reúne los parámetros presentados de asignación del acento para la acentuación verbal. Sin embargo, para el acento nominal, existen algunos casos que no pueden ser explicados bajo esta regla, lo cual se muestra en la última columna de la tabla que se presenta a continuación:

(11)

	Acento verbal		Acento nominal	
Línea 0 Proyección: I	x (x x x micurcani	x (x (x x micurcangui	(x x x tongori	x x x x amaota
Margen: I I I	(x (x x x micurcani	(x (x (x x micurcangui	(x x x tongori	(x x x x amaota
Cabeza: I	x x (x x x micurcani	x x x (x (x (x x micurcangui	x (x x x tongori	x (x x x x amaota
Línea 1 Margen: I I I	(x x (x x x micurcani	(x x x (x (x (x x micurcangui	(x (x x x tongori	(x (x x x x amaota
Cabeza: D	x (x x (x x x micurcani	x (x x x (x (x (x x micurcangui	x (x (x x x tongori	x (x (x x x x amaota

Nota. Tabla extraída de Valqui (2020, pp. 47-48)

e) Construcción de constituyente iterativos (CCI)

Otro de los parámetros que utiliza el marco teórico de la fonología métrica es el de *constituyentes iterativos.*

Según esta teoría, los acentos en las lenguas no se encuentran restringidos a colocarse en elementos cercanos a un margen o en aquellos elementos con ciertas propiedades especiales. «Las lenguas también pueden construir una serie de constituyentes sobre la secuencia de elementos métricos. En todos los casos conocidos, estos constituyentes son o binarios o terciarios» (Halle e Idsardi, 1995, p. 418 [traducción propia]). Sin embargo, en la mayoría de lenguas que los autores analizaron, son muy pocas las lenguas que construyen su acentuación con constituyentes terciarios

Para explicar lo señalado, los autores proponen el siguiente parámetro:

(12) *El parámetro de construcción de constituyentes iterativos*

Insértese una frontera { izquierda / derecha } por cada par de elementos

Este parámetro construye dos reglas direccionales dadas por la gramática universal, para ello se construirá una serie de constituyentes binarios aplicados a una secuencia de marcas. Por tanto, el parámetro de Construcción de constituyentes iterativos (CCI) colocará paréntesis cada par de elementos, es decir, cada dos marcas. Halle e Idsardi (1995, p. 419) plantean este parámetro de la siguiente manera:

(13) CCI: I = Ø → (/ ____ x x (derecha a izquierda)

CCI: D = Ø →) / x x ____ (izquierda a derecha)

f) Restricción de prevención

Además de los parámetros descritos, existen algunas lenguas que evitan ciertas configuraciones que no son posibles; es decir, limitan la aplicación de ciertas reglas. Una de ellas es la restricción de prevención **(x(** que evita el *choque acentual*, esto es, dos sílabas adyacentes no pueden estar acentuadas (Halle e Idsardi, 1995).

(14) *Prevención* (x(

Este mecanismo de prevención se encuentra presente en el quechua analizado por Valqui (2020) «en donde la restricción de Prevención (x(evita el choque acentual al extremo izquierdo de la palabra quechua, prefiriendo el acento al lado derecho» (p. 50).

Línea 0: Frontera de Sílaba: **Inactivo**	x x x x guarmecona	(x x x maquiguan	(x x x tongori
Margen: I I I	(x x x x guarmecona	(x x x maquiguan	(x x x tongori
CCI: I	(x x (x x guarmecona	**(x (x** x maquiguan (x(Prevención	**(x (x** x tongori (x(Prevención
Cabeza: I	x x (x x (x x guarmecona	x (x x x maquiguan	x (x x x tongori
Línea 1 Margen: I I I	(x x (x x (x x guarmecona	(x (x x x maquiguan	(x (x x x tongori
Cabeza: D	x (x x (x x (x x guarmecona	x (x (x x x maquiguan	x (x (x x x tongori

Nota. Tabla extraída de Valqui (2020, p. 50-51)

Además, Halle e Idsardi (1995) señalan otra restricción de prevención en la que algunas lenguas, como el latín, evitan que las sílabas pesadas a final de palabra sean acentuadas. Esta restricción se traduce en *restricción de prevención* (x#.

(15) *Prevención* (x#

Según el análisis de Valqui (2020), esta restricción también se encuentra presente en el quechua que analiza como se observa en (16).

(16)

	Acento verbal	Acento nominal
Línea 0 Proyección: I	x x (x micuymanc Prevención (x#	x x x ñocanchic
Margen: I I I	(x x x micuymanc	(x x x ñocanchic
CCI: I	(x x x micuymanc ***Inactivo***	**(x (x** x ñocanchic (x (Prevención
Cabeza: I	x (x x x micuymanc	x (x x x ñocanchic
Línea 1 Margen: I I I	(x (x x x micuymanc	(x (x x x ñocanchic
Cabeza: D	x (x (x x x micuymanc	x (x (x x x ñocanchic

Nota. Tabla extraída de Valqui (2020, p. 51)

g) Borrado de línea

Este parámetro se encuentra activo en lenguas donde no se evidencia acentos secundarios; por tanto, elimina las marcas que se encuentren la línea 1. Este parámetro no se encuentra presente en el quechua mostrado.

3.1.3. Acento lexical

Según Halle e Idsardi (1995), existen lenguas en las que algunos morfemas tienen la característica de ser acentuados inherentemente. El análisis que realiza Valqui (2020), señala que esto podría ocurrir en el caso del quechua, en donde algunos nombres que están compuestos por tres sílabas, como en el caso de *ya**co**lla "manta"* y *çay**ña**ta "máscara"*, marcan el acento lexicalmente; puesto que «se propone que ciertos morfemas raíces presentan acento lexical en el penúltimo elemento acentuable» (p. 52).

3.2. Correlatos acústicos del acento

Se puede definir al acento acústicamente como una prominencia objetiva de ciertos segmentos sobre otros. Esta prominencia diferencia a las sílabas acentuadas de las inacentuadas, la cual se puede determinar a través de una serie de características o dimensiones acústicas. Estos son llamados *correlatos fonéticos,* los cuales son la frecuencia fundamental, la duración, la intensidad y calidad fonética o también denominada como características espectrales (Gordon, M., & Roettger, T., 2017). Algunos de estos parámetros prevalecen a otros y estos son los que determinan la prominencia en algunas lenguas.

En la presente tesis, la medición de estos correlatos acústicos se realiza con ayuda del programa Praat (Boersma & Weenink, 2019).

3.2.1. Duración

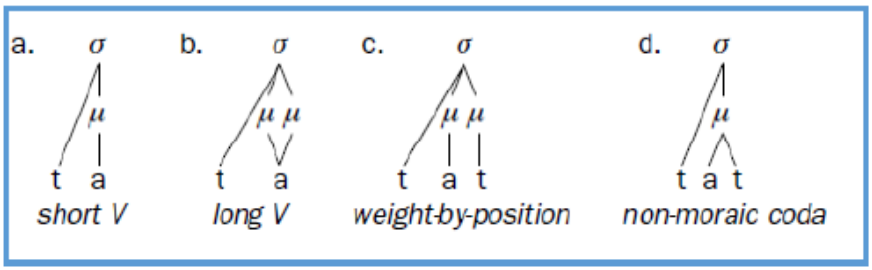
Las sílabas acentuadas y vocales largas suelen correlacionarse. En muchos idiomas ocurre la duración contrastiva de las vocales o consonantes. Existen dos implicaciones al respecto: que las rimas de las sílabas acentuadas tengan una longitud de dos segmentos

tipo [at], [ai] o una vocal larga [a:]. En tales idiomas, las vocales en sílabas largas se acentúan (Gussenhiven, 2004).

Esto quiere decir que para «muchas lenguas del mundo, existe una perfecta correlación entre las rimas largas y el acento» (Gussenhiven, 2004, p. 16 [traducción propia]). La cantidad y el peso están relacionados y se expresan en moras, por ello, en rimas con una vocal corta poseen solo una mora, mientras que rimas con vocal larga poseen dos moras; también se da el caso que una consonante en posición coda puede tener dos moras, así como también existen lenguas en las cuales solo las vocales largas son sensibles a la cantidad, y la consonante en coda no atrae moras y tampoco atrae acento. Esto se muestra en la figura 4.

Figura 4

Tipos de sílabas



Nota. Figura extraída de Gussenhoven (2004, p. 16)

Por lo expuesto, en distintas lenguas del mundo, la duración de las vocales o consonantes está relacionada con las sílabas acentuadas e inacentuadas, es decir, las sílabas que tienen mayor duración suelen relacionarse con las sílabas acentuadas; mientras que las sílabas inacentuadas tendrán una menor duración con respecto a las sílabas acentuadas.

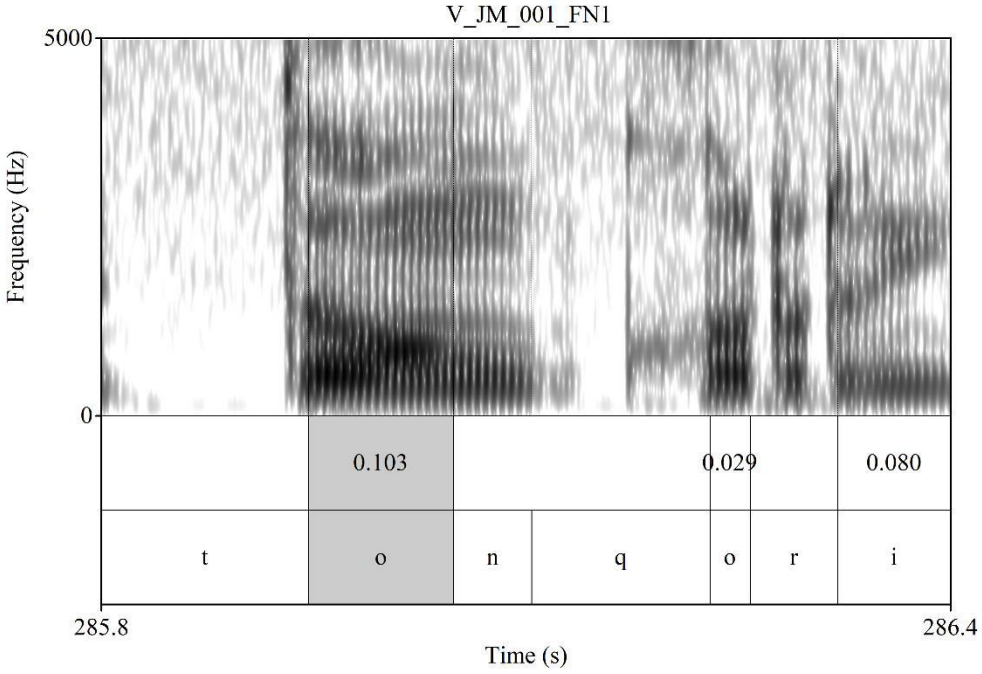
Con respecto a las vocales, por lo general, el acento recae en aquellas sílabas, en las cuales las vocales suelen tener una mayor duración. Por tanto, las vocales en sílabas

inacentuadas suelen tener una duración más corta, así como también se podrían elidir a causa del debilitamiento de una sílaba inacentuada.

Como se puede evidenciar en la figura 5, la vocal de la primera sílaba, que es la que posee el acento, tiene una mayor duración a diferencia de las vocales de las otras sílabas.

Figura 5

Duración vocálica en la palabra tonqori [ˈtoɴ.qo.ɾi] *'esófago'*



3.2.2. Intensidad

Se entiende por *intensidad* a la potencia acústica que se mide a través de una onda. Algunas investigaciones recientes señalan que los cambios en la intensidad vocal se combinan con cambios en la dinámica articulatoria dentro del tracto vocal (Schulman 1989, Dromey et al. 1995, Geumann et al. 1999 [en Geumann 2001, p. 1]).

Al respecto Geumann (2001, p. 1) recurre a lo dicho por Ladefoged y McKinney (1963, [traducción propia]) y menciona lo siguiente:

> Ladefoged y McKinney (p. 460) describió la manera en que el oyente identifica la sonoridad de la siguiente manera: "Por supuesto, es probable que lo que hacían los oyentes cuando juzgaban la sonoridad [...] evaluaban la cantidad de esfuerzo que ellos mismos tendrían que hacer para producir los sonidos correspondientes".

3.2.3. Calidad vocálica

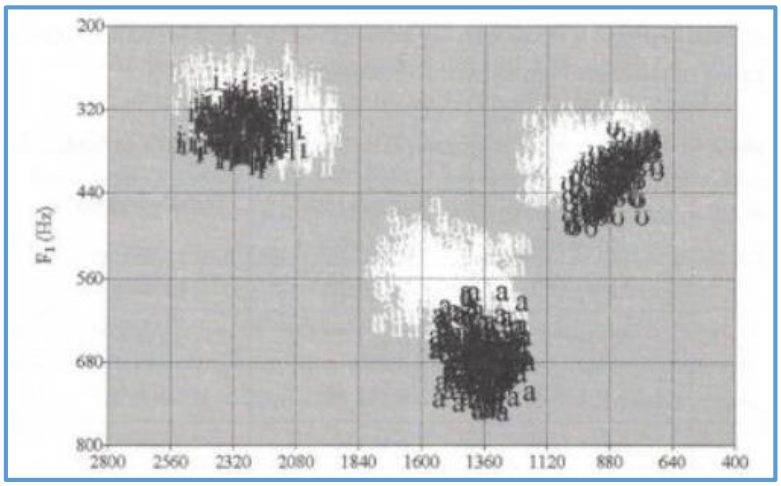
En la presente tesis se toma en cuenta las características espectrales de las vocales, es decir, la distribución formántica de las mismas. Las vocales en sílabas acentuadas tienen una distribución de intensidad en todo el espectro de frecuencias, mientras que las vocales inacentuadas tienden a centralizarse lo que se conoce como *centralización de vocales* en sílabas inacentuadas. Esto «debido a un esfuerzo reducido para pronunciar las vocales en sílabas sin acento, es probable que su calidad sea más centralizada y menos redondeada (más parecida a schwa) que la de las sílabas acentuadas» (Gussenhoven, 2004, p. 15).

Esta característica aparece en la lengua shipibo analizada por Elías-Ulloa quien señala que «las vocales en sílabas débiles tienden a centralizarse mientras que, en sílabas fuertes, resisten ser centralizadas» (2011, p. 35).

Como se observa en la figura 6, las vocales inacentuadas o débiles, que son las de blanco, se mueven hacia el centro del espacio vocálico; mientras que las vocales acentuadas se ubican más hacia los extremos.

Figura 6

Centralización de vocales



Nota. Figura extraída de Elías-Ulloa (2011, p. 39)

3.2.4. La frecuencia fundamental (F0)

Para poder visualizar los cambios de F0 conforme pasa el tiempo, se ve a través de un contorno tonal (pitch). «El contorno tonal es la impresión perceptual que obtenemos cuando nuestra audición procesa cambios en la frecuencia fundamental (F0)» (Elías-Ulloa, 2011, p. 189). Pero, ¿qué es el F0?, de acuerdo con Elías-Ulloa (2011, p. 187) «el F0 se refiere al número de veces que una onda periódica de sonido se repite en un segundo». Estas repeticiones se encuentran relacionadas directamente a qué tan rápido vibran las cuerdas vocales. Cada repetición es un periodo y corresponde a la acción de apertura y cierre de la vibración de las cuerdas vocales. La medición del F0 se realiza en Hz (Hertz) esto es el número de periodos que se repiten las ondas por segundo.

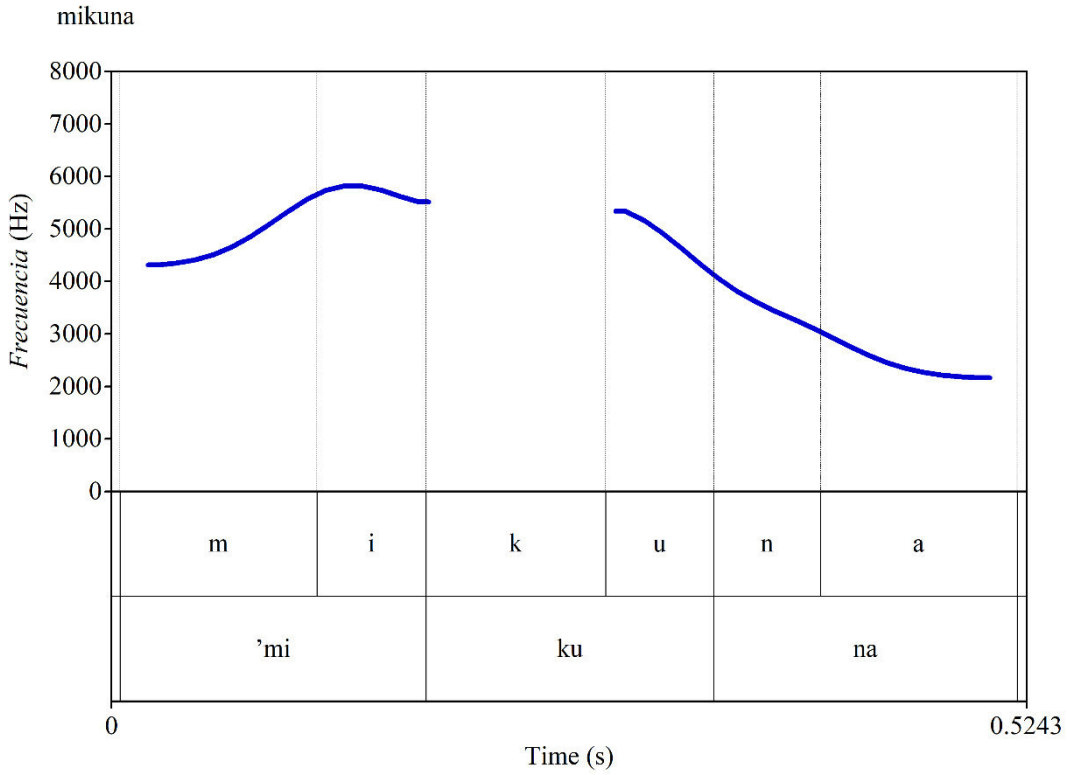
> [Al producirse] cada acción de cierre […] se crea una breve onda de choque que golpea las paredes de la faringe y la boca. Si esto ocurre más de cuarenta veces por segundo, dejamos de escucharlo como eventos separados y percibimos un evento continuo: tono (pitch) (Gussenhowen, 2004, p. 2 [traducción propia]).

En pocas palabras el *pitch* es una percepción auditiva.

Como se puede observar en la figura 7, se muestra un tono alto en la primera sílaba de la palabra *mikuna* ‘comida’

Figura 7

Contorno de F0 de la palabra mikuna [ˈmi.ku.na] *‘comida’*



En diversas lenguas del mundo, uno de los correlatos más importantes para la posición del acento está relacionado con el contorno tonal, por ejemplo, esto sucede en el *fasu*, una lengua de Papúa Nueva Guinea. En esta lengua, según (May y Loeweke 1965), citados en Burquest (2006):

> [Se encuentra] un tono contrastivo (alto frente a bajo), pero el contraste se encuentra solo en una sílaba de cada palabra […], así el tono es solo distintivo en una sílaba en cada palabra. Esta sílaba tiene más intensidad […] y la vocal es más larga (p. 234).

IV. METODOLOGÍA

4.1. Tipo y diseño de investigación

El alcance del presente estudio es de tipo descriptivo, ya que pretende describir los tipos de acento y los patrones de acentuación del quechua de Carhuaz (Áncash).

El diseño que presenta es de tipo no experimental, pues solo pretende «observar fenómenos en su contexto natural, para después analizarlos» (Hernández *et al*., 2006, p. 208). En la presente investigación se busca observar el comportamiento del acento en el quechua de Carhuaz y describir únicamente su comportamiento sin que exista manipulación con respecto a la realidad. En cuanto al tipo de diseño no experimental, esta investigación será transversal, pues los datos se recolectaron en un determinado momento entre el 2018 y 2019.

4.2. Muestra

La obtención de la muestra se llevó a cabo en dos viajes de trabajo de campo; el primero al centro poblado de Pariacaca, Carhuaz (Áncash), el cual fue realizado en agosto del 2018 y, posteriormente, en agosto del 2019 se realizó un segundo viaje, pero esta vez al centro poblado de Hualcán, Carhuaz (Áncash)

Estos centros poblados poseen la característica de que los habitantes tienen como lengua materna al quechua, la cual se suele hablar en todos los contextos de su vida cotidiana; cabe señalar que la mayoría de estas personas son bilingües coordinadas en el

quechua y español. Sin embargo, solo utilizan el castellano al momento de viajar al distrito Carhuaz o a otras zonas urbanas, en las cuales se comunican, mayoritariamente, en español.

La muestra fue recogida de ocho personas: cuatro en Pariacaca y cuatro en Hualcán. Todos los colaboradores tienen como lengua materna al quechua y como segunda lengua al español; solo la mujer de 25 años de Pariacaca entendía el español, mas no lo hablaba. En Pariacaca se recogió la muestra de dos jóvenes (un varón y una mujer) y dos adultos (un varón y una mujer), las edades de los jóvenes oscilan entre los 20 y 25 años; las edades de los adultos, entre los 41 y 42 años. La misma metodología se utilizó en Hualcán, en donde se recopilaron datos de dos jóvenes (un varón y una mujer) y dos adultos (un varón y una mujer); las edades de los jóvenes se encuentran entre los 18 y 25 años y la de los adultos, de 34 a 41 años Esto se explica, detalladamente, en el siguiente cuadro.

Tabla 4

Lista de colaboradores

Colaboradores	Edad	Sexo	Lugar de nacimiento	Grado de instrucción
C01	20	M	Pariacaca	Secundaria
C02	25	F	Pariacaca	Primaria incompleta
C03	41	F	Pariacaca	Primaria
C04	42	M	Pariacaca	Superior técnico
C05	18	M	Hualcán	Secundaria
C06	25	F	Hualcán	Secundaria
C07	41	M	Hualcán	Secundaria
C08	34	F	Hualcán	Primaria incompleta

4.3. Variables

4.3.1. Identificación de variables

La principal variable en esta investigación es el *acento*, el cual tiene subvariables: acento primario y acento secundario.

4.3.2. Operacionalización de variables

La variable acento definida como la mayor prominencia de ciertos elementos con respecto a otros (Liberman, 1975), fonéticamente presenta correlatos fonéticos, los cuales son los indicadores señalados en la tabla 5.

Tabla 5

Operacionalización de variables

Variable	Definición conceptual	Dimensión	Indicadores	Ítems
Acento	Según la propuesta de Liberman (1975) el acento es la mayor prominencia de ciertos segmentos acentuables con respecto a otros**.**	*Acento primario*	Frecuencia fundamental (F0)	¿Cuáles son los promedios de la duración (en milisegundos) de las sílabas acentuadas?
			Duración	¿Cuáles son los promedios de la intensidad (en decibeles) de las sílabas acentuadas?
		Acento secundario	Intensidad	¿Cuáles son los valores promedio del F1 y F2 de las sílabas acentuadas?
			Calidad vocálica	

				¿Cuáles son los valores del F0 de las sílabas acentuadas?

4.3.3. Matriz de consistencia

A continuación, se presenta la matriz de consistencia en donde se presenta el problema, la hipótesis, los objetivos y las técnicas de recolección de datos de la presente investigación

Tabla 6

Matriz de consistencia

Problema	Hipótesis	Objetivos	Técnicas de recolección de datos
¿Cuáles son los patrones acentuales en el quechua de Carhuaz (Áncash)?	La acentuación en el quechua de Carhuaz (Áncash) se da en la silaba inicial y en palabras de cuatro a más sílabas se encuentra acento secundario en la penúltima; además, el acento en esta variedad no es sensible al peso silábico.	**Objetivo general** Formalizar el patrón acentual en el quechua de Carhuaz (Áncash) a través de un análisis acústico y mediante la teoría de métrica de Halle e Idsardi (1995) **Objetivos específicos** Identificar los correlatos fonéticos que operan en la acentuación del	Elicitación de nombres y verbos insertados en oraciones. Entrevistas espontáneas.

		quechua de Carhuaz (Áncash) Describir el patrón acentual de la frase nominal y de la frase verbal del quechua de Carhuaz (Áncash) mediante la teoría métrica de Halle e Idardi (1995)	

4.4. Protocolo de recolección de datos

El protocolo de recolección de datos se dividió en tres fases. La primera fase consistió en realizar una pequeña entrevista con el fin de obtener datos sociolingüísticos (ver anexos), en la cual se pidió datos tales como nombres y apellidos, edad, lugar de nacimiento y lugar de residencia. La segunda fase consistió en la elicitación de palabras. Por último, en la tercera y última fase, la elicitación fue de frases y oraciones que se construyeron usando el listado de palabras inicial. El instrumento de recolección de datos (IRD) está compuesto por las dos últimas fases señaladas.

4.4.1. Instrumento de recolección de datos (IRD)

El instrumento de recolección de datos (IRD) está compuesto por un total de 100 palabras, mayoritariamente, de dos sílabas y, en menor cantidad, de tres sílabas, las cuales fueron seleccionadas del *Diccionario de Áncash-Huailas* de Gary Parker (1976). Esto debido a que el léxico del quechua es, principalmente, bisilábico.

Se seleccionaron palabras de uso cotidiano que posean consonantes, principalmente, las obstruyentes (oclusivas, fricativas y africadas) y, en menor cantidad, nasales o

sonantes (laterales y vibrantes). En cuanto al tipo de sílabas que tienen las palabras son tanto sílabas ligeras y pesadas. Es importante mencionar que cada una de las palabras objeto se encuentran dentro de una frase para así «[…] neutralizar posibles efectos segmentales (tales como, glotalización, ensordecimiento o alargamiento de los segmentos) que ocurren a los bordes de los constituyentes prosódicos» (Elías-Ulloa, 2011, pp. 28) que puedan afectar interferir en el análisis lingüístico de los datos.

Además, se les pidió a los colaboradores que ciertas palabras del IRD se pronuncien en algunas frases nominales y verbales, para de esta manera poder observar el comportamiento del acento cuando las palabras se encuentran acompañadas de sufijos.

4.5. Equipo de grabación para la recolección de datos

Se utilizó una grabadora digital de marca Tascam DR-40, la cual permite realizar las grabaciones de alta calidad y grabados en formato WAV, así como también se hizo uso de un micrófono externo, marca Shure, el cual fue utilizado con el fin de poder obtener los datos con la menor interferencia del exterior que fuese posible.

4.6. Software usado y procesamiento de datos

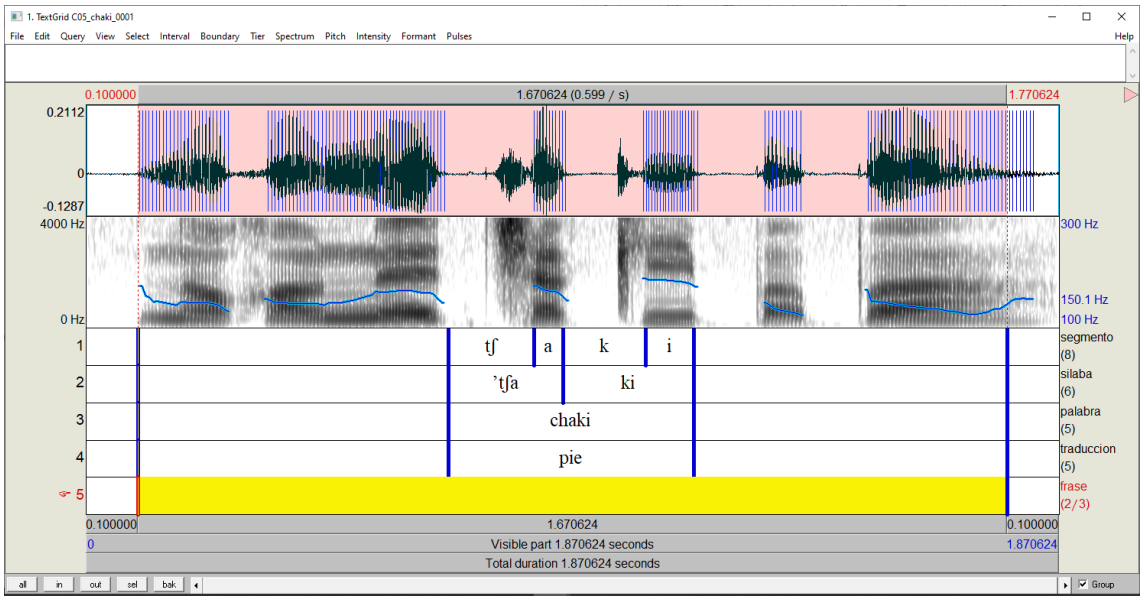
Para el análisis de los datos fue necesario el uso del programa Praat (Boersma y Weenink, 2021), el cual se utilizó para realizar los análisis acústicos, tales como mediciones de formantes, de frecuencia fundamental (F0), de intensidad y de duración de las vocales. Estos datos permiten realizar un análisis objetivo y no basado en percepciones.

Una vez que se obtuvieron los audios de las grabaciones en formato *wav,* se procedió a codificar cada uno de los archivos con los nombres de C01, C02, C03, C04, C05, C06, C07 y C08 (como lo señalado en la tabla 4); luego con ayuda de un *TextGrid*, se procedió

a delimitar cada oración elicitada por los colaboradores y se extrajo cada una de estas en nuevos archivos de audios denominados con el nombre de la palabra objeto a analizar y, se procedió a crear un *TextGrid* para cada audio, para así poder segmentar fonéticamente cada sonido de la palabra a analizar, para ello se crearon cinco *tiers* (ver figura 8): (1) segmento, (2) sílaba, (3) palabra, (4) traducción y (5) frase. En el *tier* 1 se segmentó fonéticamente cada sonido, mientras que el *tier* 2 se usó tanto como para la segmentación silábica, así como para señalar las sílabas acentuadas con el símbolo (ˈ), ambos *tiers* fueron los que se usaron, principalmente, para el análisis presentado en el Capítulo VI.

Figura 8

Ejemplo de segmentación de audios en programa Praat



A partir de los *tiers* 1 y 2, se usó el *script* creado por Jhon Jimenez en el 2020 denominado *Extraer_pitch_formantes_intensidad_duracion.praat*, el cual se usó para extraer los valores de la frecuencia fundamental (F0), formantes 1 y 2 (F1 y F2), intensidad y duración usados para el análisis de los datos (ver Capítulo VI).

Además, para las imágenes presentadas como ejemplos se hizo uso del *script* denominado *Dibujar_Espectrograma_Formantes_&_Pitch_ULTIMATE.praat* creado también por Jhon Jimenez en el 2021.

V. DATOS DE LA VARIEDAD QUECHUA DE CARHUAZ

5.1. Ubicación del quechua de Carhuaz, según la clasificación dialectal del quechua ancashino

Según los datos del último Censo Nacional 2017 (INEI, 2017), en el departamento de Áncash, el quechua es hablado en diecisiete (17) de las veinte (20) provincias por las que está compuesta dicho departamento, con un total de 309 517 hablantes. De estas, la provincia de Carhuaz tiene un total de 30 442 quechuahablantes.

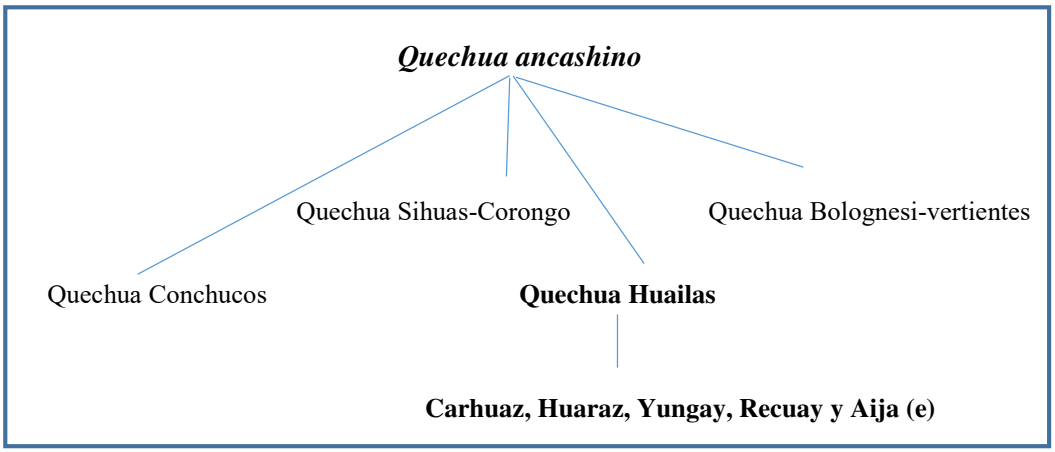
El quechua de Áncash, según la clasificación de Torero (1964), se encuentra ubicado dentro de la rama del Quechua I (QI), la cual está compuesto también por las variedades habladas en Huánuco, Lima, Pasco y Junín. Además, en cuanto a la variedad hablada dentro del territorio del departamento de Áncash, existe una tasa de diferenciación lectal entre sus provincias, sin embargo, esta no impide la inteligibilidad mutua. Por ello, Parker (1976) clasificó este complejo lingüístico en dos grandes variedades: *Quechua Huailas* (compuesto por las provincias de Huailas, Yungay, Carhuaz, Huaraz, Recuay y Aija) y *Quechua Conchucos* (compuesto por las provincias de Corongo, Siguas, Pomabamba, Mariscal Luzuriaga, San Luis, Asunción, Antonio Raimondi y Huari). De estas dos grandes variantes, autores como Chávez (1994), Julca (2009) y Parker (1976) caracterizan al Callejón de Huialas como el área más *innovadora,* mientras que a la hablada en la zona de Conchucos como la más *conservadora.*

Julca (2009), en el libro *Quechua ancashino. Una mirada actual*, propone una nueva clasificación, en la que distribuye a las variedades dialectales en cuatro ramas: (1)

Quechua Conchucos, (2) Quechua Sihuas-Corongo, (3) Quechua Huaylas y (4) Quechua Bolognesi-vertientes. Como se observa en la figura 9, la variedad quechua de Carhuaz pertenece a la rama hablada en el *Quechua Huailas*.

Figura 9

Variación dialectal del quechua ancashino



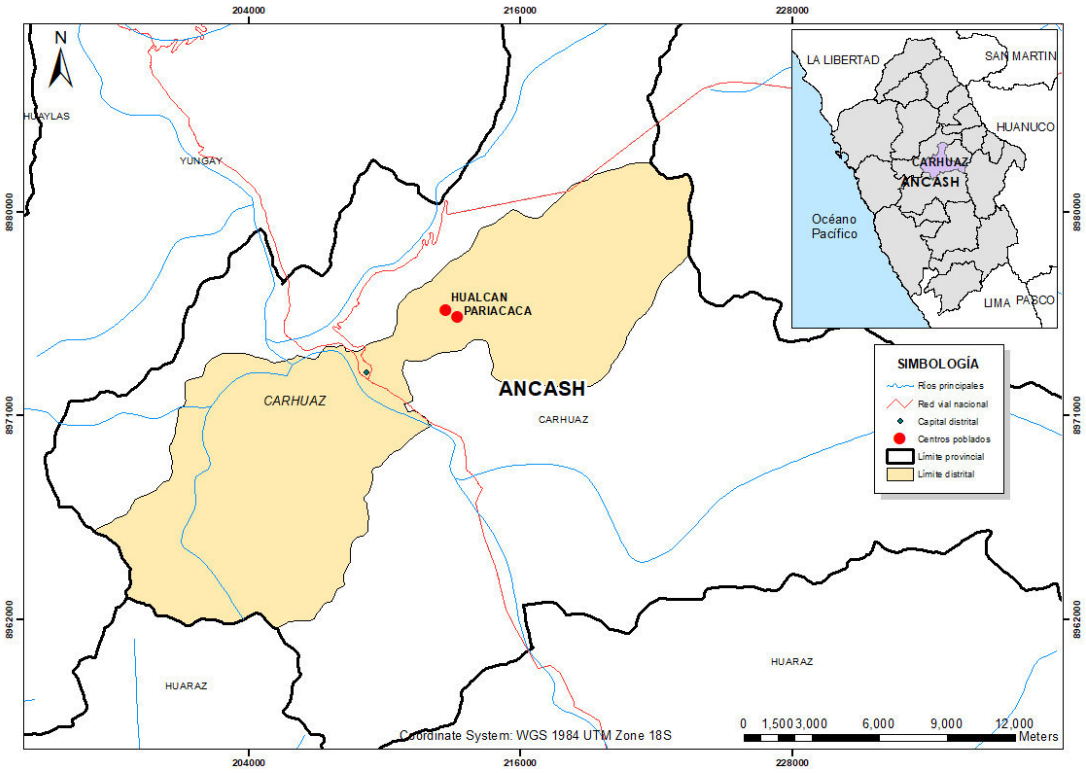
Nota. Figura adaptada de Julca (2009, p. 76)

Tanto para la propuesta de Parker (1976), como para la de Julca (2009), el quechua de Carhuaz se encuentra dentro de la rama dialectal denominada *Quechua Huailas.*

Los datos analizados en la presente tesis fueron recolectados en la provincia de Carhuaz, específicamente, en los centros poblados de Pariacaca y Hualcán ubicados a 20 minutos de distancia a pie entre sí. En la figura 10, se puede observar la ubicación geográfica de ambos poblados.

Figura 10

Ubicación geográfica de Hualcán y Pariacaca



5.2. Características fonológicas [4]

5.2.1 La sílaba

Al igual que en otras variedades quechua, la sílaba en el quechua de Carhuaz está constituida por un núcleo vocálico y por márgenes consonánticos opcionales compuestos por una consonante en forma de ataque o coda; no existen ataques ni codas complejas. Lo mencionado se simboliza como **(C)V(C)**, lo cual nos arroja cuatro combinaciones posibles: V, CV, VC, CVC.

V	a. ma	‘no’
CV	wa.yi	‘casa’

[4] Este apartado está basado en el libro *Gramática quechua: Áncash-Huailas* de Parker (1976), aunque dicho libro no haga referencia específicamente a la variedad de Carhuaz, esta pertenece a la rama del quechua de Huailas.

VC	all.qu	‘perro’
CVC	ya.war	‘sangre’

En cuanto a la estructura de la palabra, esta se encuentra constituida, en su mayoría, por palabras bisilábicas, una menor cantidad de palabras de tres sílabas e incluso en menor cantidad de más de tres sílabas. En cuanto a las palabras de más de cuatro sílabas, estas son compuestas por dos lexemas.

5.2.2. Los segmentos consonánticos

Según la clasificación fonológica realizada por Parker (1976), el sistema consonántico de la variedad ancashina está compuesto por veintitrés consonantes; sin embargo, cinco de ellas aparecen solo en préstamos del español, por dicha razón en la tabla 7 solo se presentan los segmentos propios del quechua, los cuales estarían constituidos por dieciocho consonantes: cuatro oclusivas /p, t, k, q/, cuatro fricativas /s, ʃ, ʐ, h/, dos africadas /tʃ, tʂ/, tres nasales /m, n, ɲ/, una vibrante /ɾ/, dos laterales /l, ʎ / y dos aproximantes /w, j/

Tabla 7

Segmentos consonánticos del quechua ancashino[5]

	Labial	Alveolar	Palatal	Retrofleja	Velar	Uvular	Glotal
Oclusivas	p	t			k	q	
Fricativas		s	ʃ	ʐ			h
Africadas			tʃ	tʂ			
Nasales	m	n	ɲ				
Vibrantes		ɾ					
Laterales		l	ʎ				
Aproximantes	w		j				

[5] Cuadro consonántico basado en el propuesto por Parker (1976)

5.2.3. Los segmentos vocálicos

El sistema vocálico del quechua de Áncash está compuesto por tres vocales /i, a, u/: dos altas /i, u/ y una vocal baja /a/; sin embargo, según la clasificación de Parker (1976) considera también a sus contrapartes alargadas /iː, aː, uː/. En la tabla 8, no se considera a estas vocales alargadas, ya que estas podrían deber su aparición a fenómenos morfológicos, los cuales no son de interés en la presenta investigación.

Tabla 8

Segmentos vocálicos del quechua ancashino

	Anterior	Central	posterior
Alto	i		u
Bajo		a	

VI. ANÁLISIS ACÚSTICO: CORRELATOS ACÚSTICOS DEL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ

El análisis de los correlatos acústicos del acento descrito en este apartado se realizó tomando en cuenta el tipo de sílaba (bisilábica o trisilábica), además se consideró también el género de los colaboradores. El contexto en el que se encuentran las vocales es, mayoritariamente, en consonantes obstruyentes y, en menor medida, consonantes sonantes.

6.1. La duración

Como ya se dijo en §3.2.2., en distintas lenguas, la duración de las sílabas es un correlato fonético importante para la determinación del acento, ya que las sílabas acentuadas suelen tener una mayor duración que las sílabas inacentuadas, lo cual no es ajeno a la variedad quechua de Carhuaz.

A continuación, se presenta el promedio de duración vocálica en las palabras bisilábicas y, posteriormente, de las palabras trisilábicas. Cabe señalar que estos datos hacen distinción entre sílabas acentuadas e inacentuadas.

6.1.1. Palabras bisilábicas

En la pronunciación realizada por mujeres, las vocales de las primeras sílabas poseen una duración mayor que las ubicadas en segundas sílabas. Esto se puede observar en la

tabla 9, en donde el promedio de duración de las vocales en sílabas acentuadas es de 76 ms., mientras que de las sílabas inacentuadas es de 63 ms.

Tabla 9

Promedios de duración de las vocales de las mujeres (en segundos)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)
a	0.083 (0.022)	0.065 (0.037)
i	0.064 (0.018)	0.059 (0.018)
u	0.082 (0.03)	0.065 (0.049)
promedio	0.076	0.063

Tal como ocurre con los valores de duración vocálica de las mujeres, en el caso de los varones la duración es mayor en la primera sílaba con respecto a la segunda sílaba; esto se puede observar en la tabla 10, en donde se muestra que las vocales de la primera sílaba tienen un promedio de 91 ms., el cual es mayor que el de las segundas sílabas, ya que en estas la duración es de 80 ms.

Tabla 10

Promedios de duración de las vocales de los varones (en segundos)

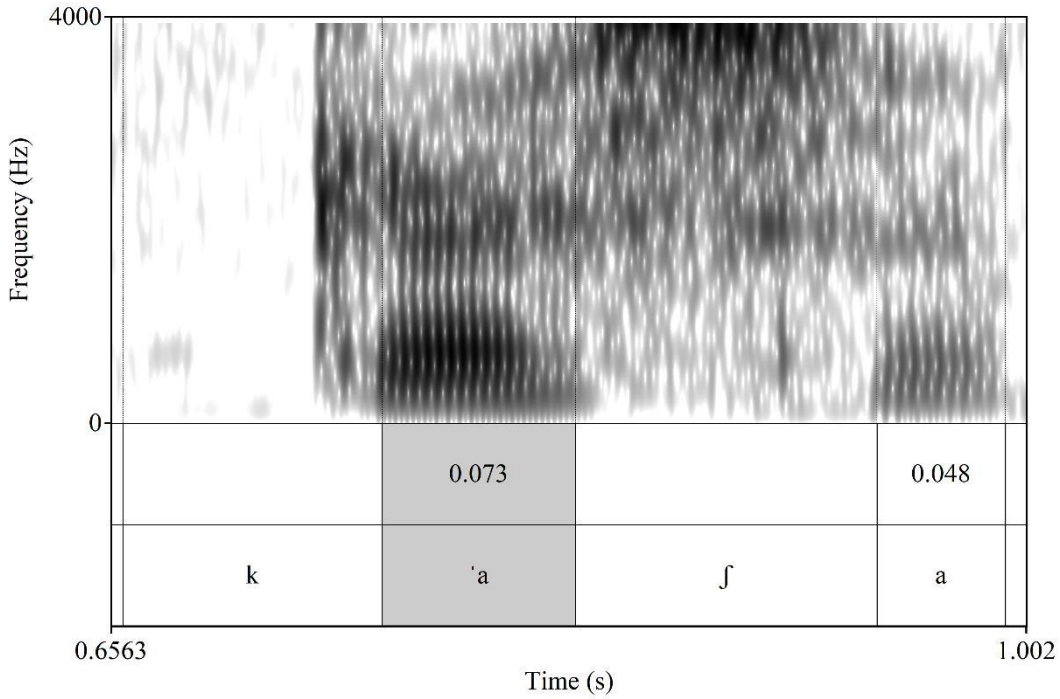
Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)
a	0.096 (0.032)	0.087 (0.034)
i	0.090 (0.033)	0.076 (0.025)
u	0.089 (0.031)	0.077 (0.02)
promedio	0.091	0.080

A continuación, se presenta un ejemplo que evidencia los datos mostrados en la tabla anterior. La figura 11 muestra el espectrograma de la palaba *kasha* [ˈka.ʃa] ‘espina’ en donde se puede observar que la vocal inicial acentuada tiene una duración de 73 ms., la

cual es mayor comparada con la segunda vocal inacentuada que posee una duración de 48 ms.

Figura 11

Duración de las vocales en la palabra kasha [ˈka.ʃa] *'espina'*



Los promedios de duración vocálica mostrados, tanto en varones como en mujeres, evidencian que las vocales en las primeras sílabas acentuadas poseen un mayor tiempo que las que se encuentran en las segundas sílabas inacentuadas. Además, observando las tablas 9 y 10 se puede notar que la vocal /a/ es la que tiene mayor duración con respecto al resto de vocales.

6.1.2. Palabras trisilábicas

En la pronunciación realizada por las mujeres se evidencia que las vocales de las primeras sílabas acentuadas poseen una duración mayor que las realizadas en las segundas y terceras sílabas inacentuadas. En la tabla 11, se puede observar que la duración de las vocales en la primera sílaba acentuada es de 72 ms., la cual es mayor al promedio de duración de la segunda y tercera sílaba inacentuadas de 52 ms. y 55 ms., respectivamente.

Tabla 11

Promedios de duración de las vocales en mujeres (en segundos)

Vocal	Primera sílaba (acentuada	Segunda sílaba (inacentuada)	Tercera sílaba (inacentuada)
a	0.096 (0.024)	0.066 (0.021)	0.055 (0.015)
i	0.059 (0.016)	0.043 (0.007)	0.055 (0.011)
u	0.061 (0.018)	0.047 (0.012)	0.054 (0.014)
Promedio	0.072	0.052	0.055

En la tabla 12, respecto a la articulación realizada por los varones se puede evidenciar que la duración de las vocales ubicadas en primeras sílabas acentuadas tiene un promedio de 84 ms., la cual es mayor al de las segundas y terceras sílabas inacentuadas con 58 ms. y 66 ms., respectivamente

Tabla 12

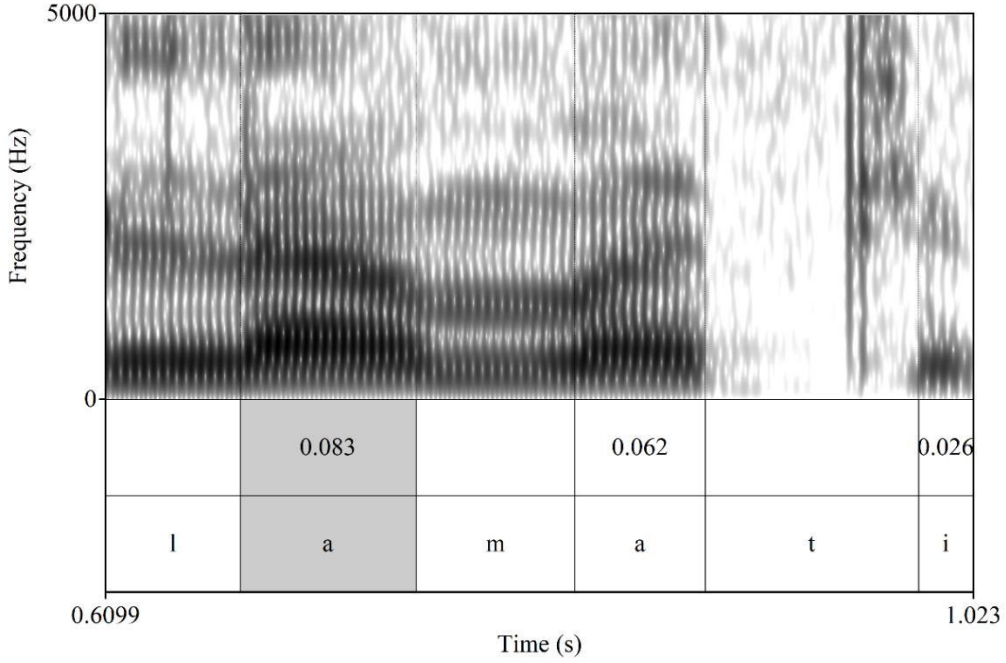
Promedios de duración de las vocales en varones (en segundos)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)	Tercera sílaba (inacentuada)
a	0.089 (0.024)	0.069 (0.019)	0.071 (0.017)
i	0.078 (0.025)	0.057 (0.022)	0.067 (0.012)
u	0.085 (0.051)	0.044 (0.009)	0.062 (0.017)
Promedio	0.084	0.058	0.066

En la figura 12, se puede observar el espectrograma de la palabra *lamati* [ˈla.ma.ti] ‘saliva’ en la que la vocal de la primera sílaba tiene una duración de 83 ms., la cual es mayor a la duración de las vocales en segunda y tercera sílaba. Además, en esta imagen se evidencia un acortamiento de la última vocal /i/.

Figura 12

Duración de las vocales en la palabra lamati [ˈla.ma.ti] *‘saliva’*

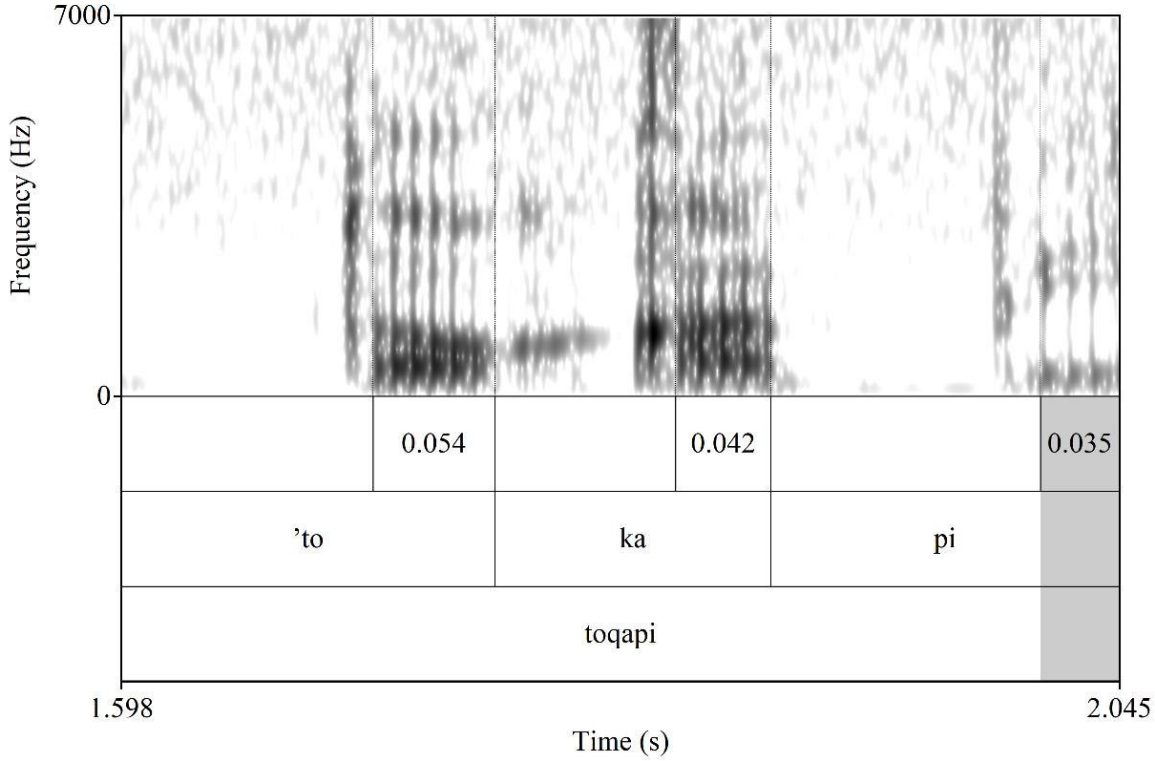


De lo observado en las tablas 11 y 12, en cuanto a las palabras trisilábicas de la variedad del quechua de Carhuaz, se evidencia que las primeras sílabas acentuadas tienen una mayor duración que las sílabas inacentuadas. Además, se puede notar que, tal como ocurre en las palabras bisilábicas, la vocal /a/ acentuada en la primera sílaba, posee una duración mayor a la del resto de vocales en la misma posición.

Por otro lado, entre los datos analizados se encontraron casos en los cuales las vocales altas /i/ y /u/ ubicadas en la tercera sílaba se elidían, acortaban o ensordecían. En la figura 13, se muestra el espectrograma de la palabra *toqapi* [ˈto.qa.pi̥] ‘saliva’, en donde se evidencia que la vocal alta /i/ de la tercera sílaba inacentuada, presenta una duración de 35 ms., la cual es menor a la del resto de sílabas, además se observa que dicha vocal presenta un debilitamiento, el cual se evidencia con la poca concentración de energía.

Figura 13

Debilitamiento de la vocal final en sílaba no acentuada en la palabra toqapi [ˈto.qa.pi] *'saliva'*



De los datos presentados, tanto en palabras bisilábica como en trisilábicas, se observa que la sílaba acentuada (la cual se ubica en la primera sílaba) es la que posee una duración, claramente, mayor a la del resto de sílabas inacentuadas. Por tanto, se puede señalar que *la duración sí es un correlato determinante para asignación del acento* en la variedad del quechua de Carhuaz.

6.2. Intensidad

Como ya se señaló en el apartado §3.2.3., la intensidad, entendida como potencia acústica, que se mide a través de una onda, es uno de los correlatos acústicos del acento. A continuación, se presenta la medición de la intensidad en decibeles (dB), en palabras bisilábicas y trisilábicas, tanto en la pronunciación realizada por mujeres como en varones.

6.2.1. Palabras bisilábicas

En los promedios de intensidad de las palabras pronunciadas por mujeres, la tabla 13 muestra que la sílaba acentuada tiene un promedio de 61.6 dB, mientras que la sílaba inacentuada 57.3 dB; es decir, la primera sílaba acentuada es la que posee una mayor intensidad con respecto a la segunda sílaba inacentuada con una diferencia de, aproximadamente, 4 dB.

Tabla 13

Promedios de intensidad de las vocales de las mujeres (en decibeles)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)
a	65 (5)	60 (6)
i	60 (3)	56 (4)
u	60 (3)	56 (5)
promedio	61.6	57.3

En la tabla 14, se puede observar los promedios de intensidad de las palabras pronunciadas por varones, en donde se evidencia que el promedio de la vocal en la sílaba acentuada es de 69.6 dB, mientras que de la sílaba inacentuada es de 65.3 dB, también con una diferencia de, aproximadamente, 4 dB.

Tabla 14

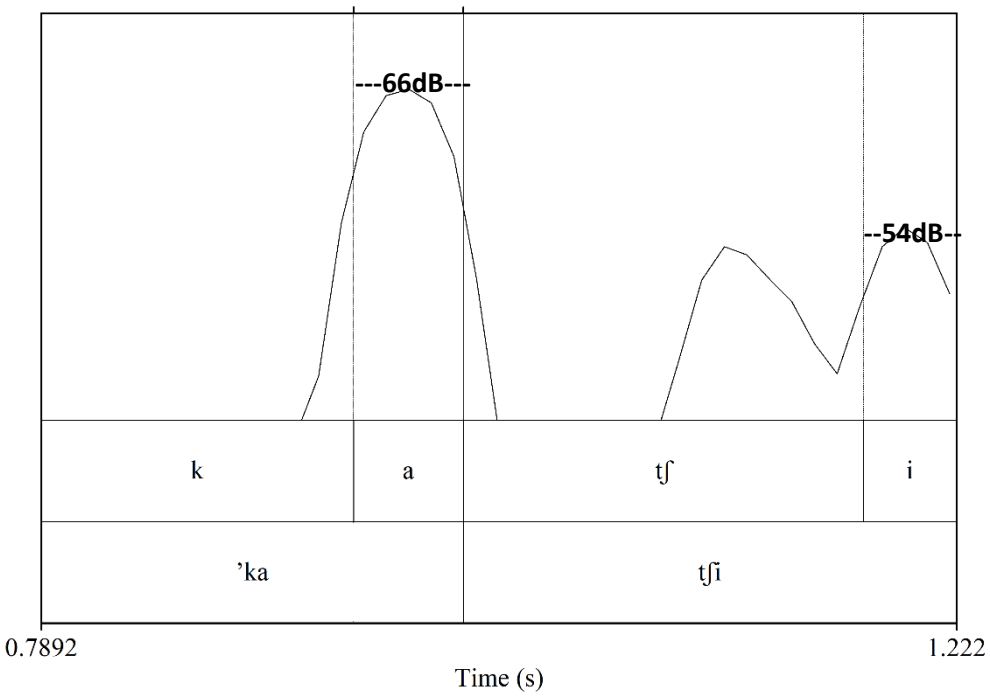
Promedios de intensidad de las vocales de los varones (en decibeles)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)
a	71 (5)	68 (6)
i	70 (3)	64 (2)
u	68 (3)	65 (5)
promedio	69.6	65.3

A continuación, en la figura 14, se puede evidenciar los datos presentados en las tablas 13 y 14. La imagen muestra la intensidad en la palabra *kachi* [ˈka.t͡ʃi] ‘sal’, en la que se puede observar que el pico elevado de esta se encuentra en la primera sílaba con un valor de 66dB, mientras que en la segunda sílaba el pico se encuentra en los 54 dB, el cual es menor al de la primera sílaba acentuada

Figura 14

Curva de intensidad en la palabra kachi [ˈka.t͡ʃi] *‘sal’*



De las tablas 13 y 14, se desprende que, tanto para el caso de las mujeres como de los varones, la primera sílaba acentuada tiene una intensidad mayor que la segunda sílaba inacentuada. Además, de ambos cuadros se puede observar que la sílaba que posee la vocal /a/ es la que tiene una mayor intensidad respecto al resto de vocales.

6.2.2. Palabras trisilábicas

La tabla 15 presenta los promedios mostrados para palabras de tres sílabas en la pronunciación de mujeres, en donde se puede observar que la primera sílaba acentuada

tiene un promedio de 63.36 dB evidenciando mayor intensidad que los valores de la segunda y tercera sílaba con 61.3 dB y 55.6 dB, respectivamente. Sin embargo, hay muy poca diferencia entre la primera y segunda sílaba, ya que solo difieren en 2 dB. Además, se observa que la intensidad entre las vocales /i/ y /u/ de la primera sílaba y la segunda tienen valores con poco rango de diferencia (estos datos se encuentran resaltados en la tabla 15).

Tabla 15

Promedios de intensidad de las vocales de las mujeres (en decibeles)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)	Tercera sílaba (inacentuada)
a	67 (4)	63 (5)	59 (5)
i	63 (3)	61 (3)	55 (4)
u	61 (4)	60 (3)	53 (8)
promedio	63.36	61.3	55.6

Por otro lado, la tabla 16 muestra los valores promedios de intensidad en la pronunciación de varones, los cuales evidencian una situación similar a los datos presentados en la tabla anterior, correspondiente al caso de las mujeres. El promedio de intensidad en la primera es de 68.6 dB, el cual es mayor al resto de sílabas; sin embargo, con una diferencia no significativa, ya que la segunda sílaba mide 67 dB y la tercera sílaba 65.6 dB; es decir, entre la primera y segunda sílaba solo difieren en 1.6 dB. Además, se puede observar que entre los valores de la vocal /i/ acentuada de la primera y la inacentuada de la segunda sílaba también solo se diferencian en 1dB (datos resaltados en la tabla 16).

Tabla 16

Promedios de intensidad de las vocales de los varones (en decibeles)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)	Tercera sílaba (inacentuada)
a	73 (4)	71 (4)	66 (7)
i	67 (5)	66 (5)	65 (4)
u	67 (2)	64 (3)	66 (3)
promedio	68.6	67	65.6

En las siguientes imágenes, se muestran dos ejemplos de lo mencionado. En la figura 15, el pico de la intensidad en la primera sílaba es de 66 dB; en la segunda, 62 dB y en la tercera, 58 dB; esto evidencia que la mayor intensidad se encuentra en la primera sílaba. Por otro lado, en la figura 16, el pico de la intensidad en la primera sílaba es de 65.16 dB; en la segunda, 65.54 dB y en la tercera 58 dB, evidenciando que, a pesar de que la sílaba acentuada tiene una intensidad mayor a la del resto de sílabas, entre la primera y segunda sílaba solo se diferencian en, aproximadamente, 1dB.

Figura 15

Curva de intensidad en la palabra qaratsa [ˈxa.ɾa.t͡sa] *'pellejo'*

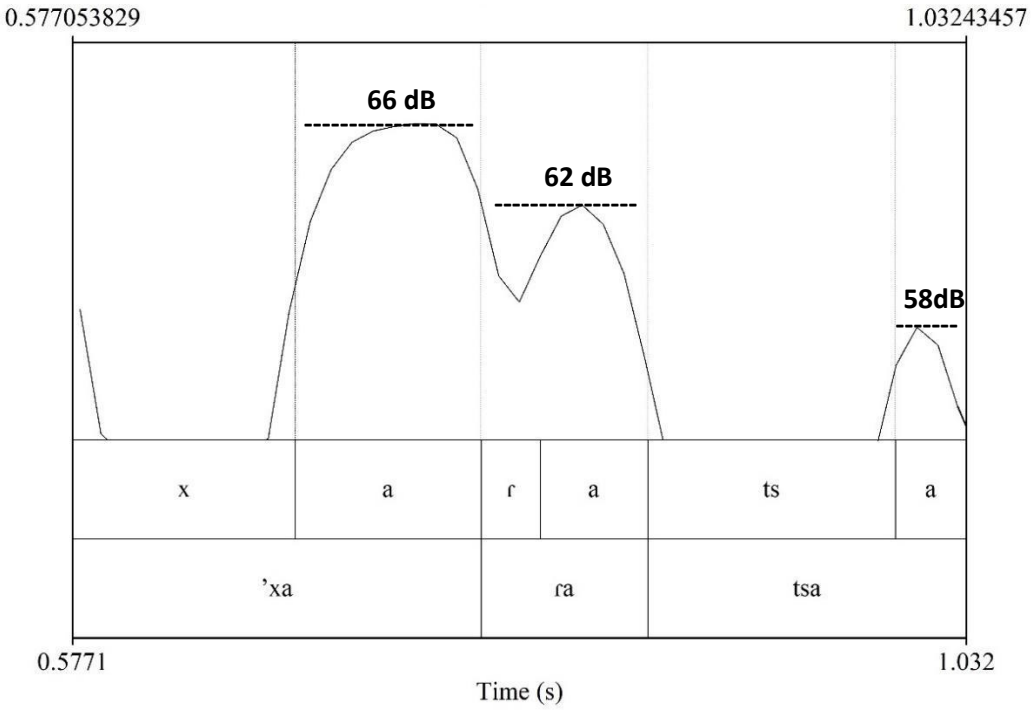
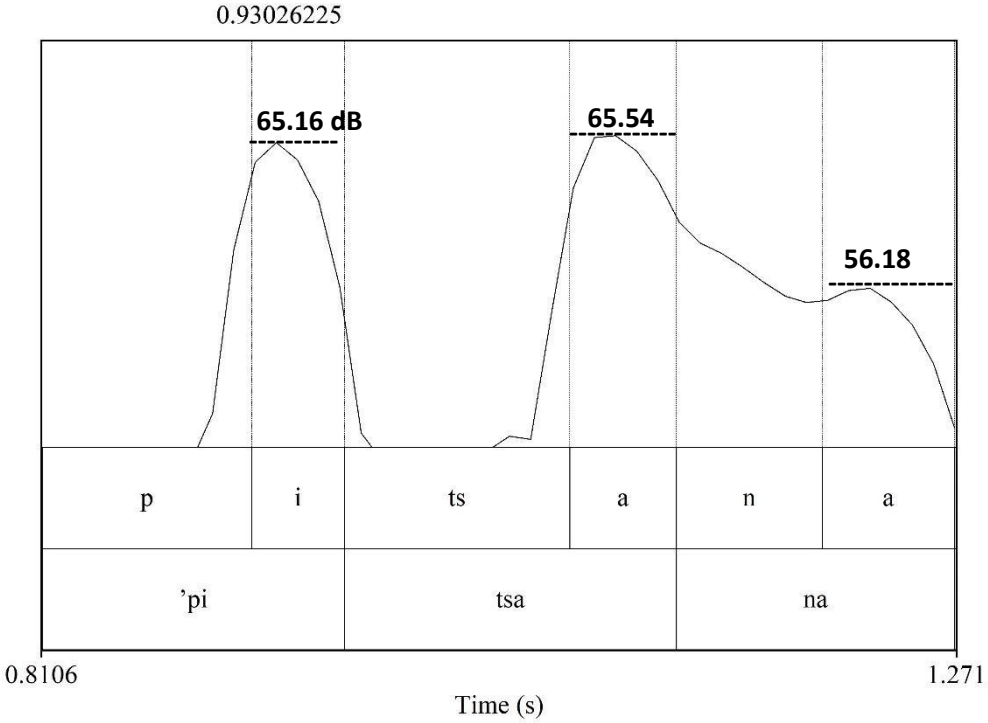


Figura 16

Curva de intensidad en la palabra pitsana [ˈpi.t͡sa.na] *'escoba'*



Si bien es cierto, tanto en palabras bisilábicas como en palabras trisilábicas, la primera sílaba (sílaba acentuada) tiene mayor intensidad a la del resto de sílabas; el margen de diferencia no es el mismo en las palabras de dos y tres sílabas. En las palabras bisilábicas los promedios de la primera y segunda sílaba difieren en, aproximadamente, 4 dB. Sin embargo, en palabras trisilábicas no se puede observar una diferencia significativa entre la intensidad de todas las sílabas, ya que entre la primera (sílaba acentuada) y segunda difieren, entre 1 y 2 dB de intensidad. Además, en general, los promedios de intensidad no se distancian mucho uno de los otros. Por ello, se puede señalar que *la intensidad no es un correlato determinante para la asignación del acento* en esta variedad quechua.

6.3. Calidad vocálica

De acuerdo con lo señalado en el apartado § 3.2.4, en distintas lenguas del mundo, las vocales acentuadas dentro de la carta de formantes tienden a dirigirse a los extremos,

mientras que las vocales inacentuadas tienden a centralizarse. Al respecto, en este apartado se muestran los promedios de los valores del formante 1 (F1) y formante 2 (F2) (dichos valores hacen referencia a la altura y posterioridad vocálica, respectivamente).

A continuación, se presentan valores formánticos dependiendo de la cantidad de sílabas y del género de los colaboradores. Asimismo, cada tabla va acompañada de una carta de formantes que grafica mejor la posición de vocales. Las vocales acentuadas se encuentran coloreadas de negro, mientras que las inacentuadas de color plomo o azul.

6.3.1. Palabras bisilábicas

La tabla 17 muestra los valores formánticos de las vocales en sílabas acentuadas e inacentuadas pronunciadas por mujeres en palabras bisilábicas e, inmediatamente, se presenta la carta de formantes (figura 17), en donde se grafica lo planteado en la tabla 17.

Se observa que, las vocales acentuadas (círculo negro) se encuentran en su mayoría a la periferia; sin embargo, las inacentuadas (círculo plomo) no se dirigen hacia el centro como sería lo esperado; ya que las vocales [a] inacentuadas tienen valores de F2 menores a las acentuadas, lo que ocasiona que dicha vocal en tal formante se dirija a la periferia; en las vocales [i, u] los valores del F1 también son menores, lo que ocasiona que se encuentren en una posición más elevada que las vocales en sílaba acentuada y, por ello, no se observa centralización de las vocales inacentuadas.

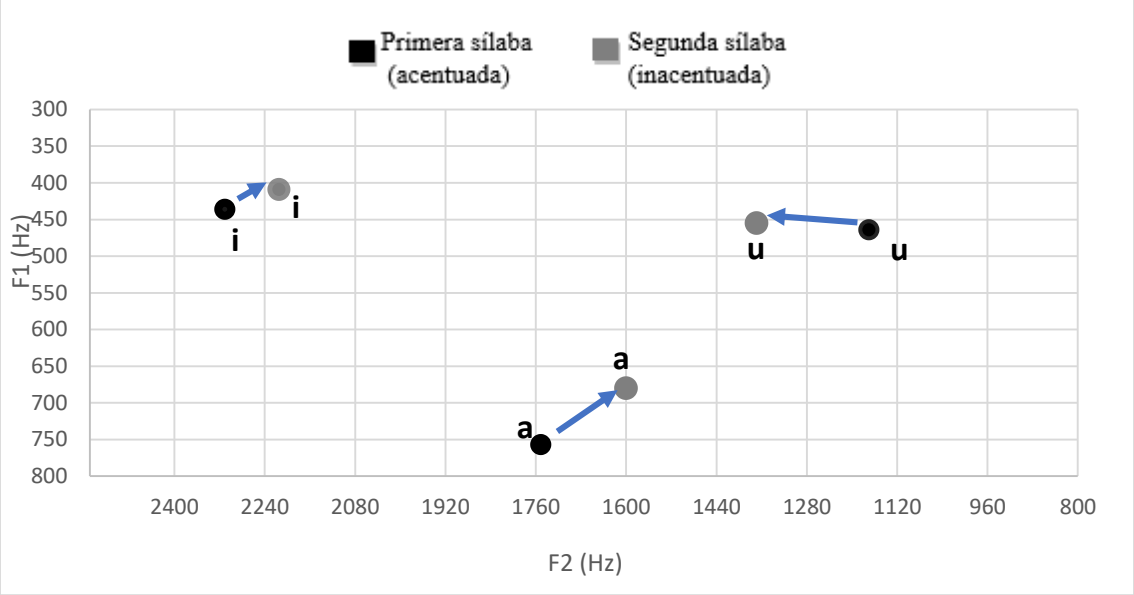
Tabla 17

Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras bisilábicas en mujeres

	Primera sílaba (acentuada)		Segunda sílaba (inacentuada)	
Vocal	**F1**	**F2**	**F1**	**F2**
a	757	1751	680	1600
i	436	2311	409	2215
u	464	1170	455	1369

Figura 17

Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas en palabras bisilábicas en mujeres



La tabla 18 y figura 18 muestran los valores formánticos de las vocales producidas por los varones. En la figura 18 se presenta la carta de formantes en la que se puede observar que todas las vocales inacentuadas (círculos plomos) se direccionan al interior, es decir, se centralizan; a diferencia de las vocales acentuadas (círculos negros), las cuales se dirigen hacia los extremos.

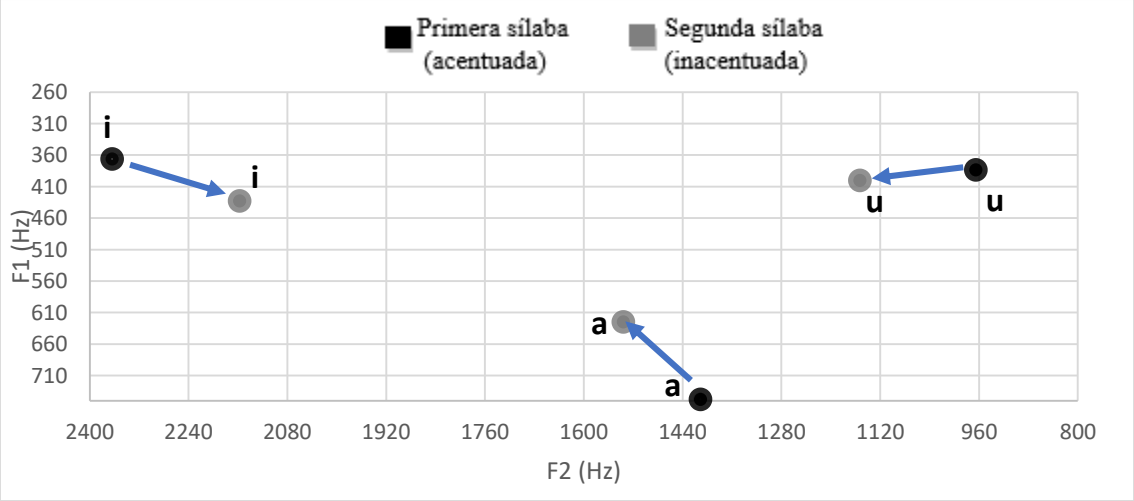
Tabla 18

Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras bisilábicas en varones

	Primera sílaba (acentuada)		Segunda sílaba (acentuada)	
Vocal	**F1**	**F2**	**F1**	**F2**
a	748	1411	625	1536
i	366	2364	433	2157
u	384	965	400	1153

Figura 18

Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas palabras bisilábicas en varones



De los valores formánticos de las vocales producidas por las mujeres y por los varones, se desprende que, en el caso de las mujeres no se observa una centralización marcada de las vocales inacentuadas; mientras que, en el caso de los varones, sí se evidencia una clara centralización de las vocales inacentuadas.

6.3.2. Palabras trisilábicas

A continuación, se presentan los promedios de los valores formánticos de las vocales en palabras de tres sílabas; primero se muestran los datos de las mujeres e, inmediatamente, de los varones.

De acuerdo con los promedios de los valores del F1 y F2 de las vocales [i, a, u], en la figura 19 se puede observar que las vocales acentuadas (círculos negros) se ubican en los extremos, mientras que las vocales inacentuadas de la segunda y tercera sílaba (círculos plomos y azules, respectivamente) se dirigen hacia el interior. Sin embargo, se evidencia una ligera irregularidad en cuanto a los formantes de la vocal [i] en la tercera sílaba, ya que los valores del F1 son menores a las segundas sílabas (dato resaltado en la tabla 19), lo que ocasiona que en la carta de formantes se ubiquen en una posición un poco más elevada a la del resto de vocales [i] de las primeras y segundas sílabas.

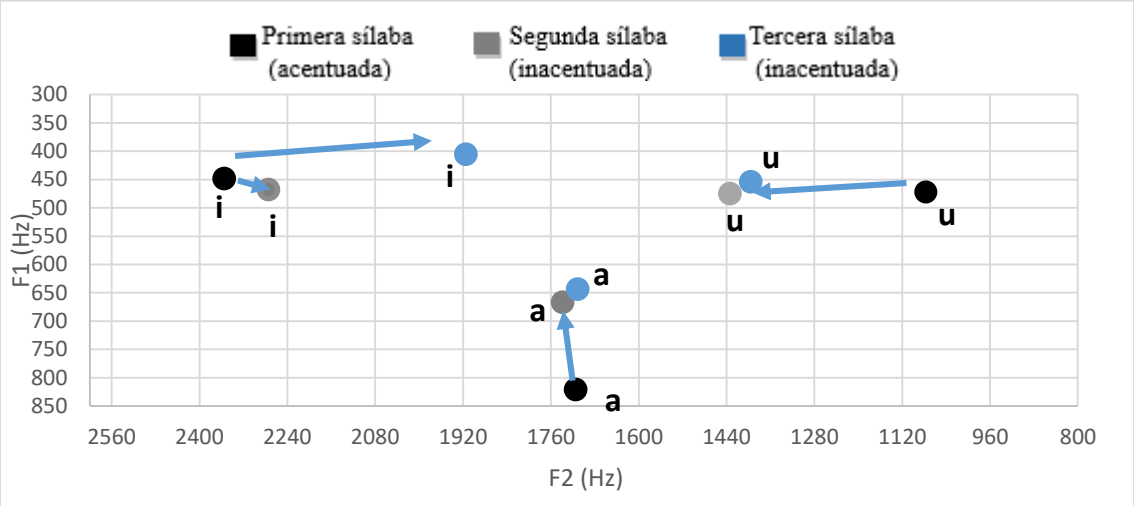
Tabla 19

Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en mujeres

	Primera sílaba (acentuada)		**Segunda sílaba (inacentuada)**		**Tercera sílaba (inacentuada)**	
Vocales	**F1**	**F2**	**F1**	**F2**	**F1**	**F2**
a	821	1715	667	1738	644	1711
i	448	2355	468	2274	405	1915
u	472	1077	475	1434	454	1396

Figura 19

Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en mujeres



A diferencia de los promedios formánticos de las vocales producidas por las mujeres, las vocales de los varones evidencian menor irregularidad, ya que las vocales en las primeras sílabas acentuadas se ubican en los extremos, mientras que las vocales inacentuadas se dirigen hacia el interior, evidenciando de esta manera la centralización de las vocales inacentuadas.

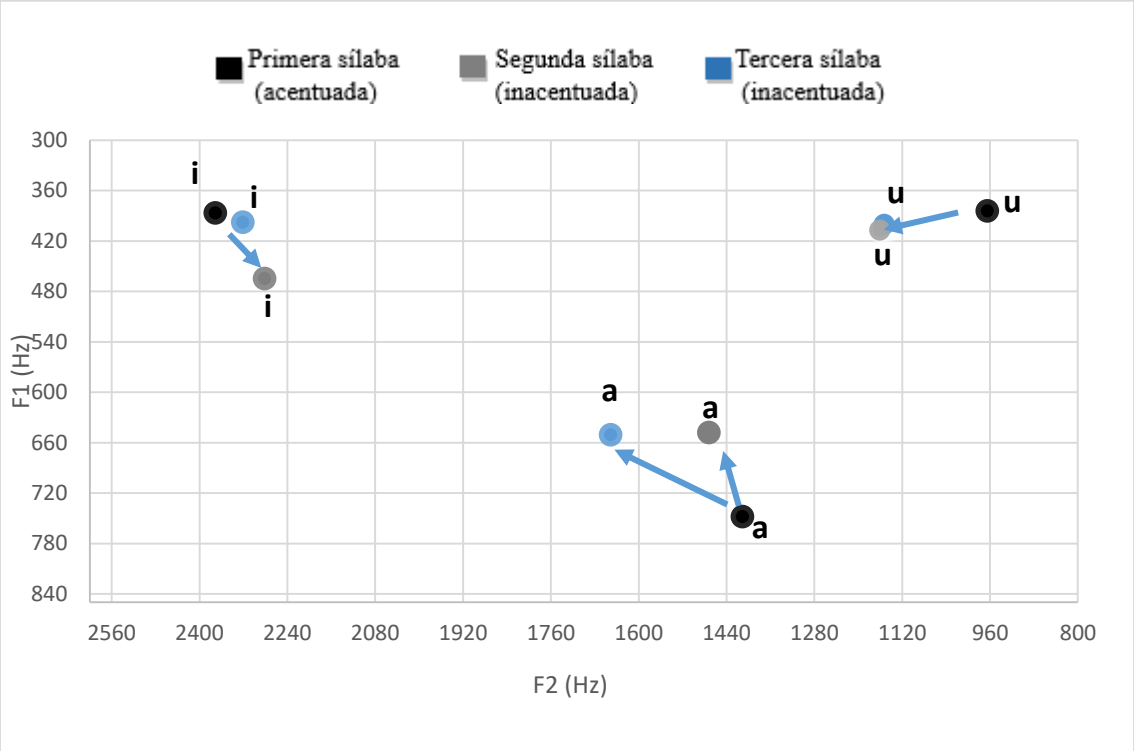
Tabla 20

Valores formánticos de las vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en varones

	Primera sílaba (acentuada)		Segunda sílaba (inacentuada)		Tercera sílaba (inacentuada	
Vocales	**F1**	**F2**	**F1**	**F2**	**F1**	**F2**
a	748	1411	648	1472	651	1651
i	387	2371	465	2281	398	2321
u	384	965	400	1153	407	1161

Figura 20

Carta de formantes de vocales acentuadas e inacentuadas en palabras trisilábicas en varones



De los promedios presentados en palabras bisilábicas y trisilábicas articuladas tanto por mujeres como por varones, se puede concluir que existe mayor regularidad en los valores de los varones, ya que en estos se puede observar que la centralización de las vocales se relaciona con sílabas inacentuadas. Sin embargo, ya que la centralización de las vocales inacentuadas no se da de manera regular tanto en la articulación de varones como de mujeres, se puede concluir que *la calidad vocálica no es un correlato determinante* para la determinación del acento en la variedad del quechua de Carhuaz.

6.4. Frecuencia fundamental

Como ya se vio en § 3.2.1., la frecuencia fundamental (F0) hace referencia al número de veces que vibran las cuerdas vocales en un segundo y, a la impresión perceptual que nosotros obtenemos cuando hay cambios en el F0 se le denomina *contorno tonal.* (Elías-

Ulloa, 2011). Cuanto más rápido vibran las cuerdas vocales, mayor será el número de repeticiones de las ondas periódicas, por lo tanto, será mayor el valor del F0, el cual se mide en hercios (Hz). El contorno tonal, en diversas lenguas del mundo, es uno de los elementos claves para determinar la posición del acento, ya que las sílabas acentuadas se asocian a tonos altos y a estas se les denomina lenguas con *acento tonal.*

6.4.1. Palabras bisilábicas

Los valores promedios del F0 tanto en mujeres como varones, evidencian que las primeras sílabas acentuadas tienen un F0 más elevado que el de las segundas sílabas inacentuadas, esto se evidencia en las tablas 21 y 22.

En el caso de las mujeres, el promedio del F0 de las primeras sílabas es de 243.3 Hz, mientras que en las segundas sílabas inacentuadas es de 231.6 Hz.

Tabla 21

Promedios de frecuencia fundamental en palabras bisilábicas en mujeres

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)
a	239 (22)	226 (32)
i	243 (34)	227 (46)
u	248 (42)	242 (31)
promedio	243.3	231.6

En cuanto a los valores promedios del F0 en los varones, estos se presentan de manera similar al de las mujeres. Es decir, las vocales en sílaba acentuada tienen mayor valor de F0. En la tabla 22, las primeras sílabas acentuadas tienen un valor promedio de 170.6, Hz.; mientras que las segundas sílabas de 159.3 Hz.

Tabla 22

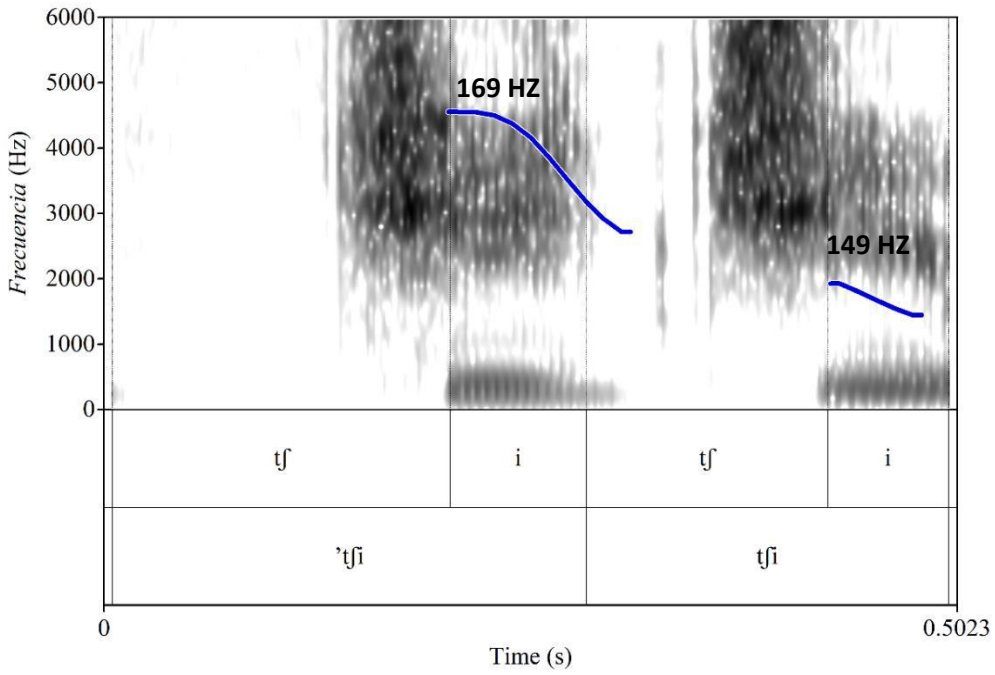
Promedios de frecuencia fundamental en palabras bisilábicas en varones (en Hz)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)
a	162 (33)	158 (24)
i	178 (41)	144 (26)
u	179 (40)	176 (33)
promedio	170.6	159.3

En la figura 21, se muestra el contorno tonal de la palabra *chichi* [ˈt͡ʃi.t͡ʃi] ‘seno’. En la imagen se evidencia el contorno tonal alto en la primera sílaba que inicia en 169 Hz y que desciende a 149 Hz, presentando una diferencia perceptual de 2.1 semitonos.

Figura 21

Contorno tonal de la palabra chichi [ˈt͡ʃi.t͡ʃi] *‘seno’*



6.4.2. Palabras trisilábicas

En las tablas 23 y 24 se presentan los valores del F0 en las palabras trisilábicas, tanto en mujeres como en varones, estos evidencian que las primeras sílabas acentuadas son las que poseen los promedios más elevados. En la tabla 23 se muestra los valores promedios del F0 para el caso de las mujeres, en donde se observa que el F0 en las primeras sílabas acentuadas mide 245 Hz, el cual es mayor al de las segundas y terceras sílabas inacentuadas con 233 Hz y 212 Hz, respectivamente. Al igual que ocurre con los promedios de las mujeres, los valores del F0 para el caso de los varones muestran que las primeras sílabas acentuadas tienen un promedio de 173.6 Hz, el cual es mayor al de las segundas y terceras sílabas inacentuadas con 155 Hz y 146.6 Hz, respectivamente.

Tabla 23

Promedios de frecuencia fundamental en palabras trisilábicas en mujeres (en Hz)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)	Tercera sílaba (inacentuada)
a	244 (22)	226 (30)	207 (31)
i	247 (46)	239 (23)	215 (28)
u	244 (32)	234 (25)	214 (24)
promedio	245	233	212

Tabla 24

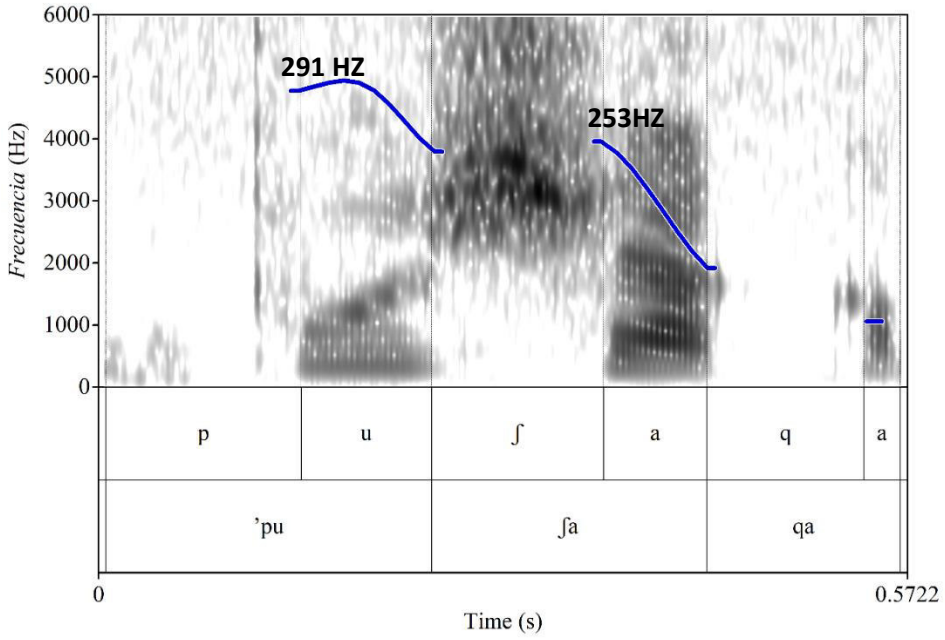
Promedios de frecuencia fundamental en palabras bisilábicas en varones (en Hz)

Vocal	Primera sílaba (acentuada)	Segunda sílaba (inacentuada)	Tercera silaba (inacentuada)
a	174 (25)	172 (21)	159 (21)
i	178 (19)	146 (20)	137 (29)
u	169 (26)	147 (29)	144 (24)
promedio	173.6	155	146.6

En la figura 22, se muestra el contorno tonal de la palabra *pushaqa* [ˈpu.ʃa.qa] ‘espuma’ en donde se evidencia el contorno tonal alto en la primera sílaba que inicia en 291 Hz descendiendo a 253 Hz y presenta una diferencia perceptual de 2.4 semitonos, además se puede observar que este descenso continúa en las sílabas posteriores.

Figura 22

Contorno tonal de la palabra pushaqa [ˈpu.ʃa.qa] *‘espuma’*



Acerca de la frecuencia fundamental en palabras bisilábicas y trisilábicas, tanto en los datos de las mujeres como de los varones se desprende que las primeras sílabas acentuadas de las palabras son las que tienen el mayor promedio de F0, además las terceras sílabas son las que tienen menor promedio.

Se puede concluir que *la frecuencia fundamental es un correlato determinante para la asignación del acento* en la variedad del quechua de Carhuaz.

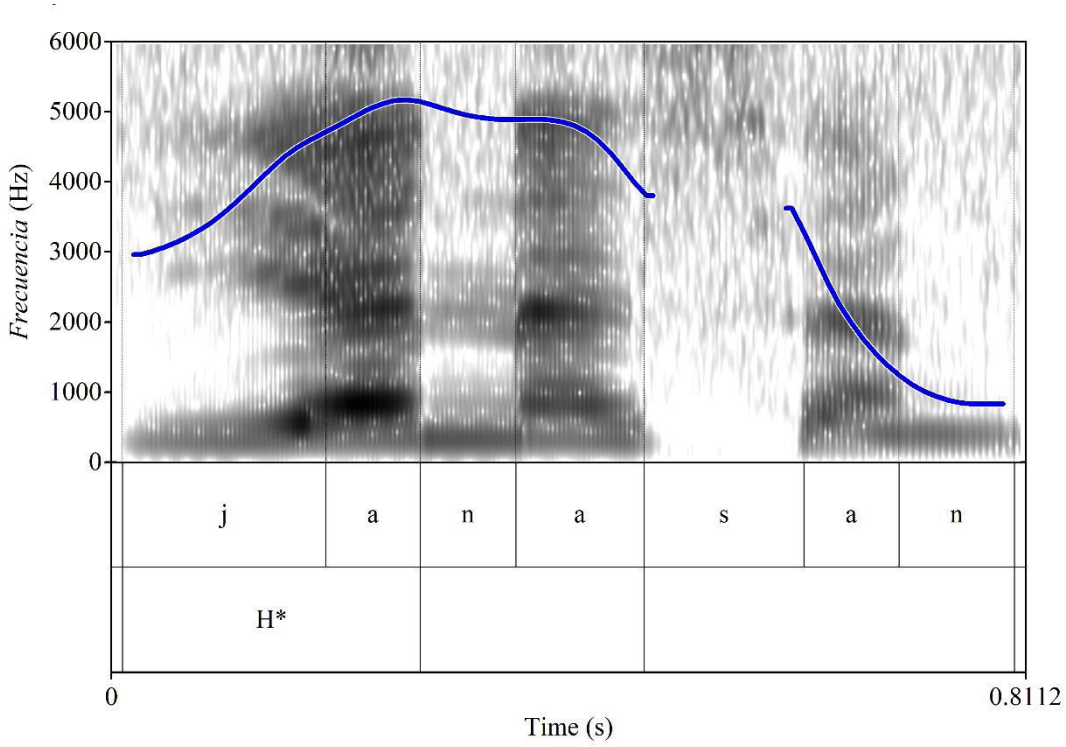
6.4.3. El contorno tonal en frases nominales

Como se vio en la sección § 2. Antecedentes, el acento nominal en las variedades del quechua II siempre recae en la penúltima sílaba, sin importar el número de sílabas de la palabra ni tampoco hace distinción entre tipos de sílabas (ligeras o pesadas); sin embargo, no ocurre lo mismo con las variedades del quechua I. Algunos autores señalan que dichas variedades tienen diversos patrones acentuales e incluso que son sensibles al peso silábico. Según Torero (1964) y Cerrón-Palomino (1976), respecto a las variedades del quechua I que describen, señalan que el acento recae en la sílaba pesada sea esta de tipo CV: o CVC. Sin embargo, esto no sucede en el quechua de Carhuaz, ya que esta variedad no es sensible al peso silábico, tal como se puede observar en las figuras 23 y 24.

En la figura 23 se muestra el contorno tonal de la frase *yanasan* < yanasa-n [ˈja.na.san] 'su amiga' y, tal como lo señalado en los acápites anteriores a este, la acentuación recae en la primera sílaba y no varía a pesar de habérsele añadido el morfema de tercera persona -n. El acento en esta palabra se encuentra al extremo izquierdo, es decir, en la primera sílaba, la cual es de tipo CV y se encuentra marcado por un tono alto ascendente, mientras que la última sílaba, a pesar de ser una sílaba pesada de tipo CVC no atrae el acento y, además, se observa que tiene un tono bajo descendente.

Figura 23

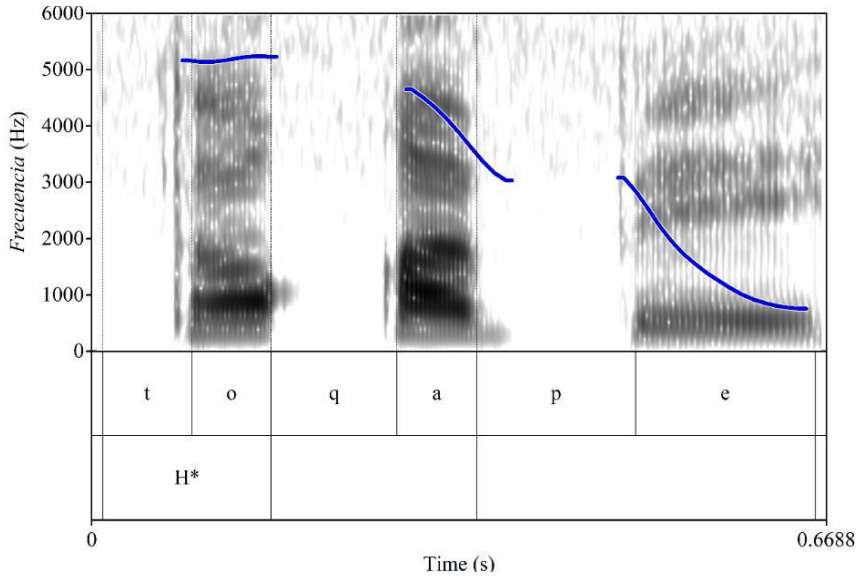
Contorno tonal de yanasan [ˈja.na.san] *‘su amiga’*



De manera similar al ejemplo anterior, en la que se encuentra una palabra de tres sílabas con un sufijo añadido -n que ocasiona la formación de una sílaba pesada de tipo CVC, en la figura 24 a la palabra *toqapi* ‘saliva’ se le añade el sufijo de primera persona -V: formando una sílaba de tipo CV: *toqapii* < toqapi-i [ˈ to.qa.pe:] ‘mi saliva’. En esta imagen se puede observar que la primera sílaba es la que lleva el acento, el cual es marcado por un tono alto nivelado, mientras que la última sílaba de tipo CV: tiene un tono bajo descendente. En ambos casos mostrados se observa que a pesar de haberse formado sílabas pesadas estas no atraen el acento.

Figura 24

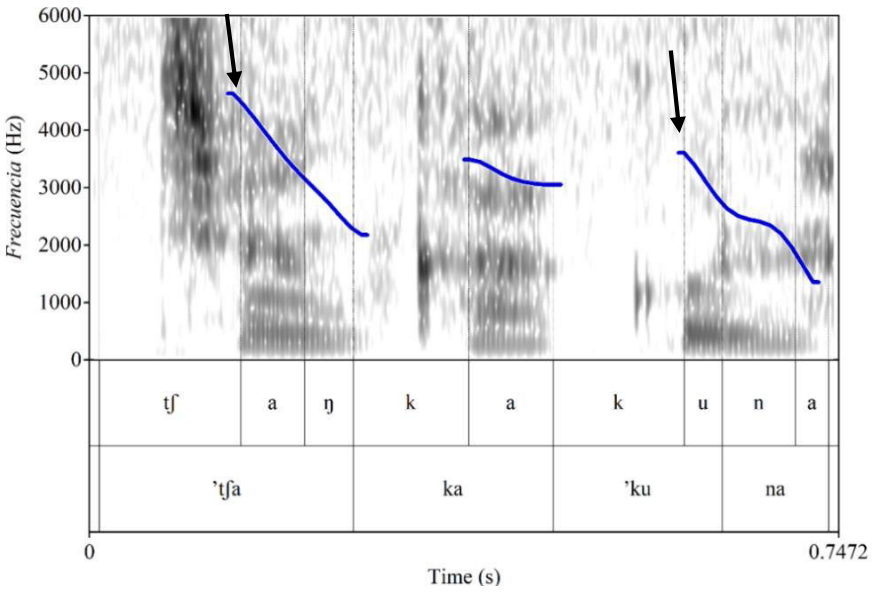
Contorno tonal de toqapii [ˈto.qa.peː] *'mi saliva'*



Por otro lado, si la palabra está constituida por cuatro sílabas, el acento sigue recayendo en la primera sílaba como en *chankakuna* ≺ chanka-kuna [ˈt͡ʃaŋ.ka.ˌku.na] 'piernas'. En la figura 25 se puede observar que el tono alto se mantiene en la sílaba que se encuentra más a la izquierda de la palabra, a pesar de habérsele añadido el sufijo pluralizador (kuna). Además, se puede observar también elevación del contorno tonal de la penúltima sílaba.

Figura 25

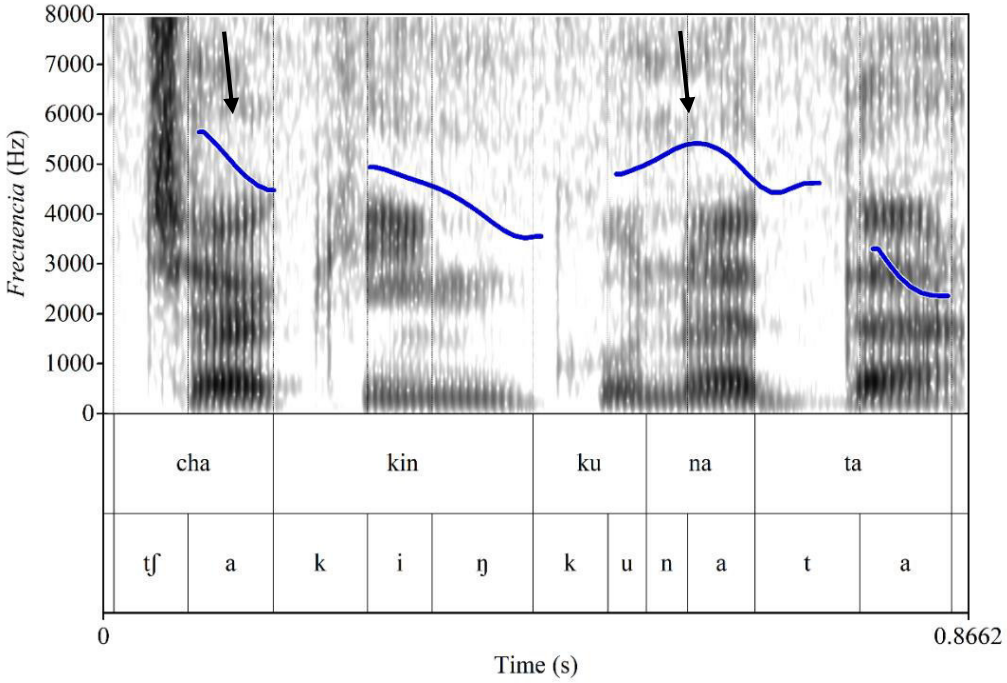
Contorno tonal de chankakuna [ˈ t͡ʃaŋ.ka.ku.na] *'piernas'*



En la figura 26, en la palabra de cinco sílabas *chakinkunata* <chaki-n-kuna-ta [ˈt͡ʃa.ˌkiŋ.ku.ˌna.ta] ‘sus pies + acusativo’ se evidencia que la elevación máxima del contorno tonal se encuentra en la primera sílaba; sin embargo también la elevación del tono en ciertas sílabas (marcado con flechas) y una disminución del mismo en otras. Lo señalado indicaría la presencia de la acentuación rítmica en esta variedad.

Figura 26

Contorno tonal de chakinkunata [ˈt͡ʃa.ˌkiŋ.ku.ˌna.ta] *‘sus pies + acusativo’*

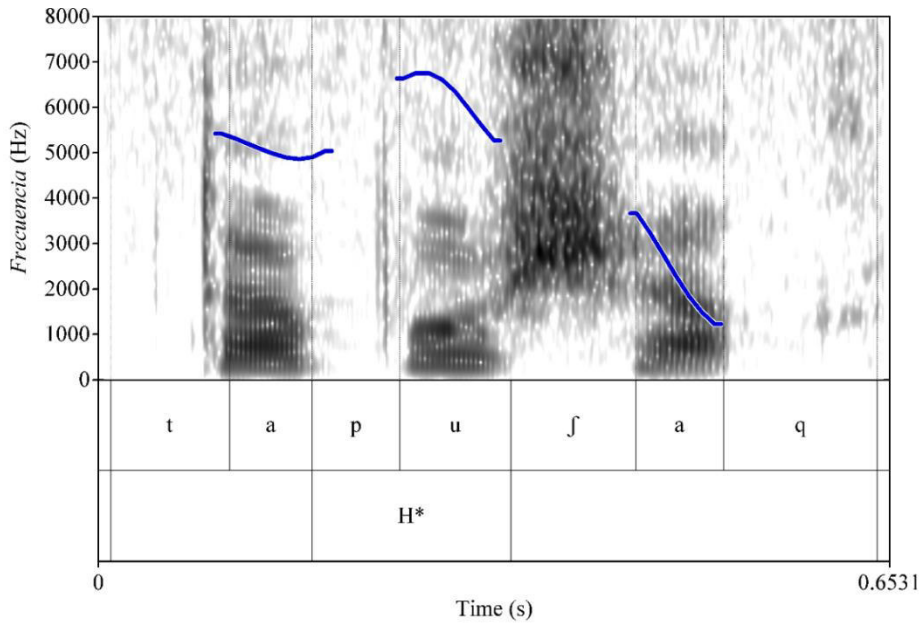


6.4.4. El contorno tonal en frases verbales

Luego de ver lo que ocurre con el acento una vez que se añade sufijos a los nombres, en este apartado se analiza el comportamiento acentual con sufijos añadidos a los verbos. En la figura 27, se muestra el espectrograma de la palabra de tres sílabas *tapushaq* <tapu-shaq> [ta.ˈpu.ʃaq] ‘preguntaré’ y, en dicha imagen, se observa que el contorno tonal alto se encuentra en la penúltima sílaba, a diferencia de lo que ocurre con los nombres de tres sílabas. Cabe mencionar que la palabra mostrada está configurada tanto por sílabas CVC como por CV y, a pesar de que la última sílaba es pesada, esta no atrajo el tono alto.

Figura 27

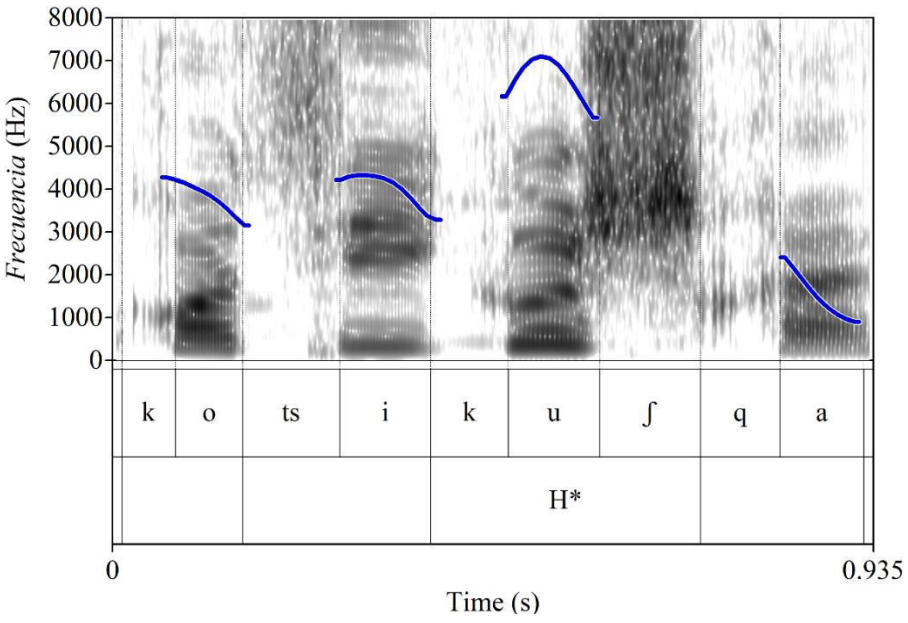
Contorno tonal de tapushaq [taˈpu.ʃaq] *'preguntaré'*



En la figura 28, se muestra el espectrograma de la palabra de cuatro sílabas *kotsikushqa* < kotsiku-shqa [ko.t͡siˈkuʃ.qa] 'tú viste', en donde se observa que el contorno tonal alto se encuentra en la penúltima sílaba, evidenciándose luego de ello un descenso tonal en la antepenúltima sílaba, para luego volver a subir ligeramente en la primera sílaba.

Figura 28

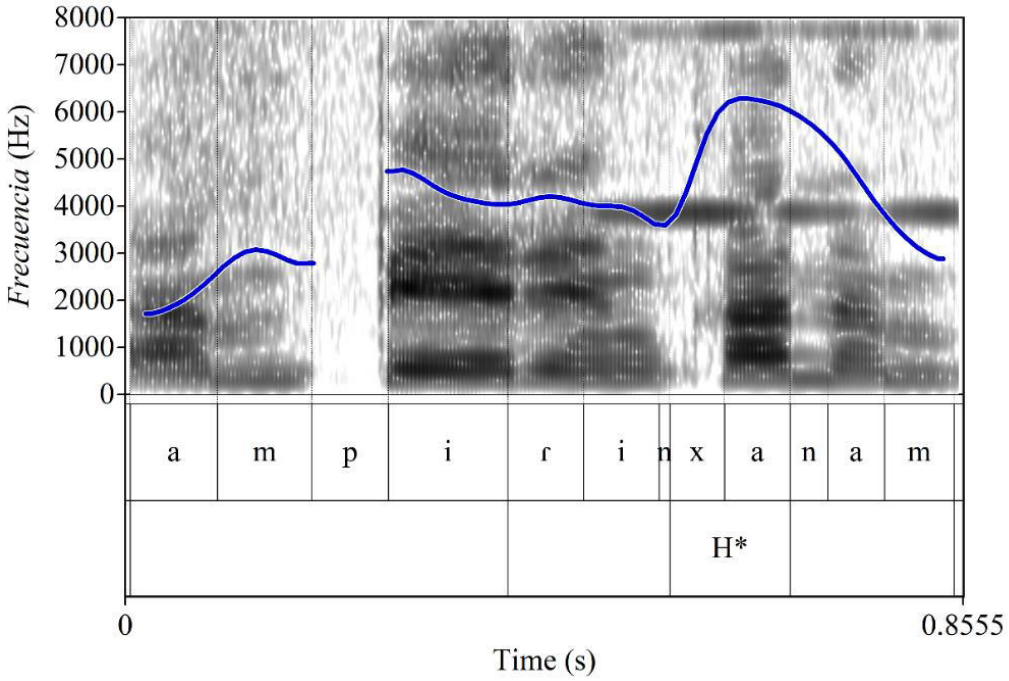
Contorno tonal de kotsikushqa [ˌko.tsi.ˈkuʃ.qa] *'cacareó'*



Similar al contorno tonal de los ejemplos anteriores ocurre, en la figura 29, con la palabra de cinco sílabas *ampirinqanam* <*ampiri-nqa-na-m* [am.ˌpi.ɾin.ˈqa.nam] ‘ya va a oscurecer’, en donde se observa que el contorno tonal alto se encuentra en la penúltima sílaba de la palabra, con un descenso en la sílaba siguiente [ɾi] y, nuevamente, un ligero ascenso en la sílaba [pi], evidenciando, de esta manera, un contorno tonal rítmico. Cabe mencionar que la primera sílaba evidencia un descenso del contorno tonal, lo que difiere con lo evidenciado en las frases nominales; ya que, en dichos casos, la primera sílaba es la que lleva el tono alto.

Figura 29

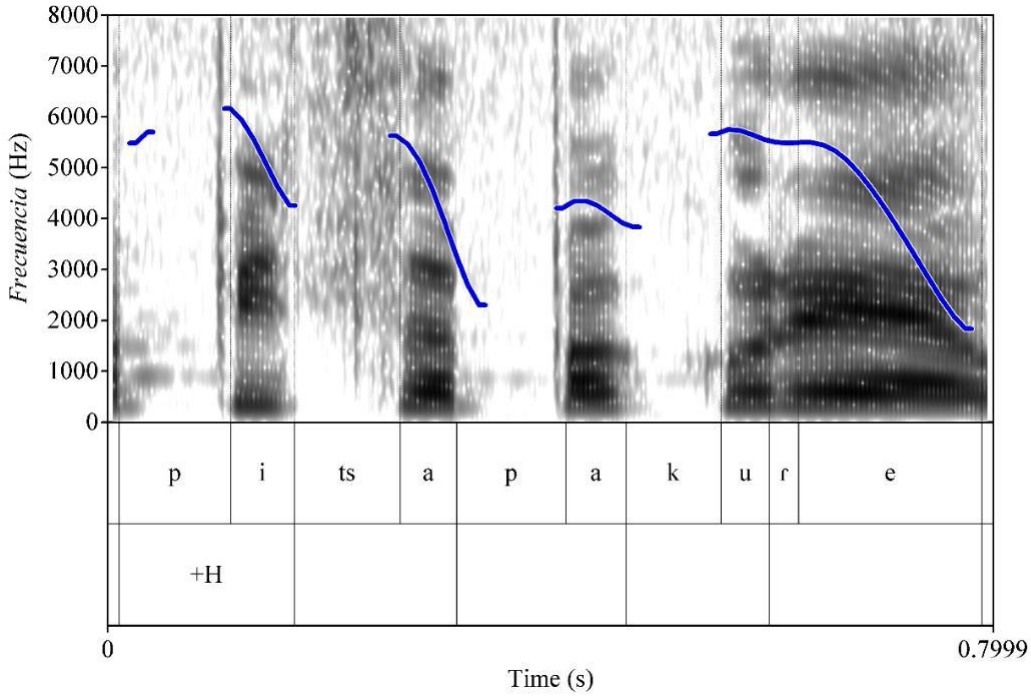
Contorno tonal de ampirinqanam [amˌpi.ɾinˈqa.nam] *‘ya va a oscurecer’*



Se ha evidenciado algunos casos, en los cuales el contorno tonal actúa de manera similar al de la frase nominal, es decir, con un contorno tonal alto en la primera sílaba y con contorno tonal rítmico desde la penúltima sílaba. Esto se puede observar en la figura 29, en donde la palabra de cinco sílabas *pitsapakuree* <*pitsa-paku-ri-i*> [ˈpiˌtsa.paˌku.ɾe] ‘yo barro’.

Figura 30

Contorno tonal de pitsapakure [ˈpiˌtsa.paˌku.ɾe] *'yo barro'*



6.5. Procesos fonológicos relacionados con el acento

6.5.1. Debilitamiento vocálico

Según los datos, recolectados de la variedad quechua de Carhuaz, las vocales que se encuentran en sílabas no acentuadas en ocasiones tienden a debilitarse, principalmente, en la última sílaba inacentuada. Este debilitamiento se presenta de distintas formas, ya sea con acortamiento de dichos segmentos vocálicos, elisión, ensordecimiento o debilitamiento en la concentración de energía.

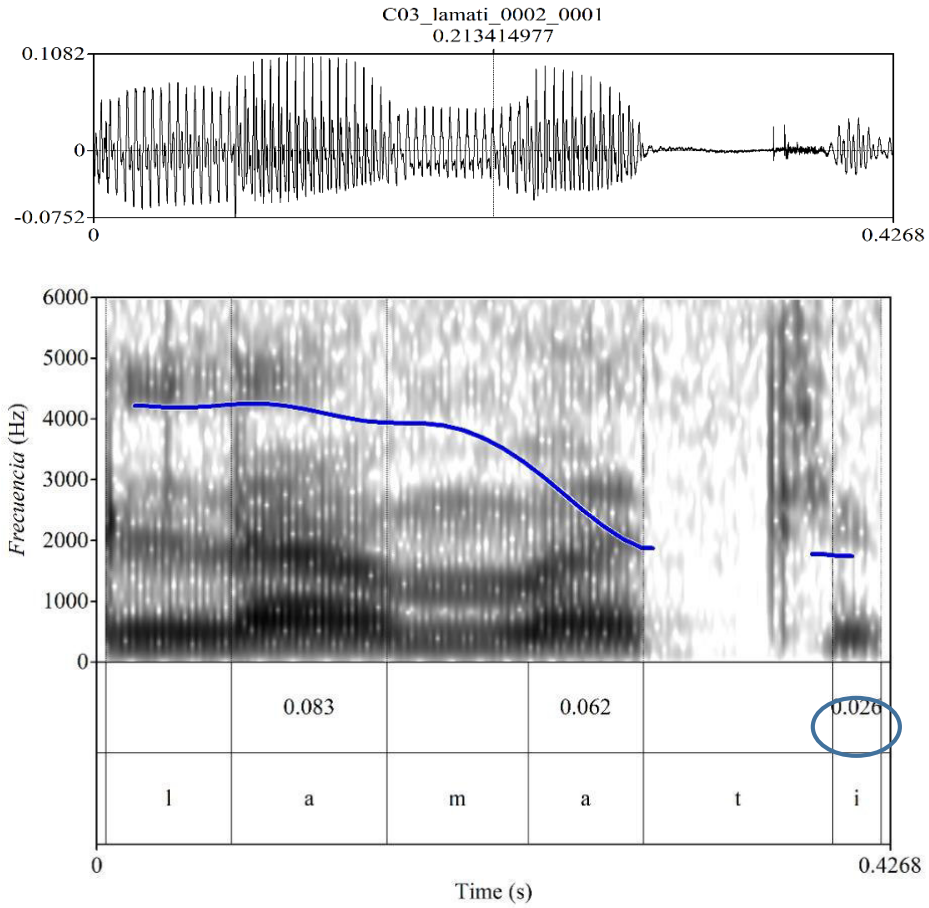
6.5.1.1. Acortamiento

Como ya se señaló en § 6.1., en sílabas inacentuadas, las vocales tienden a durar menos que las que se encuentran en sílabas acentuadas. En palabras trisilábicas, esta reducción en la duración de la vocal en la última sílaba es considerable, mientras que en la sílaba intermedia es mínima. En el espectrograma que se muestra en la figura 31, se

observa que la duración de la última vocal que se encuentra en sílaba no acentuada de la palabra *lamati* [ˈla.ma.ti] ‘saliva’ es de 26 ms., la cual es más corta comparada con el resto de sílabas.

Figura 31

Acortamiento de la vocal final en sílaba no acentuada de la palabra lamati [ˈla.ma.ti] *‘saliva o baba’*



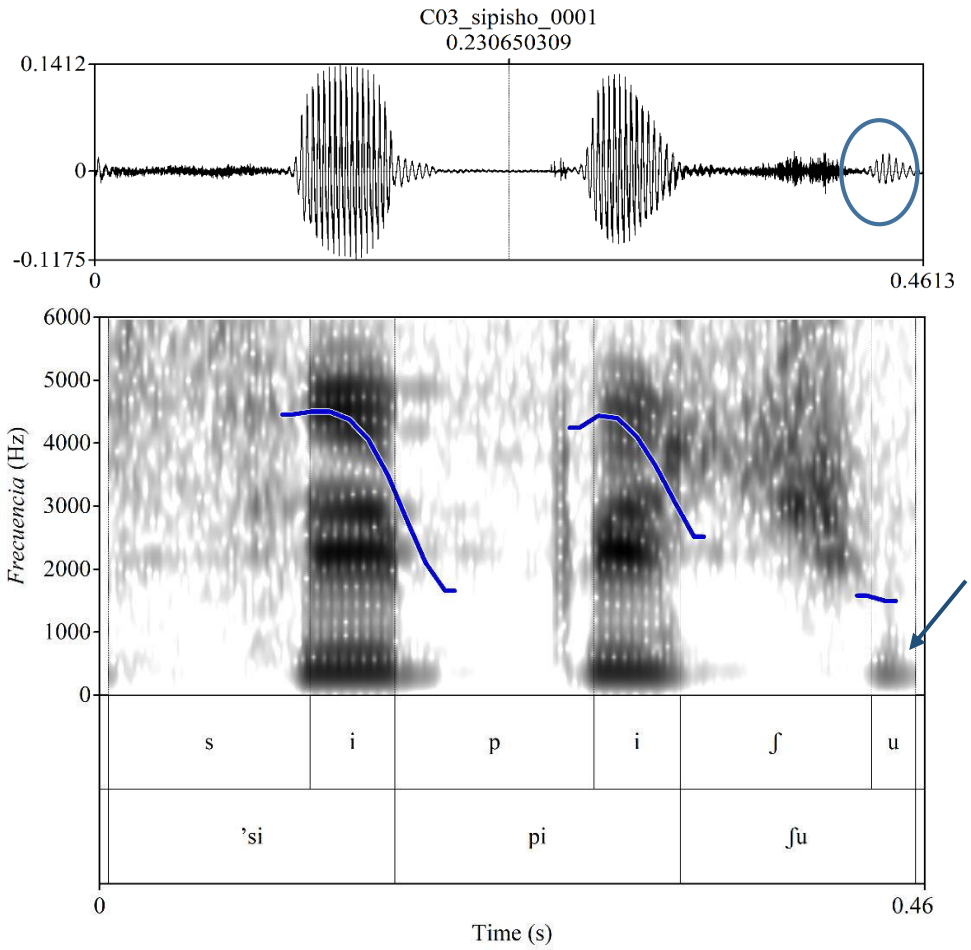
6.5.1.2. Debilitamiento vocálico

La articulación de las vocales se produce con gran apertura de la cavidad vocal, acústicamente, esto se evidencia en una fuerte concentración de energía, a la que se le denomina *formantes*. En sílabas finales inacentuadas, esta concentración de energía es notoriamente menor que la que se encuentra en sílabas acentuadas y, este debilitamiento se observa, principalmente, en la última sílaba inacentuada.

Como se puede observar en la figura 32, se nota una clara diferencia entre la concentración de energía de las vocales de la palabra *sipichu* 'látigo'. Se puede evidenciar que la primera y segunda vocal muestran una clara concentración de energía, como es característico de las vocales; mientras que la última vocal de dicha palabra no presenta la misma concentración de energía. Además, como se señaló anteriormente, se puede notar un claro acortamiento en la duración de la última vocal, así como también en el oscilograma se puede observar que existe muy poca presencia de pulsaciones glóticas.

Figura 32

Debilitamiento en la energía acústica y acortamiento de la vocal [u] en la palabra sipichu [ˈsi.pi.t͡ʃu] *'latigo'*



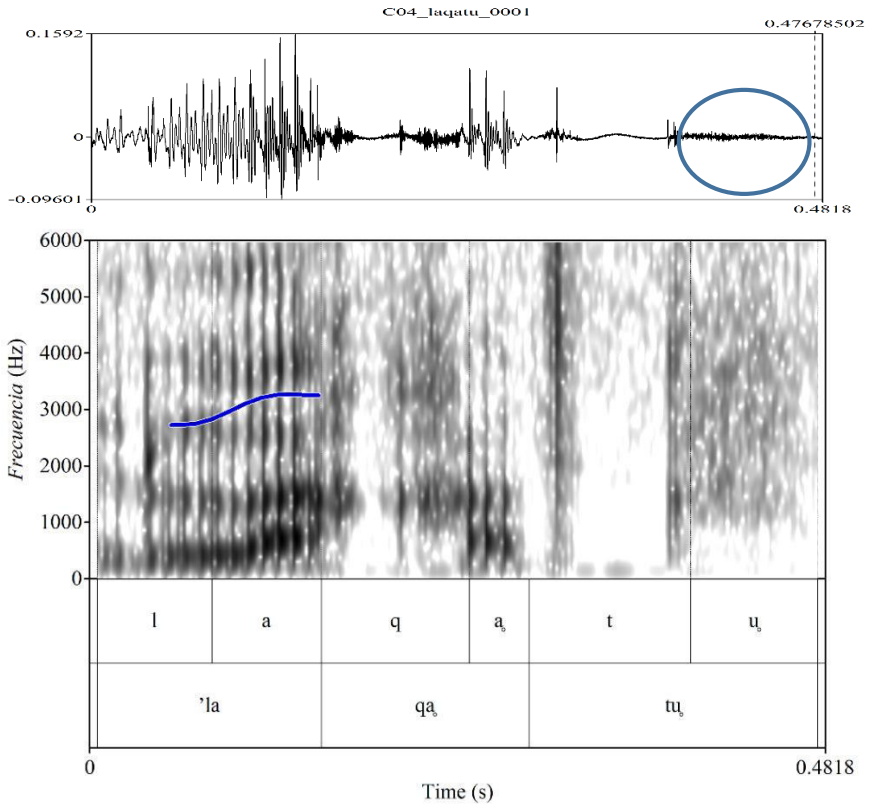
6.5.1.3. Ensordecimiento de vocales

La vibración de las cuerdas vocálicas es una característica natural de las vocales, ya que estas se articulan con una máxima apertura de la cavidad vocálica (a diferencia de las consonantes), lo que permite la sonorización espontánea. Esta característica no se presenta en algunas vocales en sílabas finales inacentuadas, ya que en dicha posición las vocales tienden a ensordecerse. El ensordecimiento se concibe como la no vibración de las cuerdas vocálicas. Esto se puede evidenciar tanto por la energía tenue y la ausencia de ondas en el oscilograma

Esto se puede observar en la figura 33, en donde la última vocal inacentuada de la palabra *laqatu* [ˈla.qa.tu̥] ‘caracol’ se encuentra ensordecida.

Figura 33

Ensordecimiento de la vocal [u] en la palabra laqatu [ˈla.qa.tu̥] *‘caracol’*

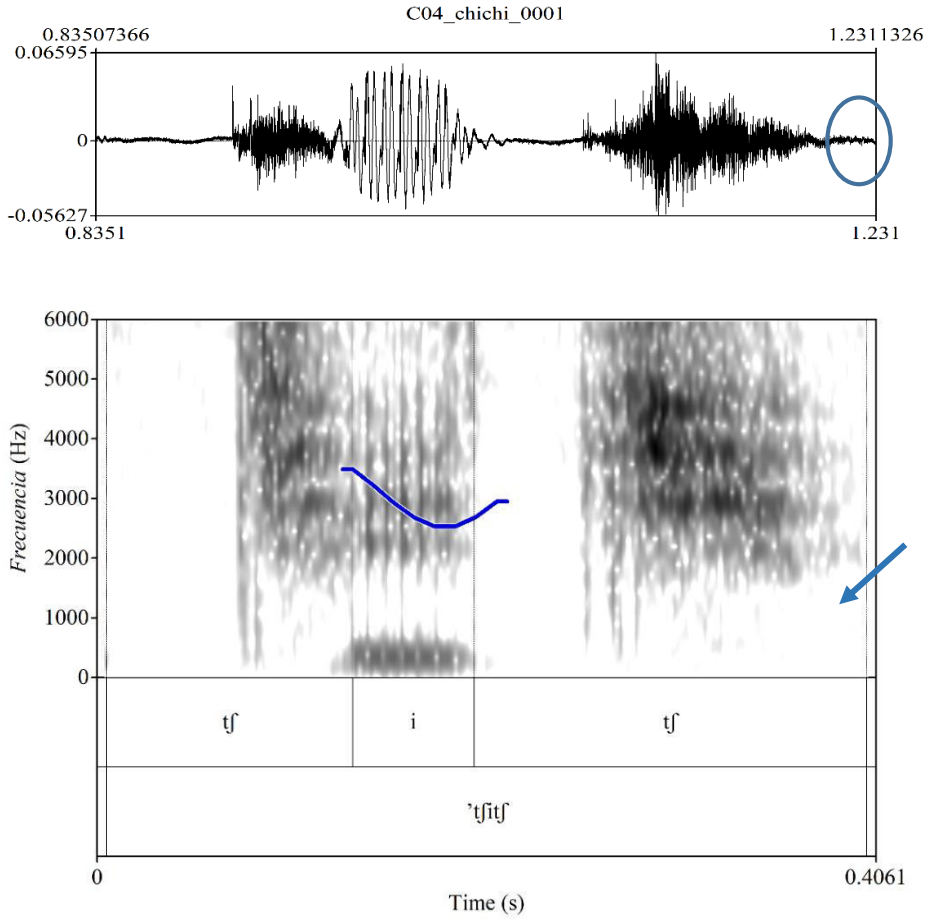


6.5.1.4. Elisión vocálica

La elisión se concibe como la no presencia de formantes en el espectrograma o la usencia de ondas en el oscilograma. En sílabas finales inacentuadas se puede evidenciar que algunas vocales se eliden. Esto se puede observar en la figura 34, en la que la palabra *chichi* /ˈt͡ʃi.tʃi/ 'seno' que es conformada fonológicamente por dos vocales, se articula como [t͡ʃit͡ʃ]; es decir, la última vocal se encuentra elidida.

Figura 34

Elisión de vocal final /i/ en la palabra chichi [t͡ʃit͡ʃ] *'seno'*



De los procesos de debilitamiento vocálico mencionados, se puede señalar que estos ocurren, mayoritariamente, en la última sílaba inacentuada y en vocales que posean el rasgo [+alto], es decir, con las vocales /i/ y /u/.

VII. ANÁLISIS FONOLÓGICO DEL ACENTO EN EL QUECHUA DE CARHUAZ

7.1. Formalización fonológica del acento en el quechua de Carhuaz

Del análisis acústico de los correlatos fonéticos del acento en el quechua de Carhuaz, se desprende que la prominencia acentual en el quechua de Carhuaz se encuentra en la primera sílaba de la palabra prosódica y, además, no es sensible al peso silábico sea de tipo CVC o CV:. Los principales correlatos acústicos que evidencian este tipo de acento a inicio de palabra son la *frecuencia fundamental* (que diferencia también entre acentuación primaria y secundaria) y la *duración.*

En este apartado se propone la caracterización fonológica del acento en el quechua de Carhuaz bajo el marco teórico de la fonología métrica propuesto por Halle e Idsardi (1995).

7.1.1. Formalización fonológica de la acentuación nominal

La asignación del acento nominal en esta variedad de quechua ocurre de derecha a izquierda y con acentuación secundaria rítmica, como se puede observar en los datos presentados a continuación.

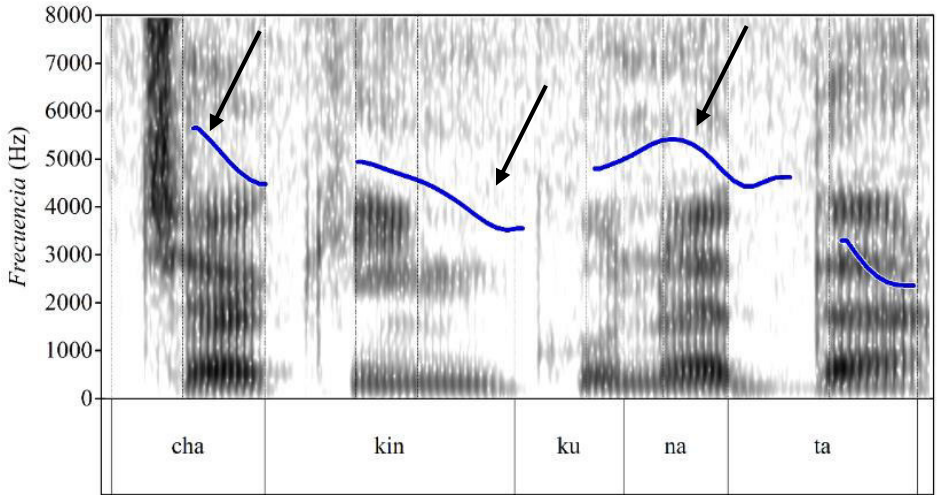
(17) [6]

kuchi	[ˈku.t͡ʃi]	‘chancho’
kunka	[ˈkuŋ.ka]	‘cuello’
lamati	[ˈla.ˌma.ti]	‘saliva’
tonqori	[ˈtoɴ.ˌqo.ɾi]	‘esófago’
peqayki	[ˈpi.ˌqaj.ki] ~ [pi.ˈqaj.ki] [7]	‘tu cabeza’
chankakuna	[ˈt͡ʃaŋ.ka.ˌkuna]	‘piernas’
chakinkunata	[ˈt͡ʃa.ˌkin.ku.ˌnata]	‘sus pies + acusativo’

La figura 35 muestra el contorno tonal de la frase *chakinkunata* </ˈt͡ʃaki-n-kuna-ta/ [ˈt͡ʃa.ˌkin.ku.ˌnata] ‘sus pies + acusativo’, en donde se evidencia la acentuación rítmica en esta variedad, ya que se observa la elevación del tono en las sílabas señaladas; sin embargo, el tono más alto se encuentra en la sílaba *cha* que es la que se encuentra más a la izquierda de la palabra.

Figura 35

Contorno tonal de chakinkunata </ˈt͡ʃaki-n-kuna-ta/ [ˈt͡ʃa.ˌkin.ku.ˌnata] *‘sus pies + acusativo’*



[6] La representación espectrográfica de estos ejemplos se encuentra en §5.
[7] Ver figuras 37 y 38

7.1.1.1. Parámetros para la asignación del acento nominal

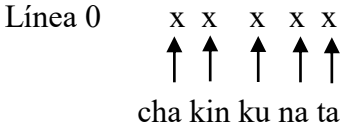
La teoría métrica de Hall e Idsardi (1995) propone un conjunto de parámetros que construyen el grid métrico. En este apartado se presenta los parámetros para la asignación del acento del quechua de Carhuaz.

(18) *Parámetros para la construcción del grid métrico del quechua de Carhuaz*

1. Parámetro de la proyección de marcas
2. Parámetro de marcación de margen
3. Parámetro de construcción de constituyentes iterativos (CCI)
4. Parámetro de la proyección de la cabeza
5. Mecanismo de prevención (x(

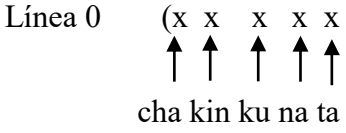
El *Parámetro de proyección de marcas* es el encargado de proyectar marcas abstractas en el plano métrico por cada núcleo silábico, esto se caracteriza en (19).

(19) **Línea 0 *proyección de marcas*:** Proyéctese marcas abstractas por cada núcleo silábico en el quechua de Carhuaz.



El *Parámetro de marcación de margen* inserta un elemento agrupador de marcas abstractas (paréntesis izquierdo) a la izquierda de una marca que se encuentre más a la izquierda de la secuencia de estas marcas.

(20) ***Parámetro de marcación de margen*:** Izquierdo - Izquierdo - Izquierdo (I-I-I)



El *Parámetro de construcción de constituyentes iterativos* agrupa las marcas abstractas en constituyentes binarios con un paréntesis izquierdo contando desde la izquierda

(21) ***Parámetro de construcción de constituyentes iterativos*:** Izquierdo (I)

Línea 0 (x (x x (x x

cha kin ku na ta

Ahora bien, en palabras con sílabas impares con el parámetro de CCI habría dos acentos contiguos, este *choque acentual* se resuelve con la proyección de cabeza a la izquierda mediante el *Mecanismo de prevención* (x(. Una vez resuelto el choque acentual, en la Línea 1 se realiza el *Parámetro de proyección de cabeza* izquierdo, como se puede observar en (22)

(22) ***Parámetro de proyección de cabeza*:** Izquierdo

Línea 1 x x

Línea 0 (x (x x (x x

cha kin ku na ta

Debido a que esta variedad quechua tiene un acento principal al extremo izquierdo y acentos secundarios de forma rítmica, los constituyentes métricos de 2, 3, 4 y 5 marcas en el grid métrico construirían hileras superiores a la línea 0 con los parámetros de *Marcación de margen* (Izquierdo – Izquierdo – Izquierdo) y *Proyección de cabeza* (Izquierdo)

(23) Línea 2 x

Línea 1 (x x

Línea 0 (x (x x (x x



cha kin ku na ta

A continuación, se muestra a modo de resumen en la tabla 25 los parámetros para la construcción del grid métrico del quechua de Carhuaz y en la tabla 26 se muestra cómo sería el patrón acentual con los parámetros descritos.

Tabla 25

Parámetros para la construcción del grid métrico del acento nominal del quechua de Carhuaz

Línea 0 ✓ Parámetro de proyección de marcas ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro construcción de constituyentes iterativos: **izquierdo (I)** ✓ Mecanismo de prevención **(x(** :izquierdo ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **izquierdo (I)**
Hileras superiores a la línea 0 ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **izquierdo (I)**

Tabla 26

Patrón acentual de la frase nominal del quechua de Carhuaz

Patrón acentual de la frase nominal del quechua de Carhuaz			
x (x (x x σ σ	x (x (x (x x σ σ σ ***(x(**	x (x x (x x (x x σ σ σ σ	x (x x (x (x x (x x σ σ σ σ σ ***(x(**

Resumiendo, la tabla 25 y 26, el patrón acentual de la frase nominal del quechua de Carhuaz es el siguiente:

(24) Línea 0 Margen: III CCI: I Cabeza: I Prevención (x(: I
Línea 1 Margen: III Cabeza: I

Además del patrón acentual reportado, se ha evidenciado uno peculiar en frases nominales posesivas de segunda persona con el morfema -yki, debido a que, en ocasiones, palabras de tres sílabas con este sufijo tienen el acento principal en la segunda sílaba; sin embargo, en otras ocasiones el acento se encuentra en la primera sílaba, como es lo característico, según lo señalado en este capítulo y en el anterior.

En la figura 36 se observa el contorno tonal de la frase *piqayki* </piqa-jki/ [ˌpe.ˈqej.ki] ‘tu cabeza’, en dicha imagen, el acento se encuentra en la segunda sílaba, la cual posee un tono alto; mientras que en la figura 37 en la misma frase, el acento se encuentra en la primera sílaba, marcado por un tono alto.

Figura 36

Contorno tonal de piqayki < /piqa-yki/ [ˌpe.ˈqej.ki] *'tu cabeza'*

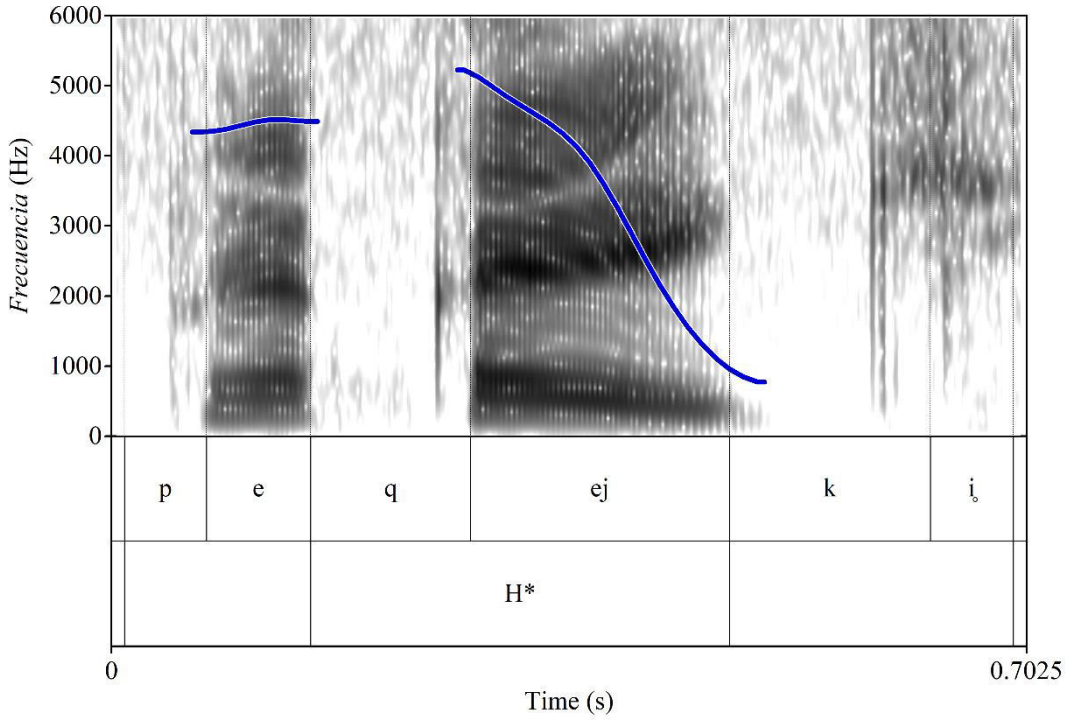
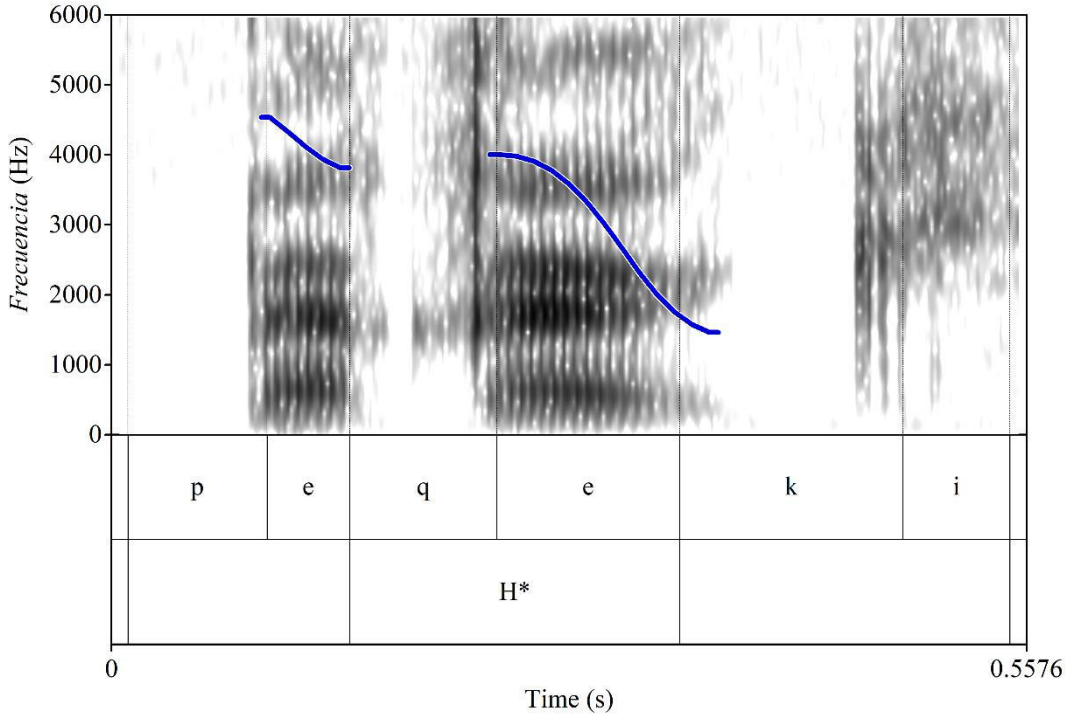


Figura 37

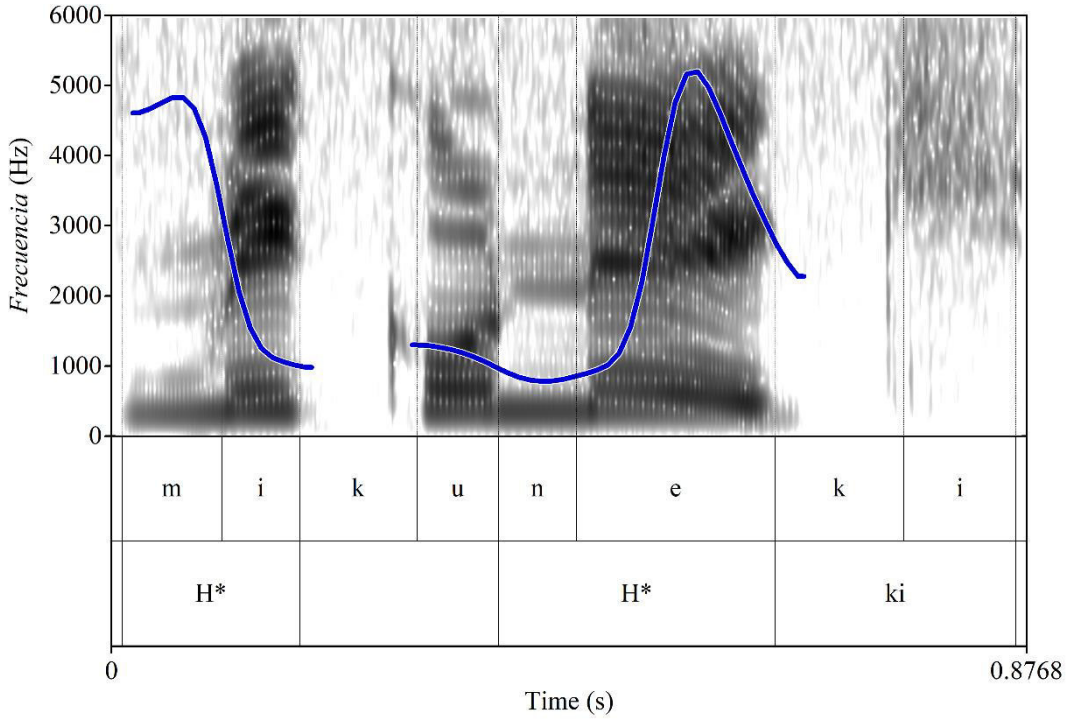
Contorno tonal de piqayki < /piqa-yki/ [pe.ˈqej.ki] *'tu cabeza'*



Este patrón ocurre también en palabras de más de tres sílabas, en las cuales el acento principal se encuentra en la penúltima sílaba y el acento secundario, en la primera sílaba siguiendo una acentuación rítmica como lo señalado en este capítulo. Esto se puede observar en la palabra *mikunayki* < /mikuna-yki/ [ˌmi.ku.ˈne.ki] 'tu comida' en la figura 38.

Figura 38

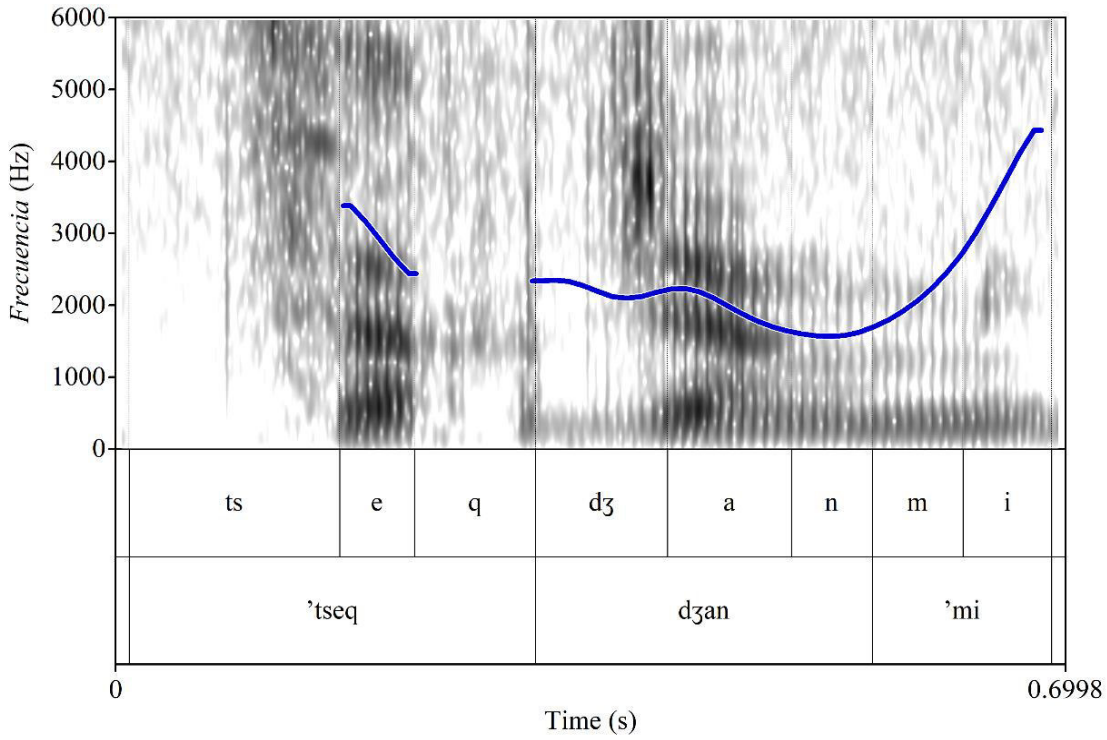
Contorno tonal de mikunayki < /mikuna-yki/ [ˌmi.ku.ˈne.ki] *'tu comida'*



Otro rasgo peculiar presente en esta variedad quechua, ocurre en palabras que tienen el sufijo validador *-mi,* en estos casos se evidencia un contorno tonal alto en la última sílaba. La palabra *tseqllanmi* </tseqlla-n-mi/ [t͡seqʎanmi] 'su cintura + validador' se manifiesta con un tono alto en la última sílaba, como se puede observar en la figura 39. Sin embargo, a pesar de que la evidencia muestra el tono alto en la última sílaba, en estos casos se les preguntó a los colaboradores en dónde perciben la sílaba acentuada y ellos respondieron que perciben la acentuación en la primera sílaba.

Figura 39

Contorno tonal de tseqllanmi ⟨/t͡seqʃa-n-mi/ [t͡seqʃanmi] *'su cintura + validador'*



7.1.2. Formalización fonológica de la acentuación verbal

En esta variedad quechua, la acentuación verbal tiene un patrón general en donde la ubicación del acento principal se encuentra en la penúltima sílaba.

(25)	*tapushaq*	[ta.ˈpu.ʃaq]	'preguntará
	ruqushqa	[ro.ˈquʃ.qa]	'cortó'
	napakunqa	[ˌna.pa.ˈkun.qa]	'él le saludará'
	tsapakashaq	[ˌtsa.pa.ˈka ʃaq]	'me atoré'
	ampirinqanam	[am.ˌpi. ɾin.ˈxa.nam]	' ya va a oscurecer'

De acuerdo con los datos presentados, las frases verbales del quechua de Carhuaz siguen parámetros métricos que difieren en cierta media a los descritos para la frase nominal. En las tablas 27 y 28 se describen los parámetros de la frase verbal.

Tabla 27

Parámetros para la construcción del grid métrico de la frase verbal en el quechua de Carhuaz

Línea 0 ✓ Parámetro de proyección de marcas ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro construcción de constituyentes iterativos: **izquierdo (I)** ✓ Mecanismo de prevención **(x(** : **derecho** ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **izquierdo (I)**
Línea 1 ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **derecho (D)**

Tabla 28

Patrón acentual de la frase verbal del quechua de Carhuaz

Patrón acentual para el quechua de Carhuaz			
x (x (x x σ σ	x (x (x (x x σ σ σ ***(x(**	x (x x (x x (x x σ σ σ σ	x (x x (x (x x (x x σ σ σ σ σ ***(x(**

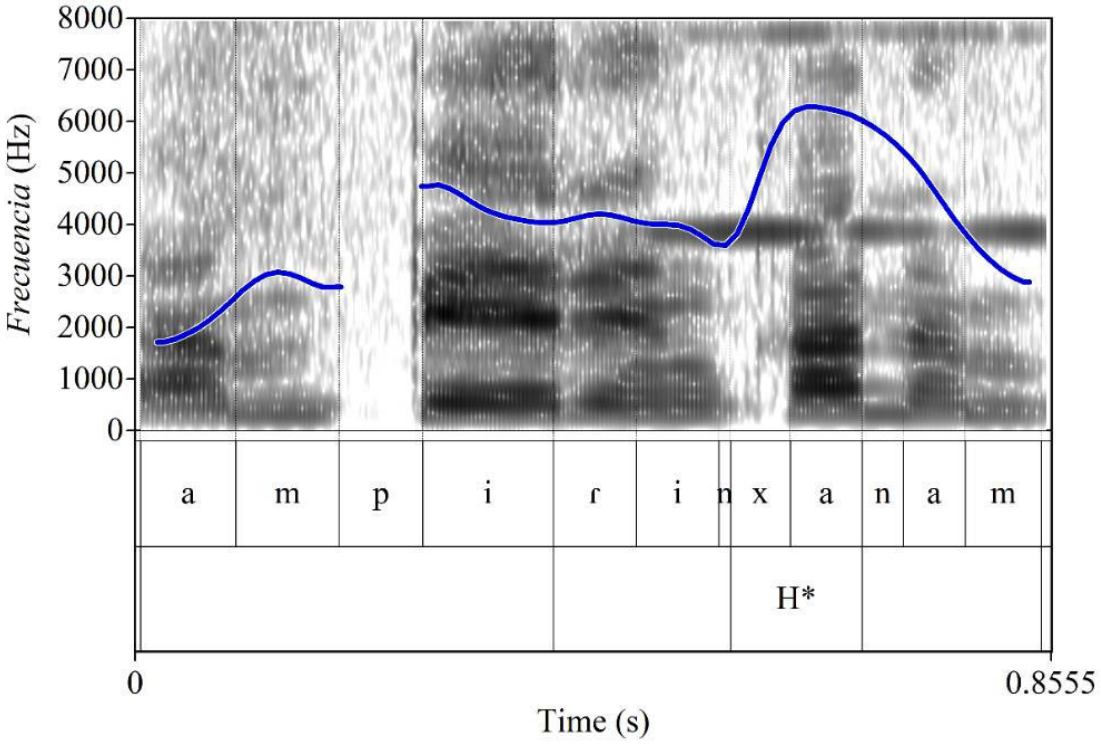
Resumiendo, la tabla 27 y 28, el patrón acentual de la frase verbal del quechua de Carhuaz es el siguiente:

(26)	Línea 0	Margen: III	CCI: I	Cabeza: I	Prevención (x(: I
	Línea 1	Margen: III		Cabeza: D	

En la figura 40, se ejemplifica los parámetros descritos en las tablas 27 y 28. Se puede observar el contorno tonal de la frase nominal *ampirinqanam* </ampiri-nqa-na-m/ [am˛pi.ɾinˈqa.nam] 'ya va a oscurecer', donde se evidencia que el punto más elevado del *pitch* se ubica en la penúltima sílaba, así como también, una pequeña elevación en la sílaba *pi*, la cual representaría a la acentuación secundaria en la presente variedad quechua.

Figura 40

Contorno tonal de ampirinqanam [am.˛pi.ɾin.ˈxa.nam] *'ya va a oscurecer'*



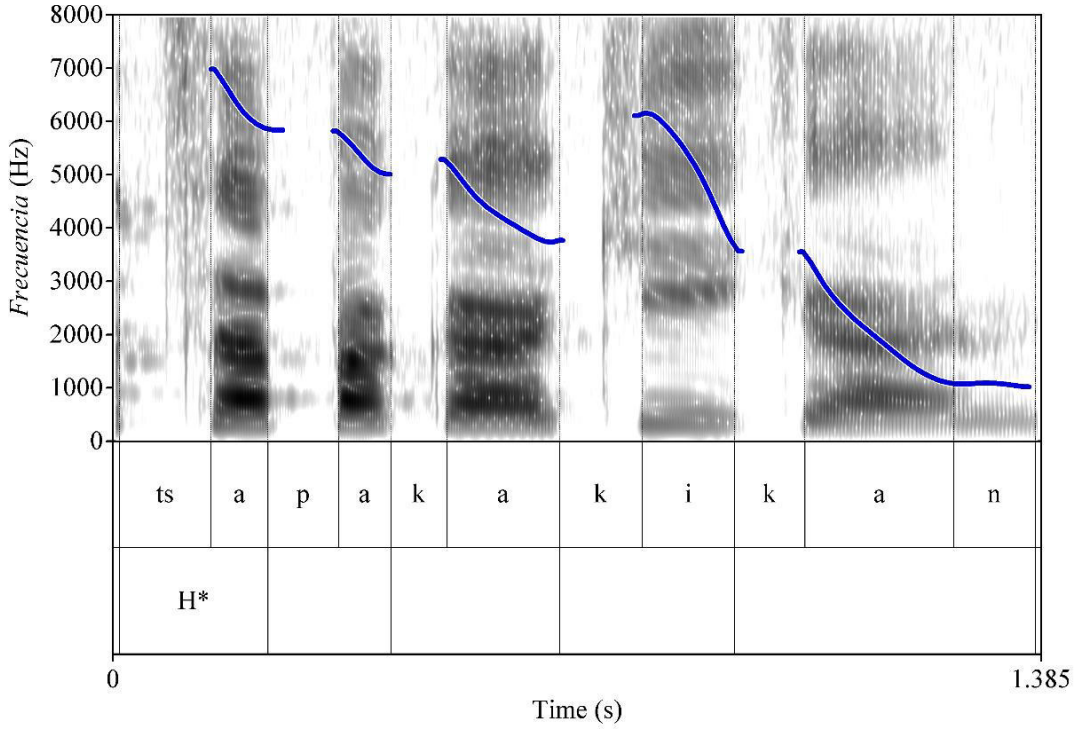
Sin embargo, en cuanto a la acentuación secundaria, esta no es reconocida por los colaboradores; por tanto, se podría sugerir un *parámetro de barrido de línea,* el cual elimine la Línea 1.

Por último, además del patrón general de acentuación descrito de la frase verbal, se ha evidenciado algunos casos en donde el tono alto no se encuentra en la penúltima sílaba, sino que este se recae en la primera sílaba tal como ocurre en la frase nominal; sin embargo, estos casos no son mayoría.

En la figura 41, se muestra el contorno tonal de la frase *tsapakakikan* [ˈt͡sa.pa.ka.ki.kan] 'me estoy atorando', en donde se evidencia que el tono alto se encuentra en la primera sílaba, además de acentuación secundaria rítmica de izquierda a derecha tal como se da en la frase nominal; por tanto, para estos casos el patrón que se sigue es el descrito en la tabla 25 y 26.

Figura 41

Contorno tonal de la frase tsapakakikan [ˈt͡sa.pa.ka.ki.kan] *'me estoy atorando'*



CONCLUSIONES

En la presente tesis se analiza el acento en la variedad quechua de Carhuaz, perteneciente a la rama del Quechua I, para ello se realizó un análisis acústico, que permitiera estudiar los datos de una manera objetiva dejando de lado la impresión y, además, un análisis fonológico usando la teoría de la fonología métrica con el modelo de Halle e Idsardi (1995).

En esta variedad quechua, en cuanto a la frase nominal, la primera sílaba es la que posee el acento principal y, además, hay presencia de acento secundario rítmico. En cuanto a la frase verbal, el acento principal se encuentra en la penúltima sílaba con acentuación secundaria rítmica.

1. En cuanto al análisis acústico, se identificaron los principales correlatos fonéticos que operan en la acentuación del quechua de Carhuaz. Se evidenció que el principal correlato es la *frecuencia fundamental* (F0), ya que este identifica entre acentuación primaria y secundaria; seguido de la *duración vocálica* que identifica solo a la acentuación primaria. Respecto a la *intensidad* y *calidad vocálica,* estos no son determinantes para la ubicación del acento. En cuanto a la *intensidad*, si bien es cierto, la sílaba acentuada presenta mayor dB, esta no difiere en gran medida con la segunda sílaba que es inacentuada. En cuanto a la *calidad vocálica*, se evidencia centralización de vocales en sílabas inacentuadas pronunciadas por

varones, sin embargo, no se observa la misma regularidad en la articulación realizada por las mujeres.

2. Se ha evidenciado acortamiento, debilitamiento, elisión o ensordecimiento vocálico en las sílabas inacentuadas, principalmente, en la última sílaba y en las vocales altas /i/ y /u.

3. En palabras que poseen el morfema de segunda persona *-yki*, se evidenció una alternancia entre la acentuación en la primera sílaba como en la penúltima sílaba. En palabras que poseen el morfema validador *-mi,* el tono alto se ubica en la última sílaba que es la que posee dicho morfema; ello podría deberse a fenómenos de la entonación.

4. El análisis fonológico de los patrones acentuales del quechua de Carhuaz evidencia que, en la frase nominal, la acentuación primaria recae en la primera sílaba y la secundaria se da de manera rítmica de izquierda a derecha; mientras que en la frase verbal la acentuación principal recae en la penúltima sílaba con acentuación rítmica de izquierda a derecha. Estos patrones, siguiendo el modelo de la teoría métrica de Halle e Idsardi (1995), son los siguientes:

Parámetros acentuales de la frase nominal
Línea 0 ✓ Parámetro de proyección de marcas ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro construcción de constituyentes iterativos: **izquierdo (I)** ✓ Mecanismo de prevención **(x(**:izquierdo ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **izquierdo (I)**

Hileras superiores a la línea 0

- ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)**
- ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **izquierdo (I)**

Parámetros acentuales de la frase verbal
Línea 0 ✓ Parámetro de proyección de marcas ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro construcción de constituyentes iterativos: **izquierdo (I)** ✓ Mecanismo de prevención **(x(**: **derecho** ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **izquierdo (I)**
Línea 1 ✓ Parámetro de marcación de margen: **izquierdo – izquierdo – izquierdo (I-I-I)** ✓ Parámetro de proyección de cabeza: **derecho (D)**

5. No se ha evidencia diferencias entre la acentuación quechua del poblado de Pariacaca y Hualcán.

6. De los antecedentes citados de las variedades del QI, los quechuas de Áncash (Torero, Parker) acentúan la sílaba inicial, al igual que el quechua de Carhuaz; a diferencia de Huánuco, Junín, Picoy y Pacaraos que ubican el acento en la penúltima sílaba. Además, todos los quechuas mencionados son sensibles al peso silábico, sea de tipo CVC o CV:; sin embargo, el quechua de Carhuaz no es sensible a este tipo de sílaba.

   Por otro lado, en la variedad del quechua de Carhuaz, se ha evidenciado distinción entre la frase nominal y verbal; lo cual no ha sido diferenciado en ninguna investigación del QI; sin embargo, el trabajo realizado por Escribens (1977) del

quechua de Ferreñafe, perteneciente al QII, sí realiza esta distinción. Ambos quechuas (Carhuaz y Ferreñafe), a pesar de ser de distinta rama quechua, ubican el acento nominal en la primera sílaba y el acento verbal, en la penúltima sílaba.

7. En esta tesis no se ha realizado una comparación entre análisis de datos de habla controlada y habla espontánea, por lo que se sugiere para futuras investigaciones contrastar dichos datos y de esta manera ver si, en ambos casos, se siguen los mismos patrones o se encuentra alguna diferencia.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Adelaar, W. (1982). Características del quechua de Pacaraos. *Aula Quechua*. Ediciones Signo Universitaria

Adelaar, W. (1986). *Morfología del quechua de Pacaraos.* UNMSM.

Arias, B. (2023). *Adquisisición de la percepción de vocales del español por bilingües quechua-español.* [Tesis para obtener el grado de Magíster en Lingüística, Pontificie Universidad Católofica del Perú]. Repositorio institucional http://hdl.handle.net/20.500.12404/1549

Boersma, P. y Weenink, D. (2021). Praat: doing phonetics by computer. http://www.praat.org/

Burquest, D. (2009). *Análisis fonológico. Un enfoque funcional.* SIL

Cahuana, R. (2007). *Manual de gramática quechua Cusco-Collao*. Sicuani

Cerron-Palomino, R. (1976). *Gramática quechua: Junín-Huanca*. Ministerio de Educación.

Cerron-Palomino, R. (1987). *Lingüística quechua.* Centro de Estudios Rurales Andinos "Bartolomé de las Casas".

Chávez, A. (1994). *Normalización del quechua.* UNASAM

Creider, J. (1967) Fonología del quechua de Picoy. En A. Escobar, G. Parker, J. Creider y R. Cerrón. *Cuatro fonologías quechuas* (pp. 51-52). Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Cutillas, J. A. (2008). *Universalidad y especificidad de las restricciones fonológicas: Acento y fonotaxis en inglés*. [Tesis de doctorado, Universidad de Murcia]

Dankel, P., y Soto Rodríguez, M. (2018). Patrones prosódicos en construcciones enumerativas: una visión desde la perspectiva del contacto español-quechua. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana, 16*(32), 35-51.

Soto Ruiz, C. (1976). *Gramática quechua: Ayacucho-Chanca*. Ministerio de Educación.

Coombs, D.; Heidi, C.; Robert, W. (1976). *Gramática quechua: San Martín*. Ministerio de Educación

Elías-Ulloa, J. A. (2000). *El acento en shipibo.* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos] Repositorio de researchgate.net https://www.researchgate.net/publication/335797747_El_acento_en_Shipibo

Elías-Ulloa, J. A. (2006). Theoretical aspects of panoan metrical phonology: disyllabic footing and contextual syllable weight. [Tesis doctoral, Universidad de Rutgers] Repositorio de Rutgers http://roa.rutgers.edu/files/804-0206/804-ELIAS-ULLOA-0-0.PDF

Escribens T., A. (1977) *Fonología del quechua de Ferreñafe.* Centro de Investigación de Lingüística Aplicada.

Gallagher, G. (2019). Phonotactic knowledge and phonetically unnatural classes: the plain uvular in Cochabamba Quechua. *Phonology, 36*(1), 37-60. https://doi.org/10.1017/S0952675719000034.

Gallagher, G., y Whang (2014). An Acoustic Study of Trans-vocalic Ejective Pairs in Cochabamba Quechua. *Journal of the International PhoneticAssociation 44*(2), 133-154. https://doi.org/10.1017/S0025100314000048.

Geumann, A. (2001). Vocal intensity: acoustic and articulatory correlates. *4th Conference on Motor Control*. Conferencia llevada a cabo en Nijmegen

Gordon, M., & Roettger, T. (2017). Acoustic correlates of word stress: A cross-linguistic survey. *Linguistics Vanguard*, *3*(1) pp.5-6

Gordon, M. (1997). Phonetic correlates of stress and the prosodic hierarchy in Estonian. In *Estonian prosody: Papers from a symposium* (pp. 100-124). Institute of Estonian Language.

Gussenhoven, C. (2004). *The phonology of tone and intonation*. Cambridge University Press

Grajeda, B. y A. Orlando (1976) *Gramática quechua.* Guiapsa

Halle, M. y W. Idsardi (1995). General Properties of Stress and Metrical Structure. *The Handbook of Phonological Theory. Blackwell Publishers*, USA.

Hernández, R.; C. Fernández y M. Baptista (2006). *Metodología de la investigación* [4.ª edición]. México D. F.: McGraw-Hill Interamericana

Hintz, Diane M. (2006). Stress in South Conchucos Quechua: A Phonetic and Phonology Study. *IJAL*, 72, 477-521.

INEI. (2017). *Censos Nacionales XII de Población y VII de Vivienda*.

Julca, F. (2009). *Quechua Ancashino. Una mirada actual.* CARE-Perú y Fondo Editorial del Pedagógico San Marcos.

Ladefoged, P. (1996). *Elements of acoustic phonetics*. University of Chicago Press.

Liberman, M. Y. (1975). *The intonational system of English* [Tesis de Doctorado, Massachusetts Institute of Technology].

Liberman, M. Y. y Prince, A. (1977). On stress and linguistic rhytm. *Linguistic inquirí,* 8(2), 249-336. https://www.jstor.org/stable/4177987

Marales-Front, A. (2014). El acento en Nuñez. R., Colina, S. y Bradley, T. G. (Eds.). *Fonología generativa contemporánea de la lengua española* (pp. 265-265). Heorgetown University Press

Morton, J., y Jassem, W. (1965). Acoustic correlates of stress. *Language and Speech*, *8*(3), 159-181.

Napurí, A. (2012). *Adquisición de la percepción de vocales del español por bilingües quechua-español* [Tesis para obtener el grado de Magíster en Lingüística, Pontificie Universidad Católica del Perú]. Repositorio institucional http://hdl.handle.net/20.500.12404/1549

Núñez, R., Colina, S. y Bradley, T. G. (Eds.). (2014). *Fonología generativa contemporánea de la lengua española*. Georgetown University Press.

O'Rourke, E. (2007). Intonation in Quechua: Questions and analysis. *ICPhS XVI, Saarbrücken Germany* 6-10

Parker G. y A Chavez (1976). *Diccionario quechua: Áncash-Huailas*. Lima: Ministerio de Educación e Instituto de Estudios Peruanos.

Parker, G. (1967). Fonología y morfofonémica del quechua de Caraz. En A. Escobar, G. Parker, J. Creider y R. Cerrón. *Cuatro fonologías quechuas* (pp. 28-40). Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Parker G. (1976). *Gramática quechua: Áncash-Huaylas.* Ministerio de Educación.

Pérez Silva, Jorge Iván. (2017). La adquisición de oposiciones en bilingües castellano-quechua y quechua-castellano. *Lexis, 41*(1), 149-177. https://dx.doi.org/http://doi.org/10.18800/lexis.201701.005

Pineda, E. (1967). *Aspectos de la fonología del quechua de Huancapón (Cajatambo),* [Tesis para obtener el grado de Licenciatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos]

Quesada, F. (2006). *Quechua de Cajamarca.* Editorial Mantaro

Solaá, D. (1967). *Gramática del quechua de Huánuco.* Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Soto, C. (1976). *Gramática quechua Ayacucho-Chanca.* Ministerio de Educación

Sullón, K. (2005). *El acento y tono en la lengua iquito.* Tesis para obtener el título de licenciada en Lingüística.

Taylor, G. (1994). *Estudios de dialectología quechua (Chachapoyas, Ferreñafe, Yauyos).* UNE.

Taylor, G. (2000). *Estudios lingüísticos sobre Chachapoyas.* UNMSM

Torero, Alfredo (1964) Los dialectos quechuas. *Separata de Anales Científicos de la Universidad Agraria*, Vol. II, N° 4, Lima.

Torres, A. (2019). *El acento en el quechua ayacuchano.* [Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos]. Repositorio institucional http://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/20.500.12672/14161

Valqui, J (2019). *Patrones acentuales en el quechua de Chachapoyas y su implicancia para la reconstrucción del protoquechua.* [Tesis de Doctorado, Universidad

Nacional Mayor de San Marcos]. Repositorio institucional https://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/20.500.12672/11681?show=full

Weber, D. (1996). *Una gramática del quechua del Huallaga.* Instituto Lingüístico de Verano

Weber, D. y P. Landerman. (2008). La interpretación de las vocales largas en el quechua. *Estudios quechuas II.* Serie lingüística peruana N.° 55, 2008

ANEXOS

Anexo 1. Protocolo de recojo de datos

PROTOCOLO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

1. Datos generales

Nombres y apellidos:
Edad:
Lugar de nacimiento:
Lugar de residencia:
Lengua materna:
Edad en la que aprendió la segunda lengua:
Contextos de uso de lengua materna:
Contextos de uso de segunda lengua:
Lugar de registro:
Sexo:
Grado de instrucción:

2. Equipo de recolección de datos

- Grabadora marca Tascam DR-40
- Micrófono Shure WH30-XLR

3. Elicitación de palabras objeto

Repita en quechua la siguiente frase:

Yo digo **palabra objeto** papá

Tabla 1

Listado de palabras bisilábicas extraídas del Diccionario de Áncash-Huailas de Gary Parker (1976)

	glosa	cv.cv		glosa	cvc.cv		glosa	cv.cvc
1	**cabeza**	peqa	1	**pájaro**	pishqu	1	**noche**	paqas
2	**basura**	poqi	2	**cuello**	kunka	2	**día**	qanyas, nimpi (hunaq)
3	**ombligo**	pupu	3	mosca	chuspi ~ chushpi	3	**muchacha, joven**	shipas
4	**nudo, lazo**	kipu, shequ	4	**pan**	tanta	4	**pez, pescado**	lasaq
5	**coca**	kuka	5	**palo, bastón**	shukshu	5	**mar**	lamar
6	**roca muy grande**	qaqa	6	**pierna**	chanka	6	**sangre**	yawar
7	**paquete**	qepi	7	**cintura**	tseqlla	7	**alma, espíritu**	hupay
8	**sal**	kachi	8	**corazón**	shonqo	8	**pobreza**	muchuy
9	**barriga**	pacha	9	**nariz**	senqa	9	**madrugada**	tsakaq
10	**espina**	kasha	10	**mujer**	warmi	10	**caña**	shoqush
11	**mensajero**	kacha	11	**niño**	wamra	11	**silencio**	chulluk, katsak
12	**chancha**	kuchi	12	**nieto**	willka			
13	**gota**	shutu	13	**espalda**	waqta			
14	**baile**	tushu	14	**muchacha, joven**	shipas			
15	**pie**	chaki	15	**sangre**	yawar			
16	**nombre**	shuti	16	**noche**	paqas			
17	**seno**	**chuchu, chichi**	17	**flor**	wayta			
18	**sombrero**	tsuku	18	**pollito**	chipsa ~ chipsha			
19	**trasero**	siki	19	**fuerza**	kallpa			
20	**raíz**	sipi						

21	**esposo**	qosa, qowa	**20**	**cara**	qallqa			
22	**lago**	qocha	**21**	**cielo**	syelu, qetqa, qetqi			
23	**hueso**	tullu	**22**	**araña**	pachka			
24	**lengua**	qallu	**23**	**ala**	ripra			
25	**diente**	kiru	**24**	**oreja**	rinri			
26	**luna**	killa	**25**	**montaña**	hirka			
27	**hígado**	ñatin	**26**	**ala**	ripra			
28	**hermana del hombre**	pani	**27**	**río**	rakra, yaku			
29	**hijo del hombre**	tsuri						
30	**humita**	shatu						
31	**hermana del hombre**	pani						
32	**baile**	tushu						
33	**gallina**	wallpa, chisha						
34	**cabra**	chara						

Tabla 2

Listado de palabras trisilábicas extraídas del Diccionario de Áncash-Huailas de Gary Parker (1976)

	glosa	
1	**codo**	kukuchi
2	**entierro**	pampakuy
3	**nube, neblina**	pukutay
4	**espuma**	pushoqa
5	**esófago**	tonquri
6	**saliva**	toqani
7	**escoba**	pitsana
8	**pellejo de carnero (usado como alfombra)**	qaratsa
9	**comida**	mikuna
10	**amiga o compañera**	yanasa
11	**babosa o caracol**	laqatu
12	**aliento, respiración**	hamani

13	**baba**	lamati
14	**honda (arma)**	waraka
15	**barro**	leqita
16	**bolsa, costal**	shurunku
17	**demonio**	shapinku
18	**cuñada**	pashnacha
19	**saltamontes**	pinteqsha
20	**harina de trigo**	kukupa
21	**caracha (enfermedad de la piel**	qaracha
22	**habas**	rukuchu
23	**fogata**	kayakuy
24	**piojo de cuy o gallina**	pashnacha
25	**cenizas**	qoqicha
26	**demonio**	shapinku
27	**patrón, caballero, señor**	weraqtsa
28	**ortiga**	ishanka

2. Elicitación de frases nominales y frases verbales

Repita las siguientes frases:

Tabla 3

Palabras con sufijos posesivos y de plural

		-: 1.a pers.	:'1.a pers.' + -kuna 'plural'	yki '2.a pers'	yki '2.a pers' + -kuna 'plural'	-: '3.a pers.'	-: '3.a pers.' + kuna 'plural'
		Mi X	Mis X	Tu X	Tus X	Su X	Sus X
cabeza	peqa						
ombligo	pupu						
pie	chaki						
barriga	pacha						
seno	chuchu, chichi						
lengua	qallu						
diente	kiru						
ojo	ñawi						

mano	maki						
cuello	kunka						
pierna	chanka						
cintura	tseqlla						
corazón	shonqo						
nariz	senqa						
oreja	rinri						
espalda	waqta						
cara	qallqa						
padre	tayta						
chancho	kuchi						
perrito, cachorro	chuschu						
sombrero	tsuku						
pan	tanta						
comida	mikuna						
amiga	yanasa						
nube	pukutay						
escoba	pitsana						
honda	waraka						
costal	shurunku						
caracol	laqatu						

Tabla 3

Palabras con sufijos posesivos y de acusativo

		X + -: + ta rikarqa	X + -: kuna + ta rikarqa	X +yki +ta rikarqa	X +yki +kuna +ta rikarqa	X + -n +ta	X + -n +kuna +ta	X + ta	X +kuna +ta
		'viste mi X'	viste mis X'	viste tu X	viste tus	viste su X	viste X	viste al/la/el	viste a los/ las
cabeza	peqa								
ombligo	pupu								
pie	chaki								
barriga	pacha								
seno	chuchu, chichi								
lengua	qallu								
Mano	maki								
cuello	kunka								
pierna	chanka								
cintura	tseqlla								
corazón	shonqo								
nariz	senqa								
oreja	rinri								
espalda	waqta								
cara	qallqa								
esposo	qosa, qowa								
hombre	nuna								
padre	tayta								
mujer	warmi								
perrito, cachorro	chuschu								
comida	mikuna								
amiga	yanasa								
nube	pukutay								
escoba	pitsana								
honda	waraka								
costal	shurunku								
caracol	laqatu								

Tabla 4

Frases

X + -man kutimunqa / x + man ayqashaq	…… chaw (locativo 'en')	paq (para)	peq / pita (de, desde)	yaq/ kama (hasta, mientras)	raykur (por, a causa de)	wan (con 'intrumento' o acompañamiento'
regresaré a Carhuaz	mi mamá está en el parque	lo llevaré para mí	ha venido de la chacra	iré hasta el cerro	por tu mujer estás trabajando	iré con mi hija
regresaremos a Carhuaz	mi mamá está en el bosque	lo llevaré para mi esposo	ha venido de Carhuaz	iré hasta el rincon de la casa	por tus hijos estás trabajando	iré con mi hijo
iré por agua	mi mamá está en la chacra	lo llevaré para mi hijo	ha venido de mi casa	iré hasta el bosque	por tus animales estás trabajando	iré con mi mamá
iré por chicha	mi mamá está en el río	lo llevaré para mi hija	ha venido de su casa	iré hasta el río	por tu perro estás trabajando	iré con mi papá
iré por comida	mi mamá está en la laguna	lo llevaré para mi hermana	ha venido del cerro	iré hasta el lago	por tu hija estás trabajando	iré con mis abuelos
iré por mi mama		lo llevaré para mi madre	ha venido del rio	iré hasta la chacra	por tu hijo estás trabajando	iré con mis animales
iré por mi papa		lo llevaré para mi padre	ha venido de la laguna		por tu mamá estás trabajando	iré con mi perro
iré mi tío		lo llevaré para mi chancho				iré con mi toro
iré por mi perro		lo llevaré para mi perro				iré con mi vaca
iré por mi hermano		lo llevaré para mis pájaros				iré con mis chanchos
iré por mi hermana		lo llevaré para mis pollitos				iré con mis ovejas
iré por mis hermanos						
iré por mis hermanas						

Anexo 2. Fotografías

Foto 1

Centro poblado "Pariacaca"



Foto 2

Colaborador del centro poblado "Pariacaca"

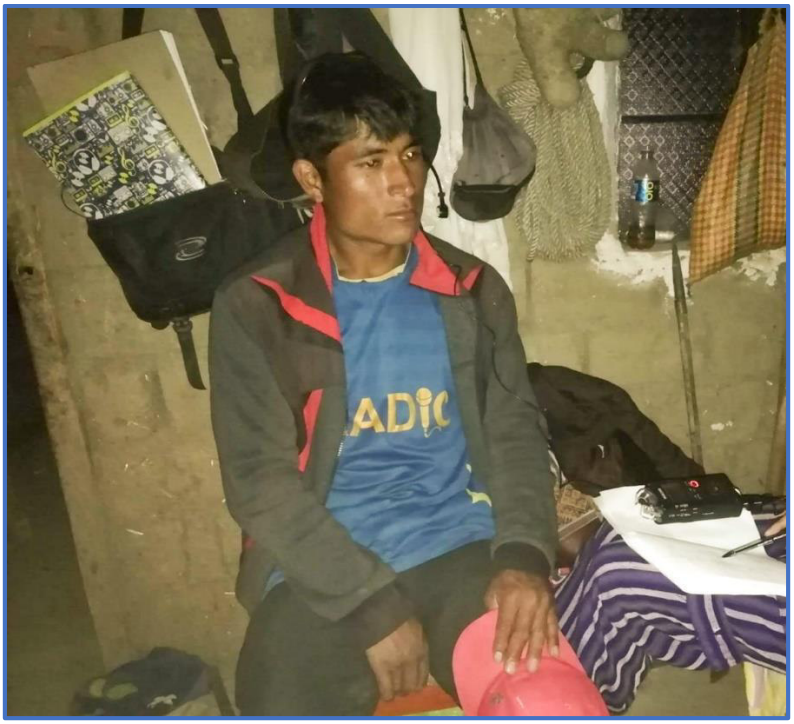


Foto 3

Centro poblado "Hualcán"



Foto 4

Pobladores de "Hualcán"

